



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/612 tal-20 ta' April 2015 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 314/2004 dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigward taż-Żimbabwe** 1
- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/613 tal-20 ta' April 2015 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 889/2005** 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/614 tal-20 ta' April 2015 li jimplimenta l-Artikolu 9(4) tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo** 10
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/615 tal-20 ta' April 2015 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 560/2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta tal-Avorju** 29
- ★ **Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/616 tat-13 ta' Frar 2015 li jemenda r-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 rigward referenzi fir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** 33
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/617 tal-20 ta' April 2015 li jemenda għall-230 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-network ta' Al Qaida** 35
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/618 tal-20 ta' April 2015 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 37

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/619 tal-20 ta' April 2015 li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni u l-applikazzjonijiet għad-dazji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2015 u li jistipula l-kwantitajiet li għandhom jiżdiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2015 fil-qafas tal-kwoti tariffarji miftuhin bir-Regolament (KE) Nru 616/2007 fis-settur tal-laħam tat-tjur	39
---	----

DEĊIŻJONIJET

★ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/620 tal-20 ta' April 2015 li temenda d-Deciżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo	43
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/621 tal-20 ta' April 2015 li timplimenta d-Deciżjoni 2010/656/PESK li gġedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire	63

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

★ Ir-Regolament Nru 118 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) — Il-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi dwar l-imġiba tal-hruq u/jew il-kapaċità li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant, ċerti materjali użati fil-konstruzzjoni ta' ċerti kategoriji ta' vetturi bil-mutur [2015/622]	67
---	----

Rettifika

★ Rettifika tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/743/UE tat-3 ta' Diċembru 2013 li tistabilixxi l-programm speċifiku li jimplimenta Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li tħassar id-Deciżjonijiet 2006/971/KE, 2006/972/KE, 2006/973/KE, 2006/974/KE u 2006/975/KE (ĠU L 347, 20.12.2013)	96
★ Rettifika tal-Adozzjoni definittiva (UE, Euratom) 2015/339 tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2015 (ĠU L 69, 13.3.2015)	96
★ Rettifika tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/1007/ĠAI tal-21 ta' Diċembru 2006 li temenda d-Deciżjoni Nru 2001/886/ĠAI dwar l-iżvilupp tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 411, 30.11.2006, Edizzjoni Speċjali bil-Malti L 200M tal-1 ta' Awwissu 2007)	96
★ Rettifika tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1007/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2424/2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 411, 30.12.2006, Edizzjoni Speċjali bil-Malti, ĠU L 200 M, 1.8.2007)	97
★ Rettifika tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 40/2013 tat-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa għall-2013 l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli fl-ilmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut li huma suġġetti għal negozjati (ĠU L 23, 25.1.2013)	98

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2015/612

tal-20 ta' April 2015

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 314/2004 dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigward taż-
Żimbabwe

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-miżuri tal-Unjoni li jimplimentaw id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/101/PESK ⁽¹⁾, inkluż l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ta' ċertu persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi, huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 ⁽²⁾.
- (2) L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 314/2004 jelenka l-persuni u l-entitajiet li jibbenefikaw minn sospensjoni tal-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi taht dak ir-Regolament.
- (3) Fid-19 ta' Frar 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/277 ⁽³⁾ li permezz tagħha nehha l-ismijiet ta' hames persuni deċeduti mill-Annessi I u II tad-Deciżjoni 2011/101/PESK.
- (4) Dik il-miżura taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk tinhtieg azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex tiddaħhal fis-sehh, b'mod partikolari bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħha mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.
- (5) Fid-19 ta' Frar 2015, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/275 ⁽⁴⁾ nehha l-ismijiet tal-hames persuni deċeduti mill-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 314/2004.
- (6) L-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 314/2004 għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 314/2004 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2011/101/PESK tal-15 ta' Frar 2011 dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe (ĠU L 42, 16.2.2011, p. 6).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigward taż-Żimbabwe (ĠU L 55, 24.2.2004, p. 1).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2011/277 tad-19 ta' Frar 2015 li temenda d-Deciżjoni 2011/101/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe (ĠU L 47, 20.2.2015, p. 20).

⁽⁴⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/275 tad-19 ta' Frar 2015 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigward taż-Żimbabwe (ĠU L 47, 20.2.2015, p. 15).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussembrugu, l-20 ta' April 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ANNEX

Fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 314/2004, l-ismijiet tal-persuni fiżiċi li ġejjin jitnehhew mit-taqsimha "I. Persuni":

I. Persuni

	Isem (u psewdonomi possibbli)
	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
	Karakadzai, Mike Tichafa
	Sakupwanya, Stanley Urayayi
	Sekeremayi, Lovemore
	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2015/613**tal-20 ta' April 2015****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 889/2005**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK tal-20 ta' Diċembru 2010 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li tħassar il-Požizzjoni Komuni 2008/369/PESK ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 ⁽²⁾ jaġhti effett lid-Deciżjoni 2010/788/PESK u jipprevedi ċerti miżuri diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur tal-embargo fuq l-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo ("RDK"), inkluż l-iffriżar tal-assi tagħhom.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 889/2005 ⁽³⁾ jimponi ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tal-projbizzjoni tal-forniment ta' assistenza teknika u finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari fir-RDK, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK.
- (3) Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCR) 2198 (2015) emendat il-kriterji sabiex persuni u entitajiet jiġu inklużi ma' daww soġġetti għall-miżuri restrittivi mnizzla fil-paragrafi 9 u 11 tal-UNSCR 1807 (2008). Permezz tad-Deciżjoni (PESK) 2015/620 ⁽⁴⁾, il-Kunsill iddecieda li jestendi l-kamp ta' applikazzjoni ta' daww il-kriterji kif mehtieg.
- (4) Dik il-miżura taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u, għalhekk azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni hija mehtiega sabiex tiġi implimentata, partikolarment bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħha mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha. Konsegwentement, ir-Regolament (UE) Nru 1183/2005 għandu jiġi emendat kif mehtieg.
- (5) Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 889/2005 għandhom jiġu integrati fir-Regolament (KE) Nru 1183/2005 u r-Regolament (KE) Nru 889/2005 għandu jithassar.
- (6) Xi dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 għandhom ukoll jiġu aġġornati biex jirriflettu l-formolazzjoni standard użata fatti legali reċenti dwar miżuri restrittivi li jirrigwardaw ir-responsabbiltà, is-sodisfazzjon tal-pretensjonijiet, u l-evitar ta' projbizzjonijiet.
- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 1183/2005 għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1183/2005 hu emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

⁽¹⁾ ĠUL 336, 21.12.2010, p. 30.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 tat-18 ta' Lulju 2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ĠUL 193, 23.7.2005, p. 1).⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 889/2005 tat-13 ta' Ġunju 2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1727/2003 (ĠUL 152, 15.6.2005, p. 1).⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/620 tal-20 ta' April 2015 li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ara l-paġna 43 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (a) 'pretensjoni' tfisser kull talba, sew asserita bi proċeduri legali jew le, magħmula qabel jew wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, taht jew b' rabta ma' kuntratt jew tranżazzjoni, u b' mod partikolari tinkludi talba:
- (i) għat-twettiq ta' kull obbligu li jirriżulta skont kuntratt jew tranżazzjoni, jew b' rabta ma' wiehed minnhom;
 - (ii) għall-estensjoni jew għall-hlas ta' bond, ta' garanzija finanzjarja jew ta' indennizz ta' kull forma;
 - (iii) għal kumpens marbut ma' kuntratt jew tranżazzjoni;
 - (iv) li tikkonsisti f'kontrotalba;
 - (v) għar-rikonoxximent jew l-infurzar, inkluż bil-proċedura ta' exequatur, ta' sentenza, deċiżjoni arbitrali jew deċiżjoni ekwivalenti, irrISPettivament minn fejn issir jew tingħata;
- (b) 'kuntratt jew tranżazzjoni' tfisser kull tranżazzjoni ta' liema forma hi u tkun xi tkun il-liġi applikabbli, sew jekk tikkonsisti f'kuntratt wiehed jew aktar jew obbligi simili magħmula bejn l-istess partijiet jew differenti; għal dan l-iskop, 'kuntratt' jinkludi bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, u kreditu, sew jekk legalment indipendenti jew mhux, kif ukoll kull dispożizzjoni relatata li toriġina mit-tranżazzjoni jew tkun marbuta magħha;
- (c) 'awtoritajiet kompetenti' tirreferi għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif identifikati fuq il-websites elenkati fl-Anness II;
- (d) 'riżorsi ekonomiċi' tfisser assi ta' kwalunkwe tip, kemm dawk tanġibbli kif ukoll dawk intanġibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi iżda jistgħu jintużaw biex jinkisbu fondi, beni jew servizzi;
- (e) 'l-iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi' tfisser il-prevenzjoni tal-użu ta' riżorsi ekonomiċi għall-akkwist ta' fondi, beni jew servizzi b'kull mod, inkluż, iżda mhux limitat għall-bejgħ, il-kiri jew l-użu tagħhom bħala ipoteka;
- (f) 'iffriżar tal-fondi' tfisser il-prevenzjoni ta' kull mossja, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', aċċess għal, jew innegożjar ta' fondi b'mod li jwassal għal xi bidla fil-volum, ammont, pożizzjoni, propjetà, pussess, karattru, destinazzjoni jew bidla oħra tagħhom li jippermetti l-użu tal-fondi, inkluż l-amministrazzjoni tal-portafoll;
- (g) 'fondi' tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull xorta, li jinkludu, iżda mhux limitati għal:
- (i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet ta' flus, kambjali, ordnijiet ta' flus u strumenti oħra ta' hlas;
 - (ii) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi fuq kontijiet, dejn u obbligi ta' dejn;
 - (iii) titoli u strumenti ta' dejn innegożjati pubblikament u privatament, inklużi l-istokks u l-ishma, iċ-ċertifikati li jirrappreżentaw titoli, bonds, noti, warrants, obligazzjonijiet u kuntratti tad-derivattivi;
 - (iv) imghax, dividends jew introjtu iehor minn assi jew valur li jakkumula minnhom jew iġġenerat minnhom;
 - (v) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, garanziji tal-eżekuzzjoni jew impenji finanzjarji oħra;
 - (vi) ittri ta' kreditu, poloz tat-tagħbija, poloz ta' bejgħ; u
 - (vii) dokumenti li jagħtu prova ta' interess f'fondi jew f'riżorsi finanzjarji;
- (h) 'assistenza teknika' tfisser kwalunkwe appoġġ tekniku relatat ma' tiswijiet, żvilupp, manifattura, muntaġġ, ittestjar, manutenzjoni, jew kwalunkwe servizz tekniku iehor, fil-forma ta' istruzzjoni, pariri, taħriġ, trasmissjoni ta' tagħrif Prattiku jew hilet jew servizzi ta' konsulenza inkluż forom verbali ta' assistenza;
- (i) 'servizzi ta' senserija' tfisser:
- (i) in-negożjar jew l-arranġament ta' tranżazzjonijiet għax-xiri, il-bejgħ jew il-forniment ta' beni u teknoloġija jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, minn pajjiż terz lil kull pajjiż terz iehor; jew
 - (ii) il-bejgħ jew ix-xiri ta' beni u teknoloġija, jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, li jkun u f'pajjiżi terzi biex jiġu ttrasferiti lejn xi pajjiż terz iehor;
- (j) 'territorju tal-Unjoni' tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħhom.”.

(2) Jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 1a

1. Huwa pprobit il-forniment, direttament jew indirettament, ta’:

(a) ghajnuna teknika jew servizzi ta’ senserija relatati mal-beni u mat-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea (*) (‘Lista Militari Komuni’) jew relatati mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu tal-beni inklużi f’din il-lista, lil kull entità jew persuna mhux governattiva li topera fit-territorju tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (‘RDK’);

(b) finanzjament jew ghajnuna finanzjarja relatata mal-bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni tal-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni, inklużi b’mod partikolari ghotjiet, self u assigurazzjoni fuq kreditu għall-esportazzjoni, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta’ tali beni, jew għal kwalunkwe forniment ta’ ghajnuna teknika jew servizzi ta’ senserija relatati lil kwalunkwe entità jew persuna non governattiva li topera fir-RDK;

2. Il-forniment ta’ assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja jew servizzi ta’ senserija lil kwalunkwe persuna non governattiva jew persuna ohra, entità jew korp fir-RDK, jew għall-użu fir-RDK, minbarra d-dispożizzjonijiet ta’ tali ghajnuna lill-Missjoni tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Istabbilizzazzjoni fir-RDK (‘MONUSCO’) jew lit-Task Force Reġjonali tal-Unjoni Afrikana f’konformità mal-Artikolu 1b(1) għandhom ikunu notifikati bil-quddiem lill-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti stabbilit permezz tal-paragrafu 8 tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà 1533 (2004) (‘Kumitat tas-Sanzjonijiet’). Dawk in-notifiki għandu jkun fihom l-informazzjoni kollha rilevanti, inkluż, fejn xieraq, l-utent ahhari, id-data proposta tal-kunsinnja u l-itinerarju tal-merkanzija.

Artikolu 1b

1. B’deroga mill-Artikolu 1a, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw l-ghoti ta’:

(a) assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja jew servizzi ta’ senserija relatati mal-armi u l-materjal relatat mahsuba biss għas-sostenn tal-MONUSCO jew għall-użu minnha;

(b) assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja jew servizzi ta’ senserija relatati ma’ tagħmir militari mhux letali mahsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, fejn l-ghoti ta’ din l-assistenza jew servizzi jkun għe notifikat minn qabel lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont l-Artikolu 1a(2);

(c) assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja jew servizzi ta’ senserija relatati mal-armi u l-materjal relatat mahsuba biss għas-sostenn tat-Task Force Reġjonali tal-Unjoni Afrikana jew għall-użu minnha.

2. L-ebda awtorizzazzjoni ma għandha tinghata għal attivitajiet li diġà sehew.

(*) ĠU C 69, 18.3.2010, p. 19.”.

(3) Fl-Artikolu 2, jithassar il-paragrafu 3.

(4) Fl-Artikolu 2a, il-paragrafu 1 jinbidel b’dan li ġej:

“1. L-Anness I jinkludi persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi identifikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bhala li huma involuti jew li jipprovdu appoġġ għal atti li jheddu l-paċi, l-istabbiltà jew is-sigurtà tar-RDK. Tali atti għandhom jinkludu:

(a) li jaġixxu bi ksur tal-embargo fuq l-armi u miżuri relatati kif imsemmi fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 2010/788/PESK u l-Artikolu 1a ta’ dan ir-Regolament;

(b) li jkunu mexxejja politiċi u militari ta’ gruppi armati barranin li joperaw fir-RDK li jimpedixxu d-diżarm u r-ripatriazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid ta’ kumbattenti li jappartjenu lil dawk il-gruppi;

(c) li jkunu mexxejja politiċi u militari ta’ milizzji Kongolizi, inklużi dawk li jircievu appoġġ minn barra r-RDK, li jimpedixxu l-partecipazzjoni tal-kumbattenti tagħhom fil-proċessi ta’ diżarm, id-demobilizzazzjoni u l-integrazzjoni mill-ġdid;

(d) li jirreklutaw jew jużaw lit-tfal fil-konflitt armat bi ksur tal-liġi internazzjonali applikabbli;

(e) li jkunu involuti fl-ippjanar, it-tmexxija jew il-partecipazzjoni fl-immirar ta’ tfal jew nisa f’sitwazzjonijiet ta’ konflitt armat, inklużi l-qtil u l-immankar, l-istupru u vjolenza sesswali ohra, il-htif, l-ispostament furzat u attacki fuq skejjel u spartirijiet;

- (f) li jfixxlu l-aċċess għall-assistenza umanitarja jew id-distribuzzjoni tagħha fir-RDK;
- (g) persuni jew entitajiet li jappoġġaw, inklużi gruppi armati, involuti f'attivitajiet destabilizzanti fir-RDK permezz tal-kummerċ illeċitu ta' riżorsi naturali, inklużi d-deheb jew l-annimali selvaġġi kif ukoll il-prodotti mill-annimali selvaġġi;
- (h) li jaġixxu fisem jew skont id-direzzjoni ta' persuna jew entità nominata, jew li jaġixxu fisem jew taht id-direzzjoni ta' entità li hija proprjetà ta' persuna jew entità nominata jew ikkontrollata minnha;
- (i) li jippjanaw, jidderieġu, jisponsorjaw jew jieħdu sehem f'attakki kontra l-forzi taż-żamma tal-paċi tal-MONUSCO jew persunal tan-NU;
- (j) li jipprovdu sostenn finanzjarju, materjali, jew teknoloġiku għal, beni jew servizzi għal, jew b'sostenn għal persuna jew entità nominata”.

(5) L-Artikolu 7 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 7

1. L-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li fondi jew riżorsi ekonomiċi jintgħamlu disponibbli, imwettqa in bona fede abbażi li tali azzjoni hija konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandhomx johlqu responsabbiltà ta' kwalunkwe xorta għall-persuna fiżika jew ġuridika, għall-entità jew il-korp li jimplementawha, jew għad-diretturi jew impjegati tagħha, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ġew iffriżati bhala riżultat ta' negliġenza.

2. L-azzjonijiet minn persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi ma johlqux bl-ebda mod xi tip ta' responsabbiltà min-naħa tagħhom jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru l-projbizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.”.

(6) Jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 7a

1. Ebda talba b'konnessjoni ma' xi kuntratt jew tranżazzjoni fejn l-eżekuzzjoni tagħhom giet effettwata, direttament jew indirettament, b'mod shih jew parzjalment, permezz tal-miżuri imposti skont dan ir-Regolament, inkluż pretensjonijiet għal indennizz jew kull pretensjoni oħra ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni taht garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew hlax ta' bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kull għamla, ma għandha tiġi sodisfatta, jekk din issir minn:

(a) persuni fiżiċi jew ġuridici, mill-entitajiet jew mill-korpi nnominati, elenkati fl-Anness I;

(b) kull persuna, entità jew korp li jaġixxu permezz ta' wahda mill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi jew li jaġixxu fisimhom, imsemmija fil-punt (a).

2. F'kull procedura għall-infurzar ta' pretensjoni, l-obbligu biex ikun ippruvat li l-issodisfar tal-pretensjoni mhux ipprojbit taht il-paragrafu 1, għandu jkun fuq il-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp li jkunu qed ifittxu l-infurzar ta' dik il-pretensjoni.

3. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-persuni fiżiċi jew ġuridici, l-entitajiet u l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għal revizjoni ġudizzjarja tal-legalità tal-inadempjenza ta' obbligi kuntrattwali skont dan ir-Regolament.

Artikolu 7b

Il-partecipazzjoni, konsapevolment u intenzjonalment, f'attivitajiet li għandhom l-għan jew l-effett li jevitaw il-miżuri msemmija fl-Artikoli 1a u 2 għandha tkun ipprojbita.”.

(7) L-Anness II jinbidel bl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Ir-Regolament (KE) Nru 889/2005 huwa b'dan imħassar.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' April 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

ANNEX

"ANNEX II

Websites għall-informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti u l-indirizz tal-Kummissjoni Ewropea għan-notifiki

IL-BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

IL-BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ID-DANIMARKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

IL-ĠERMANJA

<http://www.bmw.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

L-ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

L-IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

IL-GREĊJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

IL-KROAZJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

L-ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

IL-LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

IL-LITWANJA

<http://www.urm.lt/sanctions>

IL-LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

L-UNGERIJA

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

IN-NETHERLANDS

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

L-AWSTRJA

http://www.bmeia.gov.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

IL-POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

IL-PORTUGALL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

IR-RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

IS-SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

IS-SLOVAKKJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

IL-FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

L-IŻVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

IR-RENJU UNIT

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/614**tal-20 ta' April 2015****li jimplimenta l-Artikolu 9(4) tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1183/2005 tat-18 ta' Lulju 2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra persuni li jaġixxu kontra l-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 9(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Lulju 2005, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 1183/2005.
- (2) Fil-5 ta' Frar 2015, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1533 (2004) li tirrigwarda r-Repubblika Demokratika tal-Kongo ħareġ lista aġġornata ta' individwi u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.
- (3) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 huwa sostitwit bit-test li jidher fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' April 2015.

*Għall-Kunsill**Il-President*

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ ĠUL 193, 23.7.2005, p. 1.

ANNEX

"ANNEX I

(a) Lista ta' persuni msemmija fl-Artikoli 2 u 2a.

1. Eric BADEGE

Data tat-Twelid: 1971.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Diċembru 2012.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont ir-rapport finali tal-15 ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti dwar ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, '... Il-Logutenent Kurunell Eric Badege kien sar il-punt ċentrali tal-M23 f'Masisi u mexxa operazzjonijiet kongunti ...' ma' mexxej militari iehor. Barra minn hekk, 'serje ta' attacki kkoordinati li saru f'Awwissu [2012] mil-Logutenent Kurunell Badege ... ippermettew lill-M23 jiddestabbilizza parti konsiderevoli mit-territorju ta' Masisi.' Skont ex kombattenti, il-Logutenent Kurunell Badege ... aġixxa skont l-ordnijiet tal-Kurunell Makenga meta orkestra l-attakki. Bħala kmandant militari tal-M23, Badege hu responsabbli għal ksar serju immirat kontra tfal u nisa f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat. Skont ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, kien hemm diversi incidenti kbar ta' qtil bla diskriminazzjoni ta' ċivili, fosthom nisa u tfal. Minn Mejju 2012 Raia Mutomboki, taht il-kmand tal-M23, qatlu mijiet ta' ċivili f'serje ta' attacki kkoordinati. F'Awwissu, Badege wettaq attacki kongunti li involvew il-qtil bla diskriminazzjoni ta' ċivili. Ir-rapport ta' Novembru tal-Grupp ta' Esperti jiddikjara li dawn l-attakki ġew orkestrati b'mod kongunt minn Badege u l-Kurunell Makoma Semivumbi Jacques.

Skont ir-Rapport tal-Grupp ta' Esperti, mexxejja lokali minn Masisi ddikjaraw li Badege kkmanda dawn l-attakki tar-Raia Mutomboki fuq l-art. Skont artikolu tar-Radju Okapi tat-28 ta' Lulju 2012, 'l-amministratur ta' Masisi habbar dan is-Sibt, 28 ta' Lulju, id-dizerzjoni tal-kmandant tat-Tieni Battaljun tal-410 Regiment tal-baži FARDC Nyabiondo, daqs tletin kilometru Majjistral ta' Goma fit-Tramuntana ta' Kivu. Skont dan, il-Kurunell Eric Badege u iktar minn mitt suldat nhar il-Gimgha rhewla lejn Rubay, 80 kilometru Tramuntana ta' Nabiondo. Din l-informazzjoni giet ikkonfermata minn diversi sorsi.' Skont artikolu tat-23 ta' Novembru 2012 tal-BBC, l-M23 ġie fformat meta ex membri tas-CNDP li kienu ġew integrati fil-FARDC bdew jipprotestaw kontra kondizzjonijiet u pagi hżiena, u n-nuqqas tal-implimentazzjoni shiha tal-patt ta' paċi tat-23 ta' Marzu 2009 bejn is-CNDP u r-RDK li wassal għall-integrazzjoni tas-CNDP fl-FARDC. L-M23 huwa impenjat f'operazzjonijiet militari attivi sabiex jiehu kontroll ta' territorju fil-Lvant tar-RDK, skont ir-rapport tal-IPIS ta' Novembru 2012. L-M23 u l-FARDC iġġieldu għall-kontroll ta' diversi bliet u rhula fil-Lvant tar-RDK fl-24 u l-25 ta' Lulju 2012; l-M23 attacka lill-FARDC f'Rumangabo fis-26 ta' Lulju 2012; l-M23 keċċew lill-FARDC minn Kibumba fis-17 ta' Novembru 2012; u l-M23 ha l-kontroll ta' Goma fl-20 ta' Novembru 2012. Skont ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, diversi ex kombattenti tal-M23 jafferimaw li l-mexxejja tal-M23 qatlu b'mod sommarju għexieren ta' tfal li ppruvaw jaħarbu wara li ġew rekrutati bħala suldati tfal tal-M23. Skont rapport tal-11 ta' Settembru 2012 mill-Human Rights Watch (HRW), raġel mir-Rwanda, ta' 18-il sena, li ħarab wara li ġie rekrutat bil-forza fir-Rwanda qal lill-HRW li huwa kien xhud tal-eżekuzzjoni ta' tifel ta' 16-il sena mill-unità tal-M23 tiegħu li kien ipprova jaħrab f'Gunju. It-tifel inqabad u ssawwat sal-mewt mill-gellieda tal-M23 quddiem ir-rekluti l-oħra.

Il-kmandant tal-M23 li ordna l-qtil tiegħu mbagħad allegatament qal lir-rekluti l-oħra '[h]uwa ried jabbandunana,' bħala spjegazzjoni għaliex it-tifel inqatel. Ir-rapport jiddikjara wkoll li x-xhieda affermaw li tal-inqas 33 rekluta ġdid u gellieda oħra tal-M23 inqatlu b'mod sommarju meta ppruvaw jaħarbu. Uħud minnhom ġew marbutin u sparawilhom quddiem rekluti oħrajn bħala eżempju tal-kastig li jistgħu jirċievu. Rekluta żagħżuġ qal lill-HRW, '[m]eta konna fl-M23, qalu [li kellna għażla] u stajna nibqgħu magħhom jew stajna mmutu. Hafna nies ippruvaw jaħarbu. Uħud instabu u mbagħad dik kienet immedjatament il-mewt tagħhom.'

2. Frank Kakolele BWAMBALE

(pseudonimu: a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale, c) Aigle Blanc)

Deżinjazzjoni: Ġeneral tal-FARDC.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni Ohra: Telaq mis-CNDP f'Jannar 2008. Minn Ġunju 2011, residenti f'Kinshasa. Sa mill-2010, Kakolele kien involut f'attivitajiet apparentement f'isem il-Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC) tal-gvern tar-RDK, inkluż il-partecipazzjoni f'missjoni tal-STAREC f'Goma u f'Beni f'Marzu 2011. L-awtoritajiet tar-RDK arrestawh f'Diċembru 2013 f'Beni, Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu, talli allegatament imblokka l-proċess tad-DDR.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ex mexxej tal-RCD-ML, eżerċita influwenza fuq linji politiċi u kellu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-RCD-ML, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), responsabbli għat-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Ġeneral tal-FARDC, minghajr kariga minn Ġunju 2011. Telaq mis-CNDP f'Jannar 2008. Minn Ġunju 2011, residenti f'Kinshasa. Sa mill-2010, Kakolele kien involut f'attivitajiet apparentement f'isem il-Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC) tal-gvern tar-RDK, inkluż il-partecipazzjoni f'missjoni ta' STAREC f'Goma u f'Beni f'Marzu 2011.

3. Gaston IYAMUREMYE

(*pseudonimu*: a) Byiringiro Victor Rumuli, b) Victor Rumuri, c) Michel Byiringiro, d) Rumuli)

Deżinjazzjoni: a) President tal-FDLR, b) it-tieni Viċi President tal-FDLR-FOCA.

Indirizz: Minn Ġunju 2014, ibbażat fil-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu.

Data tat-Twelid: 1948.

Post tat-Twelid: a) Distrett ta' Musanze, Provinċja fit-Tramuntana, ir-Rwanda, b) Ruhengeri, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandīza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni ohra: Brigadier Ġenerali.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont bosta sorsi, inkluż il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU RDK, Gaston Iyamuremye huwa t-tieni viċi president tal-FDLR u huwa kkunsidrat bħala membru ewlieni tat-tmexxija militari u politika tal-FDLR. Gaston Iyamuremye mexxa wkoll l-uffiċċju ta' Ignace Murwanashyaka (President tal-FDLR) f'Kibua, ir-RDK sa Diċembru 2009. President tal-FDLR u t-Tieni Viċi President tal-FDLR-FOCA, minn Ġunju 2011, ibbażat f'Kalonge, il-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu.

4. Innocent KAINA

(*pseudonimu*: a) Kurunell Innocent Kaina, b) India Queen)

Post tat-Twelid: Bunagana, territorju ta' Rutshuru, RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 30 ta' Novembru 2012.

Informazzjoni ohra: Fi Rwanda sa minn tard fl-2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Innocent Kaina bhalissa huwa Kmandant Settoralji fil-Mouvement du 23 Mars (M23). Huwa responsabbli għal u wettaq ksur serju tal-liġi internazzjonali u tad-drittijiet tal-bniedem. F'Lulju 2007 it-Tribunal Militari tal-Gwarniġġon ta' Kinshasa sab lil Kaina responsabbli għal atti kriminali kontra l-umanità li saru fid-Distrett ta' Ituri, bejn Mejju 2003 u Diċembru 2005. Huwa nheles fl-2009 bħala parti mill-ftehim ta' paċi bejn il-gvern Kongoliz u s-CNDP. Fi hdan il-FARDC fl-2009, huwa kien hati ta' eżekuzzjonijiet, htif u mankamenti fit-territorju ta' Masisi. Bħala Kmandant taht it-tmexxija tal-Ġeneral Ntaganda, huwa ta bidu għar-ribelljoni tal-ex CNDP fit-territorju ta' Rutshuru f'April 2012. Huwa żgura s-sigurtà ta' dawh li rribellaw barra minn Masisi. Bejn Mejju u Awwissu 2012, huwa mexxa r-reklutaġġ u t-tahriġ ta' aktar minn 150 tifel u tifla għar-ribelljoni tal-M23, u spara lis-subien li ppruwaw jaharbu. F'Lulju 2012 ivjaġġa lejn Berunda u Degho għal attivitajiet ta' mobilizzazzjoni u reklutaġġ għall-M23.

5. Jérôme KAKWAVU BUKANDE

(*pseudonimu*: a) Jérôme Kakwavu, b) Kmandant Jérôme)

Nazzjonalità: Kongolīza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Mogħti l-grad ta' Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Minn Ġunju 2011, inżamm fil-Habs ta' Makala f'Kinshasa. Fil-25 ta' Marzu 2011, il-Qorti Militari Gholja f'Kinshasa fethet proċess kontra Kakwawu għal delitti tal-gwerra. F'Novembru 2014, inghata sentenza minn qorti militari tar-RDK għal għaxar snin prigunerija għal stupru, qtil, u tortura.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ex President tal-UCD/FAPC. Il-kontroll tal-FAPC ta' postijiet illegali fuq il-fruntiera bejn l-Uganda u r-RDK — rotta ta' transitu ewlenija għaċ-ċirkolazzjoni tal-armi. Bħala President tal-FAPC, huwa eżerċita influwenza fuq il-politika u kellu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FAPC, li kienu involuti fit-traffikar tal-armi u, konsegwentement, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tar-Rappreżentant Speċjali tas-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti (SRSG) għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri fl-2002. Wiehed minn hames uffiċjali anzjani tal-FARDC li ġew akkużati b'delitti serji li kienu jinvolvu l-vjolenza sesswali u li l-każijiet tagħhom kienu tressqu għall-attenzjoni tal-Gvern mill-Kunsill tas-Sigurtà waqt iż-żjara tiegħu fl-2009. Mogħti l-grad ta' Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Minn Ġunju 2011, miżmum fil-Habs ta' Makala f'Kinshasa. Fil-25 ta' Marzu 2011, il-Qorti Militari Gholja f'Kinshasa fethet proċess kontra Kakwawu għal delitti tal-gwerra.

6. Germain KATANGA

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Mahtur Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fit-18 ta' Ottubru 2007. Instab hati f'Mejju 2014 mill-QKI għal 12-il sena habs għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità. Attwalment il-habs fin-Netherlands.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kap tal-FRPI. Involut fi trasferimenti ta' armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri mill-2002 sal-2003. Mahtur Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fit-18 ta' Ottubru 2007. Il-proċess tiegħu beda f'Novembru 2009.

7. Thomas LUBANGA

Post tat-Twelid: Ituri, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Arrestat f'Kinshasa f'Marzu 2005 minhabba involviment tal-UPC/L fi ksur tad-drittijiet tal-bniedem. Trasferit għall-QKI fis-17 ta' Marzu 2006. Huwa nstab hati mill-QKI f'Marzu 2012 u nghata sentenza ta' 14-il sena habs. Fl-1 ta' Diċembru 2014, l-imhallfin tal-appell tal-QKI kkonfermaw il-kundanna u s-sentenza. Attwalment il-habs fin-Netherlands.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

President tal-UPC/L, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri mill-2002 sal-2003. Arrestat f'Kinshasa f'Marzu 2005 minhabba involviment tal-UPC/L fi ksur tad-drittijiet tal-bniedem. Trasferit għall-QKI mill-awtoritajiet tar-RDK fis-17 ta' Marzu 2006. Il-proċess tiegħu beda f'Jannar 2009 u mistenni jintemm fl-2011. Huwa nstab hati mill-QKI f'Marzu 2012 u nghata sentenza ta' 14-il sena habs. Huwa appella mis-sentenza tal-qorti.

8. Sultani MAKENGA

(pseudonimu: a) Kurunell Sultani Makenga, b) Emmanuel Sultani Makenga)

Data tat-Twelid: 25 ta' Diċembru 1973.

Post tat-Twelid: Rutshuru, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 13 ta' Novembru 2012.

Informazzjoni oħra: Mexxej militari tal-grupp Mouvement du 23 Mars (M23) li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo. Fl-Uganda sa minn tard fl-2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Sultani Makenga huwa mexxej militari tal-grupp Mouvement du 23 Mars (M23) li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK). Bħala mexxej ta' M23 (maghruf ukoll bħala l-Armata Rivoluzzjonarja Kongoliza), Sultani Makenga wettaq u huwa responsabbli għal ksur serju tal-liġi internazzjonali li jinvolvi nisa u tfal fil-mira f'sitwazzjonijiet ta' kunflitti armati, inkluż qtil u mankament, vjolenza sesswali, ħtif, u spostament furzat. Huwa kien ukoll responsabbli għal ksur tal-liġi internazzjonali relatat mal-azzjonijiet ta' M23 fir-reklutaġġ u l-użu ta' tfal f'kunflitti armati fir-RDK. Taht il-kmand ta' Sultani Makenga, l-M23 wettaq atrocitajiet estensivi kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK. Skont xhieda u rapporti, il-militanti li operaw taht il-kmand ta' Sultani Makenga wettqu stupri madwar it-territorju ta' Rutshuru kontra nisa u tfal, li whud minnhom kien għad kellhom biss 8 snin, bħala parti minn politika biex jikkonsolidaw il-kontroll fit-territorju ta' Rutshuru. Taht il-kmand ta' Makenga, M23 għamel kampanji estensivi ta' reklutaġġ furzat ta' tfal fir-RDK u fir-reġjun, kif ukoll qatel, immanka, u darab għexieren ta' tfal. Hafna mir-rekluti tfal furzati kienu taht l-età ta' 15-il sena. Makenga ġie rrapportat ukoll li rċieva armi u materjal relatat bi ksur ta' miżuri mehuda mir-RDK biex timplimenta l-embargo fuq l-armi, inklużi ordnanzi domestiċi fuq l-importazzjoni u l-pussess ta' armi u materjal relatat. L-azzjonijiet ta' Makenga bħala l-mexxej ta' M23 inkludew ksur serju tal-liġi internazzjonali u atrocitajiet kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK, u ggravaw il-kundizzjonijiet ta' nuqqas ta' sigurtà, spostament, u kunflitt fir-reġjun. Mexxej militari tal-grupp Mouvement du 23 Mars (M23) li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo.

9. Khawa Panga MANDRO

(pseudonimu: a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Yves Khawa Panga Mandro, f) Mandro Panga Kahwa, g) 'Chief Kahwa', h) 'Kawa')

Data tat-Twelid: 20 ta' Awwissu 1973.

Post tat-Twelid: Bunia, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Miżmum il-ħabs f'Bunia f'April 2005 għas-sabotaġġ tal-proċess ta' paċi ta' Ituri. Arrestat mill-awtoritajiet Kongolizi f'Ottubru 2005, mehlu mill-Qorti tal-Appell f'Kisangani, sussegwentement trasferit għall-awtoritajiet ġudizzjarji f'Kinshasa fuq akkużi godda ta' delitti kontra l-umanità, delitti tal-gwerra, qtil, attackki aggravati u swat. F'Awwissu 2014, qorti militari tar-RDK f'Kisangani sabitu ħati għal reati tal-gwerra u reati kontra l-umanità, u kkundannatu għal disa' snin ħabs, u ordnatlu jhallas madwar 85 000 dollaru lill-vittmi tiegħu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ex President ta' PUSIC, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal mill-2001 sal-2002. Miżmum il-ħabs f'Bunia f'April 2005 għas-sabotaġġ tal-proċess ta' paċi ta' Ituri. Arrestat mill-awtoritajiet Kongolizi f'Ottubru 2005, mehlu mill-Qorti tal-Appell f'Kisangani, sussegwentement trasferit għall-awtoritajiet ġudizzjarji f'Kinshasa fuq akkużi godda ta' delitti kontra l-umanità, delitti tal-gwerra, qtil, attackki aggravati u swat. Minn Gunju 2011 miżmum fil-Ħabs Ċentrali ta' Makala, f'Kinshasa.

10. Callixte MBARUSHIMANA

Data tat-Twelid: 24 ta' Lulju 1963.

Post tat-Twelid: Ndusu/Ruhengeri, Provinċja fit-Tramuntana, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni oħra: Arrestat f'Parigi fit-3 ta' Ottubru 2010 taht mandat tal-QKI għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR f'Kivus fl-2009 u trasferit għall-Aja fil-25 ta' Jannar 2011, iżda ġie mehlu mill-QKI fl-aħhar tal-2011.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Segretarju Eżekuttiv tal-FDLR u Viċi President tal-kmand militari għoli tal-FDLR sal-arrest tiegħu. Mexxej Politiku/Militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxu d-diżarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-gdid ta' kombattenti, skont ir-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4(b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Arrestat f'Parigi fit-3 ta' Ottubru 2010 taht mandat tal-QKI għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR f'Kivus fl-2009 u ttrasferit fl-Aja fil-25 ta' Jannar 2011.

11. Iruta Douglas MPAMO

(*pseudonimu*: a) Doulas Iruta Mpamo, b) Mpano)

Indirizz: Gisenyi, ir-Rwanda (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 28 ta' Diċembru 1965, b) 29 ta' Diċembru 1965.

Post tat-Twelid: a) Bashali, Masisi, ir-RDK, b) Goma, ir-RDK, c) Uvira, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Mhijex magħrufa l-okkupazzjoni minn mindu gġarrfu żewġ ajruplani tal-Great Lakes Business Company (GLBC).

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Sid/Maniġer tal-Compagnie Aérienne des Grands Lacs u tal-Great Lakes Business Company, li l-inġenji tal-ajru tagħha ntużaw biex jipprovdu għajnuma lill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003). Responsabbli wkoll għall-habi ta' informazzjoni taht forma oħra dwar titjriet u merkanziji apparentament sabiex jippermetti l-ksur tal-embargo fuq l-armi. Mhijex magħrufa l-okkupazzjoni minn mindu gġarrfu żewġ ajruplani tal-Great Lakes Business Company (GLBC).

12. Sylvestre MUDACUMURA

(*pseudonimu*: a) Mupenzi Bernard, b) Ġeneral Maġġur Mupenzi, c) Ġeneral Mudacumura, d) Radja)

Indirizz: Il-Foresta ta' Kikoma, hdejn Bogoyi, Walikale, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Kmandant militari tal-FDLR-FOCA, kif ukoll l-ewwel Viċi President politiku u kap tal-Kmand Għoli tal-FOCA, b'hekk ġew ikkombinati l-funzjonijiet ta' kmand militari u politiku ġenerali minn mindu ġew arrestati l-kapijiet tal-FDLR fl-Ewropa. Mill-2014, ibbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-FDLR fi Nganga, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant tal-FDLR, jeżerċita influwenza fuq il-linji ta' politika, u jzomm kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FDLR, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fi traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Mudacumura (jew membri tal-persunal) kien f'komunikazzjoni telefonika mal-mexxej tal-FDLR Murwanashyaka fil-Ġermanja, inkluż fiż-żmien tal-Massakru ta' Busurungi f'Mejju 2009, u mal-kmandant militari l-Maġġur Guillaume waqt l-operazzjonijiet Umoja Wetu u Kimia II fl-2009. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għal 27 każ ta' reklutaġġ u użu tat-tfal minn truppi taht il-kmand tiegħu fit-Tramuntana ta' Kivu mill-2002 sal-2007. Kmandant militari tal-FDLR-FOCA, kif ukoll l-ewwel Viċi President politiku u kap tal-Kmand Għoli tal-FOCA, b'hekk ġew ikkombinati l-funzjonijiet ta' kmand militari u politiku ġenerali minn mindu ġew arrestati l-kapijiet tal-FDLR fl-Ewropa.

13. Leodomir MUGARAGU

(*pseudonimu*: a) Manzi Leon, b) Leo Manzi)

Indirizz: Il-Kwartieri Ġenerali ta' FDLR fil-Foresta ta' Kikoma, hdejn Bogoyi, Walikale, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 1954 b) 1953.

Post tat-Twelid: a) Kigali, ir-Rwanda b) Rushashi, Provinciġa fit-Tramuntana, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni oħra: Kap tal-Persunal tal-FDLR-FOCA, inkarigat mill-amministrazzjoni.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont rapportar minn sorsi miftuħa u rapportar uffiċjali, Leodomir Mugaragu huwa l-Kap tal-Persunal tal-Forces Combattantes Abucunguzi/Forza Kombattenti għal-Liberazzjoni tar-Rwanda (FOCA), il-fergħa armata tal-FDLR. Skont rapportar uffiċjali Mugaragu jagħmel pjanijiet flivell għoli għall-operazzjonijiet militari tal-FDLR fil-Lvant tar-RDK. Kap tal-Persunal tal-FDLR-FOCA, inkarigat mill-amministrazzjoni.

14. Leopold MUJYAMBERE

(psewdonimu: a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim)

Indirizz: Nyakaleke (ix-Xlokk ta' Mwenga), in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK.

Data tat-Twelid: a) 17 ta' Marzu 1962, b) Bejn wiehed u iehor 1966.

Post tat-Twelid: Kigali, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni ohra: Minn tard fl-2014, aġent Deputat Kmandant tal-FDLR/FOCA, ibbażat f'Nganga, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant tat-Tieni Divizjoni tal-FOCA/il-Brigati ta' Riżerva (fergħa armata tal-FDLR). Mexxej militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxi d-diżarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4 (b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Skont evidenza miġbura mill-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet RDK tal-KSNU, imniżżla fid-dettall fir-rapport tiegħu tat-13 ta' Frar 2008, bniet irkuprati mill-FDLR-FOCA kienu qabel ġew mahtufin u abbużati sesswalment. Minn nofs l-2007, l-FDLR-FOCA, li qabel kienet tirrekluta subien lejn in-nofs jew aktar tal-età bejn it-15 u d-19-il sena, qed tirrekluta bil-forza zghazagh mill-età ta' 10 snin. L-iżgħar fosthom imbagħad jintużaw bhala skorti, u tfaġġ akbar fl-età jiġu skjerati bhala suldati fuq il-front, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP4 (d) u (e) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Minn Gunju 2011, Kmandant tas-settur operattiv tan-Nofsinhar ta' Kivu, issa msejjah 'Amazon' tal-FDLR-FOCA.

15. Jamil MUKULU

(psewdonimu: a) Steven Alirabaki, b) David Kyagulanyi, c) Musezi Talengelanimiro, d) Mzee Tutu, e) Abdullah Junjuaka, f) Alilabaki Kyagulanyi, g) Hussein Muhammad, h) Nicolas Luumu, i) Professor Musharaf, j) Talengelanimiro)

Deżinjazzjoni: a) Kap tal-Forzi Demokratiċi Alleati (ADF), b) Kmandant, Forzi Demokratiċi Alleati.

Data tat-Twelid: a) 1965, b) 1 ta' Jannar 1964.

Post tat-Twelid: Il-Villagġ ta' Ntoke, Sotto Kontea ta' Ntenjeru, Distrett ta' Kayunga, Uganda.

Nazzjonalità: Ugandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 12 ta' Ottubru 2011.

Informazzjoni ohra: Sa tard fl-2014, ma kienx magħruf fejn jinsab; madankollu hu maħsub li jinsab fit-Tramuntana ta' Kivu, fir-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont rapportar minn sorsi miftuħa u rapportar uffiċjali, inklużi r-rapporti tal-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU dwar ir-RDK, is-Sur Jamil Mukulu huwa l-mexxej militari tal-Forzi Demokratiċi Alleati (ADF), grupp armat barrani li jopera fir-RDK li jimpedixxi d-diżarm u r-ripatrijazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti tal-ADF, kif deskritt fil-paragrafu 4(b) tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008). Il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU dwar ir-RDK irrapporta li Mukulu pprova tmexxija u appoġġ materjali lill-ADF, grupp armat li jopera fit-territorju tar-RDK. Skont bosta sorsi, inklużi r-rapporti tal-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU dwar ir-RDK, Jamil Mukulu kompli wkoll ikollu influwenza fuq il-linji ta' politika, ipprova finanzjament u żamm kmand dirett u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-ADF fuq il-post, inkluża s-supervizjoni ta' rabtiet ma' netwerks terroristiċi internazzjonali.

16. Ignace MURWANASHYAKA

(psewdonimu: Dr Ignace)

Titolu: Dr

Data tat-Twelid: 14 ta' Mejju 1963.

Post tat-Twelid: a) Butera, Rwanda, b) Ngoma, Butare, Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Sostitwit minn Gaston Iamuremye, maghruf bhala 'Rumuli', bhala President tal-FDLR-FOCA. Il-proċess ta' Murwanashyaka ghal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

President tal-FDLR, u kmandant suprem tal-forzi armati tal-FDLR, jeżercita influwenza fuq il-linji ta' politika, u għandu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FDLR, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fi traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. F'komunikazzjoni telefonika mal-kmandanti militari tal-FDLR fuq il-post (inkluż matul il-massakru f'Busurungi f'Mejju 2009); ta ordinijiet militari lill-kmandanti għoljin; involut fil-koordinazzjoni tat-trasferiment ta' armi u munizzjon lill-unitajiet tal-FDLR u t-twassil ta' struzzjonijiet speċifiċi għall-użu; amministra somom kbar ta' flus li rriżultaw mill-bejgħ illeċitu ta' riżorsi naturali f'żoni taht il-kontroll tal-FDLR. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG ghat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kellu responsabbiltà ta' kmand bhala l-President u l-kmandant militari tal-FDLR għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal mill-FDLR fil-Lvant tal-Kongo. Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Sostitwit minn Gaston Iamuremye, maghruf bhala 'Rumuli', bhala President tal-FDLR-FOCA. Il-proċess ta' Murwanashyaka ghal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża.

17. Straton MUSONI

(psewdonimu: IO Musoni)

Data tat-Twelid: a) 6 ta' April 1961, b) 4 ta' Ġunju 1961.

Post tat-Twelid: Mugambazi, Kigali, Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni ohra: Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Il-proċess ta' Musoni ghal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża. Sostitwit minn Sylvestre Mudacumura bhala l-ewwel Viċi President tal-FDLR.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Permezz tat-tmexxija tiegħu tal-FDLR, grupp armat barrani li jopera fir-RDK, Musoni qiegħed jimpedixxi d-dizarm u r-ripatrijazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti li jagħmlu parti minn dawk il-gruppi, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1649 (2005). Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Il-proċess ta' Musoni ghal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża. Sostitwit minn Sylvestre Mudacumura bhala l-ewwel Viċi President tal-FDLR.

18. Jules MUTEBUTSI

(psewdonimu: a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Kurunell Mutebutsi)

Data tat-Twelid: 1964.

Post tat-Twelid: Minembwe, in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Kien Viċi Kmandant Reġjonali Militari tal-FARDC tal-10 Reġjun Militari f'April 2004, ġie mkeċċi minhabba nuqqas ta' dixxiplina. F'Diċembru 2007, ġie arrestat mill-awtoritajiet tar-Rwanda meta pprova jaqsam il-fruntiera lejn ir-RDK. Minn dak iż-żmien qed jgħix f'semilibertà f'Kigali (mhux awtorizzat jitlaq mill-pajjiż).

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Inghaqad ma' elementi ohra rinnegati ta' dak li qabel kien l-RCD-G biex jieħdu l-belt ta' Bukavu bil-forza f'Mejju 2004. Implikat fir-riċeviment ta' armi barra l-istrutturi tal-FARDC u l-forniment ta' provvisti lil gruppi armati u l-milizzja msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Kien Viċi Kmandant Reġjonali Militari tal-FARDC tal-10 Reġjun Militari f'April 2004, ġie mkeċċi minhabba nuqqas ta' dixxiplina. F'Diċembru 2007, ġie arrestat mill-awtoritajiet tar-Rwanda meta pprova jaqsam il-fruntiera lejn ir-RDK. Minn dak iż-żmien qed jgħix f'semilibertà f'Kigali (mhux awtorizzat jitlaq mill-pajjiż).

19. Baudoin NGARUYE WA MYAMURO

(psewdonimu: Kulunell Baudoin Ngaruye)

Titolu: Mexxej militari tal-Mouvement du 23 Mars (M23).

Deżinjazzjoni: Brigadier Ġenerali.

Indirizz: Rubavu/Mudende, ir-Rwanda.

Data tat-Twelid: a) 1 ta' April 1978 b) 1978.

Post tat-Twelid: a) Bibwe, ir-RDK b) Lusamambo, it-territorju ta' Lubero, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: FARDC ID 1-78-09-44621-80.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 30 ta' Novembru 2012.

Informazzjoni oħra: Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, jghix fil-kamp ta' Ngoma, ir-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elekar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

F'April 2012, Ngaruye mexxa r-ribelljoni tal-ex CNDP, maghruf bhala l-Mouvement du 23 Mars (M23), taht l-ordnijiet tal-General Ntaganda. Bhalissa huwa ghandu t-tietet l-oghla kariga fost il-kmandanti militari fl-M23. Il-Grupp ta' esperti dwar ir-RDK precedentement kienu rrakkomandaw li jgi dezinjat fl-2008 u l-2009. Huwa responsabbli ghal u wettaq ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem u tal-ligi internazzjonali. Huwa rrekluta u harreg mijiet ta' tfal għall-M23 bejn l-2008 u l-2009 u mbaghad lejn tmiem l-2010. Huwa wettaq qtil, mankament u htif, hafna drabi bin-nisa fil-mira. Huwa responsabbli ghal ezekuzzjonijiet u tortura tad-dizerturi fl-M23. Fl-2009 fil-FARDC, huwa ta l-ordnijiet biex jinqatlu l-irgħiel kollha fil-villagġ ta' Shalio, f'Walikale. Huwa pprova wkoll armi, munizzjonijiet u salarji f'Masisi u Walikale taht l-ordnijiet diretti minghand Ntaganda. Fl-2010 orkestra l-ispostament furzat u l-esproprijazzjoni tal-popolazzjonijiet fiz-zona ta' Lukopfu. Huwa kien ukoll involut b'mod estensiv fin-netwerks kriminali fi hdan il-FARDC li jagħmlu qligħ mill-kummerċ minerali li wassal għal tensjonijiet u vjolenza mal-Kurunell Innocent Zimurinda fl-2011. Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013 f'Gasizi/Rubavu.

20. Mathieu, Chui NGUDJOLO

(psewdonimu: Cui Ngudjolo)

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Arrestat minn MONUC f'Bunia f'Ottubru 2003. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fis-7 ta' Frar 2008. Inheles minn kull akkuza miġjuba kontrib mill-QKI f'Diċembru 2012. Wara li gie rilaxxat mill-kustodja, gie arrestat mill-awtoritajiet Netherlandiżi, u ressaq talba għall-asil fin-Netherlands. Il-Prosekuzzjoni appellat id-deċizjoni tal-QKI; is-seduti saru f'Ottubru 2014 u d-deċizjoni ilha pendent sa minn Diċembru 2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elekar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kap tal-Persunal tal-FNI u ex Kap tal-Persunal tal-FRPI, eżercita influwenza fuq linji ta' politika u kellu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FRPI, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), responsabbli għat-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu ta' tfal taht il-15-il sena f'Ituri fl-2006. Arrestat minn MONUC f'Bunia f'Ottubru 2003. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fis-7 ta' Frar 2008. Inheles minn kull akkuza miġjuba kontrib mill-QKI f'Diċembru 2012. Wara li gie rilaxxat mill-kustodja, gie arrestat mill-awtoritajiet Netherlandiżi, u ressaq talba għall-asil fin-Netherlands.

21. Floribert Ngabu NJABU

(psewdonimu: a) Floribert Njabu Ngabu, b) Floribert Njabu, c) Floribert Ngabu Njabu).

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Taht arrest domiciljari f'Kinshasa minn Marzu 2005 minhabba involviment tal-FNI f'abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem. Trasferit fl-Aja fis-27 ta' Marzu 2011 biex jixhed fil-proċessi tal-QKI ta' Germain Katanga u Mathieu Ngudjolo. Applika għall-asil fin-Netherlands f'Mejju 2011. F'Ottubru 2012, qorti Netherlandiża ħadet it-talba tiegħu għall-asil. F'Lulju 2014, huwa gie ddeportat min-Netherlands lejn ir-RDK, fejn huwa kien tqiegħed taht arrest.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

President ta' FNI, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Rizoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Taht arrest domiciliari f'Kinshasa minn Marzu 2005 minhabba involviment tal-FNI f'abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem. Trasferit fl-Aja fis-27 ta' Marzu 2011 biex jixhed fil-proċessi tal-QKI ta' Germain Katanga u Mathieu Ngudjolo. Applika għall-asil fin-Netherlands f'Mejju 2011. F'Ottubru 2012, qorti Netherlandiża ħadhet it-talba tiegħu għall-asil; il-każ bhalissa jinsab taht appell.

22. Laurent NKUNDA

(pseudonimu: a) Nkunda Mihigo Laurent, b) Laurent Nkunda Bwatare, c) Laurent Nkundabatware, d) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare, e) Laurent Nkunda Bwatare, f) Chairman, g) General Nkunda, h) Papa Six)

Data tat-Twelid: a) 6 ta' Frar 1967 b) 2 ta' Frar 1967.

Post tat-Twelid: Katoyi, Kivu tat-Tramuntana, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Kien il-Ġeneral tal-RCD-G. Fundatur, National Congress for the People's Defense, 2006; Uffiċjal Għoli, Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998-2006; Uffiċjal Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998. Laurent Nkunda ġie arrestat mill-awtoritajiet Rwandiżi fir-Rwanda f'Jannar 2009 u ġie sostitwit bhala l-kmandant tas-CNDP. Minn dak inhar, huwa qiegħed taht detenzjoni domiciliari f'Kigali, Rwanda. It-talba tal-gvern tar-RDK biex Nkunda jiġi estradit għad-delitti li wettaq fir-RDK tal-Lvant, ġiet irrifjutata mir-Rwanda. Fl-2010, l-appell ta' Nkunda għal detenzjoni illegali ġie rrifjutat mill-qorti tar-Rwanda f'Gisenyi, li ddeċidiet li l-kwisjoni għandha tiġi eżaminata minn qorti militari. L-avukati ta' Nkunda appellaw quddiem il-Qorti Militari tar-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ingħaqad ma' elementi oħra rinnegati ta' dak li qabel kien l-RCD-G biex jieħdu l-belt ta' Bukavu bil-forza f'Mejju 2004. Ircieva armi barra l-FARDC bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għal 264 każ ta' reklutaġġ u użu tat-tfal minn truppi taht il-kmand tiegħu fit-Tramuntana ta' Kivu mill-2002 sal-2009. Kien il-Ġeneral tal-RCD-G. Fundatur, National Congress for the People's Defense, 2006; Uffiċjal Għoli, Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998-2006; Uffiċjal Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998. Laurent Nkunda ġie arrestat mill-awtoritajiet Rwandiżi fir-Rwanda f'Jannar 2009 u ġie sostitwit bhala l-kmandant tas-CNDP. Minn dak inhar, huwa qiegħed taht detenzjoni domiciliari f'Kigali, Rwanda. It-talba tal-gvern tar-RDK biex Nkunda jiġi estradit għad-delitti li wettaq fir-RDK tal-Lvant, ġiet irrifjutata mir-Rwanda. Fl-2010, l-appell ta' Nkunda għal detenzjoni illegali ġie rrifjutat mill-qorti tar-Rwanda f'Gisenyi, li ddeċidiet li l-kwisjoni għandha tiġi eżaminata minn qorti militari. L-avukati ta' Nkunda bdew proċedura mal-Qorti Militari tar-Rwanda. Għad għandu xi influwenza fuq ċerti elementi tas-CNDP.

23. Felicien NSANZUBUKIRE

(pseudonimu: Fred Irakeza)

Deżinjazzjoni: Kap tal-ewwel battaljun tal-FDLR/FOCA, ibbażat fiż-żona Uvira-Sange tan-Nofsinhar ta' Kivu.

Indirizz: Magunda, it-territorju ta' Mwenga, in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: 1967.

Post tat-Twelid: a) Murama, Kigali, Rwanda, b) Rubungo, Kigali, Rwanda, c) Kinyinya, Kigali, Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni oħra: Membru tal-FDLR mill-inqas mill-1994 u jopera fil-Lvant tar-RDK minn Ottubru 1998.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Felicien Nsanzubukire ssorvelja u kkoordinat t-traffikar ta' munizzjon u armi bejn mill-inqas Novembru 2008 u April 2009 mir-Repubblika Unita tat-Tanzanija, permezz tal-Lag Tanganyika, lejn unitajiet tal-FDLR ibbażati fiż-żoni Uvira u Fizi tan-Nofsinhar ta' Kivu. Kap tal-ewwel battaljun tal-FDLR-FOCA, ibbażat fiż-żona Uvira-Sange tan-Nofsinhar ta' Kivu. Membru tal-FDLR mill-inqas mill-1994 u jopera fil-Lvant tar-RDK minn Ottubru 1998.

24. Pacifique NTAWUNGUKA

(pseudonimu: a) Pacifique Ntawungula, b) Colonel Omega, c) Nzeri, d) Israel)

Deżinjazzjoni: Kmandant, is-Settur Opeattiv tat-Tramuntana ta' Kivu 'SONOKI' tal-FDLR-FOCA.

Indirizz: Matembe, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 1 ta' Jannar 1964, b) Bejn wiehed u iehor fl-1964.

Post tat-Twelid: Gaseke, Provinċja ta' Gisenyi, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni ohra: Ircieva tahrig militari fl-Eġittu. Minn tard fl-2014, ibbażat fiż-żona Tongo, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant tal-Ewwel Diviżjoni tal-FOCA (fergħa armata tal-FDLR). Mexxej militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxi d-dizarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4 (b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Skont evidenza miġbura mill-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet RDK tal-KSNU, imniżżla fid-dettall fir-rapport tiegħu tat-13 ta' Frar 2008, bniet irkuprati mill-FDLR-FOCA kienu qabel ġew mahtufin u abbużati sesswalment. Minn nofs l-2007, l-FDLR-FOCA, li qabel kienet tirrekluta subien lejn in-nofs jew aktar tal-età bejn it-15 u d-19-il sena, qed tirrekluta bil-forza żgħażaġh mill-età ta' 10 snin. L-iżgħar fosthom imbagħad jintużaw bhala skorti, u tfal akbar fl-età jiġu skjerati bhala suldati fuq il-front, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP4 (d) u (e) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Ircieva tahrig militari fl-Eġittu.

25. James NYAKUNI

Nazzjonalità: Ugandiza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Shab fil-kummerċ ma' Jerome Kakwavu, b'mod partikolari f'kuntrabandu fil-fruntiera bejn ir-RDK u l-Uganda, inkluż kuntrabandu suspettat ta' armi u materjal militari fi trakkijiet li ma jiġux iċċekkjati. Ksur tal-embargo fuq l-armi u l-forniment ta' għajjuna lill-gruppi armati u l-milizzja msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), inkluż appoġġ finanzjarju li jippermettilhom joperaw b'mod militari.

26. Stanislas NZEYIMANA

(pseudonimu: a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Izabayo Deo, c) Jules Mateso Mlamba, d) Bigaruka, e) Bigurura)

Deżinjazzjoni: Viċi kmandant tal-FDLR-FOCA.

Indirizz: Mukoberwva, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 1 ta' Jannar 1966 b) 28 ta' Awwissu 1966 c) Bejn wiehed u iehor fl-1967.

Post tat-Twelid: Mugusa, Butare, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni ohra: Gheb waqt li kien fit-Tanzanja kmieni fl-2013. Mhux maghruf fejn jinsab minn tard fl-2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Viċi Kmandant tal-FOCA (fergħa armata tal-FDLR). Mexxej militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxi d-dizarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4 (b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Skont evidenza miġbura mill-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet RDK tal-KSNU, imniżżla fid-dettall fir-rapport tiegħu tat-13 ta' Frar 2008, bniet irkuprati mill-FDLR-FOCA kienu qabel ġew mahtufin u abbużati sesswalment. Minn nofs l-2007, l-FDLR-FOCA, li qabel kienet tirrekluta subien lejn in-nofs jew aktar tal-età bejn it-15 u d-19-il sena, qed tirrekluta bil-forza żgħażaġh mill-età ta' 10 snin. L-iżgħar fosthom imbagħad jintużaw bhala skorti, u tfal akbar fl-età jiġu skjerati bhala suldati fuq il-front, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP4 (d) u (e) tal-Kunsill tas-Sigurtà.

27. Dieudonné OZIA MAZIO

(psewdonimu: a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari)

Data tat-Twelid: 6 ta' Ġunju 1949.

Post tat-Twelid: Ariwara, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Waqt li kien president tal-Fédération des entreprises congolaises (FEC) fit-territorju ta' Aru, huwa mifhum li Dieudonné Ozia Mazio miet f'Ariwara fit-23 ta' Settembru 2008.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skemi finanzjarji ma' Jerome Kakwavu u l-FAPC u traffikar fil-fruntiera bejn ir-RDK u l-Uganda, li ppermetta li provvisti u flus kontanti isiru disponibbli għal Kakwavu u t-truppi tiegħu. Ksur tal-embargo fuq l-armi, inkluż il-forniment ta' għajnunja lill-gruppi armati u l-milizzja msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003). Waqt li kien president tal-Fédération des entreprises congolaises (FEC) fit-territorju ta' Aru, huwa mifhum li Dieudonné Ozia Mazio miet f'Ariwara fit-23 ta' Settembru 2008.

28. Jean-Marie Rugerero RUNIGA

(psewdonimu: Jean-Marie Rugerero)

Deżinjazzjoni: M23, President.

Indirizz: Rubavu/Mudende, ir-Rwanda.

Data tat-Twelid: a) Bejn wiehed u iehor fl-1960, b) 9 ta' Settembru 1966.

Post tat-Twelid: Bukavu, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Dicembru 2012.

Informazzjoni ohra: Daħal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, residenti fir-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Dokument tad-9 ta' Lulju 2012 iffirmit mill-mexxej tal-M23 Sultani Makenga hatar lil Runiga bhala l-koordinatur tal-qasam politiku tal-M23. Skont id-dokument, il-hatra ta' Runiga nholqot minhabba l-htieġa li tiġi żgurata l-viżibbiltà tal-kawża tal-M23. Runiga huwa msemmi bhala l-'President' tal-M23 f'entrati fis-sit tal-Internet tal-grupp. Ir-rwol mexxej tiegħu huwa kkorrororat mir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, li jirrifera għal Runiga bhala l-'mexxej tal-M23'. Skont artikolu tat-13 ta' Dicembru 2012 tal-Associated Press, Runiga wera lill-Associated Press lista ta' talbiet li huwa qal ser jiġu pprezentati lill-gvern tal-Kongo. Inklużi fit-talbiet huma r-riżenja ta' Kabila u x-xoljiment tal-assemblea nazzjonali. Runiga indika li jekk jingħata l-opportunità, l-M23 jista' jerga' jiehu Goma. 'U għall-mument mhux ser nirtiraw,' qal Runiga lill-Associated Press. Huwa indika wkoll li l-fergħa politika tal-M23 għandha terġa' tiehu l-kontroll ta' Goma bhala precondizzjoni għan-negożjati. 'Nahseb li l-membri tagħna li qegħdin f'Kampala jirrapprezentawna. Fi żmien debitu, ser inkun hemm jien ukoll. Qed nistenna li jiġu organizzati l-affarijiet u meta Kabila jkun hemm, jien immur ukoll,' qal Runiga. Skont artikolu tas-26 ta' Novembru 2012 f'Le Figaro, Runiga ltaqa' mal-President tar-RDK Kabila fl-24 ta' Novembru 2012 biex jibda diskussjonijiet. Separatament, f'intervista ma' Le Figaro, Runiga stqarr, 'L-M23 huwa kompost primarjament minn ex membri militari tal-FARDC li telqu biex jipprotestaw kontra n-nuqqas ta' osservanza tal-patti tat-23 ta' Marzu 2009.'

Huwa żied jgħid, 'Is-soldati tal-M23 huma diżerturi mill-armata li telqu bl-armi tagħhom fidejhom. Reċentement, ahna rkuprajna hafna tagħmir minn bażi militari f'Bunagana. Għal issa, dan jippermetteliha li kull jum niehdu lura t-territorju u li nimbuttaw lura l-attakki kollha mill-FARDC. Ir-rivoluzzjoni tagħna hija Kongoliża, immexxja mill-Kongolizi, għall-poplu Kongoliz.' Skont artikolu ta' Reuters tat-22 ta' Novembru 2012, Runiga stqarr li l-M23 kellu l-kapaċità li jżomm Goma wara li l-forzi tal-M23 ġew imsahha minn soldati Kongolizi li rribellaw mill-FARDC: 'L-ewwel nett għandna armata dixxiplinata, u għandna wkoll is-soldati tal-FARDC li nġhaqdu magħna. Dawn huma hutna, ser jitharrġu mill-ġdid u jiġu riabilitati, imbagħad ser nahdmu magħhom.' Skont artikolu tas-27 ta' Novembru 2012 ippubblikat f'The Guardian, Runiga indika li l-M23 ser jirrifjuta li jobdi appell minn mexxejja reġjonali tal-Konferenza Internazzjonali tal-Lagi l-Kbar li jitolqu minn Goma sabiex iħejju t-triq għal taħdidiet ta' paċi. Minflok, Runiga stqarr li l-irtirar tal-M23 minn Goma jkun ir-riżultat, mhux precondizzjoni, tan-negożjati. Skont ir-Rapport Finali tal-15 ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, Runiga mexxa delegazzjoni li marret Kampala, l-Uganda fid-29 ta' Lulju 2012 u ffinalizza l-aġenda ta' 21 punt tal-moviment tal-M23 qabel in-negożjati antiċipati fil-Konferenza Internazzjonali dwar ir-Regjun tal-Lagi l-Kbar.

Skont artikolu tat-23 ta' Novembru 2012 tal-BBC, l-M23 gie fformat meta ex membri tas-CNDP li kienu ġew integrati fil-FARDC bdew jipprotestaw kontra kondizzjonijiet u pagi hżiena, u n-nuqqas tal-implimentazzjoni shiha tal-patt ta' paċi tat-23 ta' Marzu 2009 bejn is-CNDP u r-RDK li wassal għall-integrazzjoni tas-CNDP fil-FARDC.

L-M23 huwa impenjat f'operazzjonijiet militari attivi sabiex jieħu kontroll ta' territorju fil-Lvant tar-RDK, skont ir-rapport tal-IPIS ta' Novembru 2012. L-M23 u l-FARDC iġġieldu għall-kontroll ta' diversi bliet u rhula fil-Lvant tar-RDK fl-24 u l-25 ta' Lulju 2012; l-M23 attakka lill-FARDC f'Rumangabo fis-26 ta' Lulju 2012; l-M23 keċċew lill-FARDC minn Kibumba fis-17 ta' Novembru 2012; u l-M23 ha l-kontroll ta' Goma fl-20 ta' Novembru 2012. Skont ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, diversi ex kombattenti tal-M23 jaffer maw li l-mexxejja tal-M23 qatlu b'mod sommarju ghexieren ta' tfal li ppruvaw jaharbu wara li ġew rekrutati bhala suldati tfal tal-M23. Skont rapport tal-11 ta' Settembru 2012 mill-Human Rights Watch (HRW), raġel mir-Rwanda, ta' 18-il sena, li harab wara li ġie rekrutat bil-forza fir-Rwanda qal lill-HRW li huwa kien xhud tal-eżekuzzjoni ta' tifel ta' 16-il sena mill-unità tal-M23 tiegħu li kien ipprova jahrab f'Gunju. It-tifel inqabad u ssawwat sal-mewt mill-ġellieda tal-M23 quddiem ir-rekluti l-oħra. Il-kmandant tal-M23 li ordna l-qtil tiegħu mbagħad allegatament qal lir-rekluti l-oħra '[h]uwa ried jabbandunana,' bhala spjegazzjoni għaliex it-tifel inqatel. Ir-rapport jiddikjara wkoll li x-xhieda affermaw li tal-inqas 33 rekluta ġdid u ġellieda oħra tal-M23 inqatlu b'mod sommarju meta ppruvaw jaharbu. Uħud minnhom ġew marbutin u sparaw lhom quddiem rekluti oħrajn bhala eżempju tal-kastig li jstgħu jircievu. Rekluta żagħżuġ qal lill-HRW, '[m]eta konna fl-M23, qalu [li kellna għażla] u stajna nibqgħu magħhom jew stajna mmutu. Hafna nies ippruvaw jaharbu. Uħud instabu u mbagħad dak wassal immedjatament għall-mewt tagħhom.' Daħal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013, f'Gasizi/Rubavu.

29. Ntabo Ntaberi SHEKA

Deżinjazzjoni: Kap Kmandant, Nduma Defence of Congo, grupp Mayi Mayi Sheka

Data tat-Twelid: 4 ta' April 1976.

Post tat-Twelid: Territorju ta' Walikalele, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 28 ta' Novembru 2011.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ntabo Ntaberi Sheka, Kap Kmandant tal-fergħa politika tal-Mayi Mayi Sheka, huwa l-mexxej politiku tal-grupp armat Kongoliż li jimpedixxi d-diżarm, id-demobilizzazzjoni, jew ir-reintegrazzjoni tal-ġellieda. Il-Mayi Mayi Sheka huwa grupp ta' milizzja bbażat fil-Kongo li jopera minn bażijiet fit-territorju ta' Walikale fil-Lvant tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo. Il-grupp Mayi Mayi Sheka wettaq attackki fuq minjieri fil-Lvant tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo, inkluż it-tehid tal-kontroll tal-minjieri ta' Bisiye u l-estorsjoni minn persuni tal-lokal. Ntabo Ntaberi Sheka wettaq ukoll ksur serju tal-liġi internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati t-tfal. Ntabo Ntaberi Sheka ppjana u ordna sensjela ta' attackki fit-territorju ta' Walikale mit-30 ta' Lulju sat-2 ta' Awwissu 2010, biex jikkastiga l-popolazzjonijiet lokali akkużati li kkollaboraw mal-forzi tal-Gvern Kongoliż. Matul l-attackki, tfal ġew stuprati u mahtufin, soġġetti għal xogħol furzat u soġġetti għal trattament krudili, inuman jew degradanti. Il-grupp ta' milizzja Mayi Mayi Sheka wkoll jirrekluta bil-forza lis-subien u jzomm tfal fl-iskjeramenti tagħhom mill-attivitàjiet ta' reklutaġġ.

30. Bosco TAGANDA

(pseudonimu: a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia, e) Terminator, f) Tango Romeo (Sinjal ta' sejha), g) Romeo (Sinjal ta' sejha), h) Major)

Indirizz: Goma, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: Bejn l-1973 u l-1974.

Post tat-Twelid: Bigogwe, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Imwield fir-Rwanda, meta kien għadu tifel huwa mar joqgħod f'Nyamitaba, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu. Ġie mahtur Brigadier Ġenerali tal-FARDC permezz ta' Digriet Presidenzjali fil-11 ta' Dicembru 2004, wara l-ftehimiet ta' paċi ta' Ituri. Kien Kap tal-Persunal tas-CNDP u sar il-kmandant militari tas-CNDP minn mindu ġie arrestat Laurent Nkunda f'Jannar 2009. Minn Jannar 2009, Viċi Kmandant de facto tal-operazzjonijiet konsekuttivi kontra l-FDLR 'Umoja Wetu', 'Kimia II', u 'Amani Leo' fit-Tramuntana u n-Nofsinhar ta' Kivu. Daħal fir-Rwanda f'Marzu 2013, u ta ruħu volontarjament fidejn l-uffiċjali tal-QKI f'Kigali fit-22 ta' Marzu. Ġie ttrasferit fil-QKI fl-Aja, in-Netherlands. Fid-9 ta' Ġunju 2014, il-QKI ikkonfermat 13-il akkuża ta' delitti tal-gwerra u hames akkużi ta' delitti kontra l-umanità kontrih; il-proċess huwa ppjanat li jibda fit-2 ta' Ġunju 2015.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant militari tal-UPC/L, li jeżercita influwenza fuq linji ta' politika u jzomm il-kmand u l-kontroll fuq l-attivitajiet tal-UPC/L, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Huwa nħatar Ġeneral fil-FARDC f'Diċembru 2004 imma rrifjuta li jaċċetta l-promozzjoni, u għalhekk baqa' barra l-FARDC. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri fl-2002 u l-2003, u kellu responsabbiltà diretta u/jew ta' kmand f'155 każ ta' reklutaġġ u użu tat-tfal fit-Tramuntana ta' Kivu mill-2002 sal-2009. Bħala Kap tal-Persunal tas-CNDP, kellu responsabbiltà diretta u ta' kmand għall-massakru f'Kiwanja (Novembru 2008). Imwieled fir-Rwanda, meta kien għadu tifel huwa mar joqgħod f'Nyamitaba, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu. Minn Ġunju 2011, huwa jgħix f'Goma u huwa s-sid ta' azjendi agrikoli kbar fiż-żona ta' Ngungu, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu. Gie mahtur Brigadier Ġenerali tal-FARDC permezz ta' Digriet Presidenzjali fil-11 ta' Diċembru 2004, wara l-ftehimiet ta' paċi ta' Ituri. Kien Kap tal-Persunal tas-CNDP u sar il-kmandant militari tas-CNDP minn mindu gie arrestat Laurent Nkunda f'Jannar 2009. Minn Jannar 2009, Viċi Kmandant de facto tal-operazzjonijiet konsekuttivi kontra l-FDLR 'Umoja Wetu', 'Kimia II', u 'Amani Leo' fit-Tramuntana u n-Nofsinhar ta' Kivu. Dahal fir-Rwanda f'Marzu 2013, u ta ruhu volontarjament fidejn l-uffiċċjali tal-QKI f'Kigali fit-22 ta' Marzu. Gie ttrasferit fil-QKI fl-Aja, fejn inqrawlu l-akkużi kontrih fi smigh preliminari fis-26 ta' Marzu.

31. Innocent ZIMURINDA

(pseudonimu: Zimulinda)

Deżinjazzjoni: a) M23, Bde Comd,

Grad: Kurunell, b) Kurunell fl-FARDC.

Indirizz: Rubavu, Mudende.

Data tat-Twelid: a) 1 ta' Settembru 1972, b) Bejn wiehed u iehor fl-1975, c) 16 ta' Marzu 1972.

Post tat-Twelid: a) Ngungu, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK, b) Masisi, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni oħra: Gie integrat fl-FARDC fl-2009 bħala Logutenent Kurunell, kmandant tal-brigata Kimia II Ops tal-FARDC, ibbażata fiż-żona ta' Ngungu. FLulju 2009, Zimurinda gie promoss għal Kurunell u sar kmandant tas-Settur tal-FARDC f'Ngungu u sussegwentement f'Kitchanga fl-Operazzjonijiet FARDC Kimia II u Amani Leo. Waqt li Zimurinda ma deherx fl-ordinanza presidenzjali tar-RDK fil-31 ta' Diċembru 2010 fejn inħatru uffiċċjali għolja tal-FARDC, Zimurinda de facto żamm il-pożizzjoni ta' kmand tiegħu tat-22 settur tal-FARDC f'Kitchanga u jzomm il-kariga u jilbes l-uniformi li harġet ġdida tal-FARDC. F'Diċembru 2010, attivitajiet ta' reklutaġġ li twettqu minn elementi taht il-kmand ta' Zimurinda ġew iddenunzjati f'rapporti ta' sorsi miġtuha. Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, residenti fil-kamp ta' Ngoma, ir-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont diversi sorsi, il-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda, fil-kapaċità tiegħu bħala wiehed mill-kmandanti tal-231 Brigata tal-FARDC, ta ordnijiet li rriżultaw fil-massakru ta' aktar minn 100 rifuġjat Rwandi, il-biċċa l-kbira nisa u tfal, waqt operazzjoni militari fiż-żona ta' Shalio f'April 2009. Il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU RDK irrapporta li xhieda kienu raw b'għajnejhom stess lil-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda jirrifjuta li jehles lil tlitt itfal mill-kmand tiegħu f'Kahlehe, fid-29 ta' Awwissu 2009. Skont bosta sorsi, qabel l-integrazzjoni tas-CNDP fil-FARDC, il-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda, f'Novembru 2008 pparteċipa f'operazzjoni tas-CNDP li rriżultat fil-massakru ta' 89 pajżan, inkluzi nisa u tfal, fir-reġjun ta' Kiwanja.

F'Marzu 2010, 51 grupp għad-drittijiet tal-bniedem li kienu qed jaħdmu fil-Lvant tar-RDK allegaw li Zimurinda kien responsabbli għal diversi abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem li kienu jinvolvu l-qtil ta' għadd kbir ta' pajżana, inkluzi nisa u tfal, bejn Frar 2007 u Awwissu 2007. Fl-istess ilment, il-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda gie akkużat li kien responsabbli għall-istupru ta' għadd kbir ta' nisa u bniet. Skont dikjarazzjoni tal-21 ta' Mejju 2010 mir-Rappreżentant Speċjali tas-Segretarju Ġenerali għat-Tfal u l-Konflitt Armat, Innocent Zimurinda kien involut fl-eżekuzzjoni arbitrarja ta' suldati tfal, inkluz matul l-operazzjoni Kimia II. Skont l-istess dikjarazzjoni, huwa ċaħad l-aċċess lill-Missjoni tan-NU fir-RDK (MONUC) biex jiċċekkjaw it-truppi għal minorenni. Skont il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU RDK, il-Logutenent Kurunell Zimurinda għandu responsabbiltà diretta u ta' kmand għar-reklutaġġ ta' tfal u għaž-żamma ta' tfal fi truppi taht il-kmand tiegħu. Gie integrat fl-FARDC fl-2009 bħala Logutenent Kurunell, kmandant tal-brigata Kimia II Ops tal-FARDC, ibbażata fiż-żona ta' Ngungu. FLulju 2009, Zimurinda gie promoss għal Kurunell u sar kmandant tas-Settur tal-FARDC f'Ngungu u sussegwentement f'Kitchanga fl-Operazzjonijiet FARDC Kimia II u Amani Leo. Waqt li Zimurinda ma deherx fl-ordinanza presidenzjali tar-RDK fil-31 ta' Diċembru 2010 fejn

inhatru uffiċjali għolja tal-FARDC, Zimurinda de facto żamm il-pożizzjoni ta' kmand tiegħu tat-22 settur tal-FARDC f'Kitchanga u jzomm il-kariga u jilbes l-uniformi li harġet ġdida tal-FARDC. Huwa jibqa' leali għal Bosco Ntaganda. F'Diċembru 2010, attivitajiet ta' reklutaġġ li twettqu minn elementi taħt il-kmand ta' Zimurinda ġew iddenunzjati f'rapporti ta' sorsi miftuha. Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, residenti fil-kamp ta' Ngoma, ir-Rwanda.

(b) Lista ta' entitajiet imsemmija fl-Artikoli 3, 4, u 5.

1. ADF

(pseudonimu: a) Allied Democratic Forces (Forzi Demokratiċi Alleati) b) Forces Démocratiques Alliées-Armée Nationale de Libération de l'Ouganda c) ADF/NALU d) NALU).

Indirizz: Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 30 ta' Ġunju 2014.

Informazzjoni Ohra: Minn Diċembru 2014, l-ADF inqasam f'diversi gruppi żgħar. Jamil Mukulu jmxexxi grupp wiehed, li fih diversi mexxejja għolja tal-ADF, u jinsab f'post mhux magħruf, probabbilment fil-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu. Seka Baluku jmxexxi l-grupp ewlieni l-iehor, li jopera fil-foresta fil-Grigal tal-belt ta' Beni fil-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu. L-ADF għandu wkoll netwerk ta' appoġġ mifrux fir-RDK, fl-Uganda, fir-Rwanda, u possibbilment f'pajjiżi oħrajn.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqsis narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Il-Forzi Demokratiċi Alleati ('ADF') inholoq fl-1995 u jinsab fiż-żona muntanjuża tal-fruntiera bejn ir-RDK u l-Uganda. Skont ir-rapport finali tal-Grupp ta' Esperti tan-Nazzjonijiet Uniti dwar ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo ('GOE'), hekk kif jikkwota lill-uffiċjali tal-Uganda u s-sorsi tan-NU, fl-2013 l-ADF kellhom saħha stmata ta' bejn 1 200 sa 1 500 ġellied armat li jinsabu fit-territorju tal-Grigal ta' Beni tal-provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu, qrib il-fruntiera mal-Uganda. Dawn l-istess sorsi jistmaw is-shubija totali tal-ADF — inklużi n-nisa u t-tfal — għal bejn 1 600 u 2 500. Minhabba l-operazzjonijiet militari offensivi mill-Forzi Armati Kongoliżi (FARDC) u l-Missjoni tal-Organizzazzjoni għall-Istabilizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fir-RDK (MONUSCO) li saru fl-2013 u fl-2014, l-ADF ferrex il-ġellieda tiegħu f'bosta bażijiet iżgħar, u ċaqlaq lin-nisa u t-tfal għal żoni fil-Punent ta' Beni, u mal-fruntiera bejn Ituri u t-Tramuntana ta' Kivu. Il-kmandant militari tal-ADF huwa Hood Lukwago u l-kap suprem tiegħu huwa l-individwu li ġie milqut mis-sanzjonijiet Jamil Mukulu.

L-ADF wettaq ksur serju tal-liġi internazzjonali u l-UNSCR 2078 (2012), inkluż kif dettaljat hawn taħt.

L-ADF irrekłuta u uża suldati tfal bi ksur tal-liġi internazzjonali applikabbli (il-paragrafu 4(d) tal-UNSCR)

Ir-rapport finali tal-2013 tal-GOE iddikjara li l-GOE għamel intervista lil tliet ex ġellieda tal-ADF li kienu harbu matul l-2013 u li ddeskrivew kif daww li jirrekłutaw mill-ADF fl-Uganda jattiraw lin-nies lejn ir-RDK b'wegħdiet foloz ta' impjeg (għall-adulti) u edukazzjoni b'xejn (għat-tfal) u mbaġhad iġegħluhom jingħaqdu mal-ADF. Skont ir-rapport tal-GOE ukoll, ex ġellieda tal-ADF qalu lill-GOE li l-gruppi ta' taħriġ tal-ADF tipikament jinkludu rġiel adulti u subien u żewġ subien li harbu mill-ADF fl-2013 qalu lill-GOE li huma kienu rċevew taħriġ militari mill-ADF. Ir-rapport tal-GOE jinkludi wkoll rakkont tat-taħriġ tal-ADF minn 'ex suldat tifel tal-ADF'.

Skont ir-rapport finali tal-2012 tal-GOE, ir-rekluti tal-ADF jinkludu tfal, kif intwera mill-każ tal-persuna li tirrekłuta tal-ADF li nqabad mill-awtoritajiet tal-Uganda f'Kasese ma' sitt subien fi triqtu lejn ir-RDK fl-Lulju 2012.

Eżempju speċifiku tar-reklutaġġ tal-ADF u l-użu tat-tfal jidher fittra tas-6 ta' Jannar 2009 mill-Ex Direttur tal-Afrika tal-Human Rights Watch, Georgette Gagnon, lill-Ex Ministru tal-Ġustizzja tal-Uganda, Kiddhu Makubuyu, li tgħid li tifel bl-isem ta' Bushobozi Irumba ġie sekwestrat fl-età ta' disa' snin mill-ADF fl-2000. Huwa kellu jipprovdri trasport u servizzi oħra lil ġellieda tal-ADF.

Barra minn hekk, 'The Africa Report' ikkwotat allegazzjonijiet li l-ADF allegatament qed jirrekłuta tfal mill-età żgħira ta' għaxar snin bhala suldati tfal u kelliem tal-Uganda People's Defence Force (UPDF) ġie kkwotat li ddikjara li l-UPDF salva 30 tifel minn kamp ta' taħriġ f'Buvuma Island fl-Lake Victoria.

L-ADF wettaq ukoll għadd kbir ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem internazzjonali u tad-dritt umanitarju internazzjonali kontra nisa u tfal, inkluż il-qtil, il-mankament u l-vjolenza sesswali (il-paragrafu 4(e) tal-UNSCR).

Skont ir-rapport finali tal-2013 tal-GOE, fl-2013 l-ADF attakka għadd kbir ta' rhula, li wassal biex aktar minn 66 000 persuna harbet lejn l-Uganda. Dawn l-attakki naqqsu l-popolazzjoni ta' zona kbira, li minn dak iż-żmien l-ADF qed jikkontrolla billi jahta' jew joqtol persuni li jirritornaw fl-irhula tagħhom. Bejn Lulju u Settembru 2013, l-ADF qata' ras mill-inqas hames persuni fiż-żona ta' Kamango, spara lil hafna oħrajn, u ssekwestra għexieren oħra. Dawn l-azzjonijiet itterrorizzaw lill-popolazzjoni lokali u żamm lin-nies lura milli jirritornaw lejn darhom.

Il-Global Horizontal Note, mekkaniżmu ta' monitoraġġ u rappurtar ta' ksur serju kontra t-tfal f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat — irrapporta lill-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill tas-Sigurtà dwar it-Tfal u l-Konflitti Armati (CAAC) li matul il-perijodu ta' rappurtar minn Ottubru sa Diċembru 2013, l-ADF kien responsabbli għal 14 mit-18-il persuna maqtula ddokumentati, inkluż f'incident fil-11 ta' Diċembru 2013, fit-territorju Beni, it-Tramuntana ta' Kivu, meta l-ADF attakka il-villagġ ta' Musuku, fejn qatel 23 persuna, inkluż 11-il tifel u tifla (tlett ibniet u tmien subien), ta' età bejn xahrejn u 17-il sena. Il-vittmi kollha kienu ġew mutilati b'mod sever bil-machetes, inklużi żewġ itfal li ssalvaw mill-attakk.

Ir-Rapport ta' Marzu 2014 tas-Segretarju Ġenerali dwar Vjolenza Sesswali Relatata ma' Konflitt jidentifika lill-Forzi Demokratiki Alleati — Armata Nazzjonali għal-Liberazzjoni tal-Uganda fuq il-lista tiegħu ta' 'Partijiet issuspettati b'mod kredibbli li wettqu jew li kienu responsabbli għal stupru jew forom oħra ta' vjolenza sesswali f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat.'

L-ADF ipparteċipa wkoll fattakki kontra forzi taż-żamma tal-paċi tal-MONUSCO (il-paragrafu 4(i) tal-UNSCR).

Fl-aħħar nett, il-Missjoni tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Istabilizzazzjoni tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (MONUSCO) irrappurtat li l-ADF wettaq mill-inqas żewġ attakki fuq il-forzi taż-żamma tal-paċi tal-MONUSCO. L-ewwel wiehed, fl-14 ta' Lulju 2013, kien attakk fuq pattulja tal-MONUSCO fit-triq bejn Mbau u Kamango. Dettalji dwar dan l-attakk jinsabu fir-rapport finali tal-2013 tal-GOE. It-tieni attakk sehħ fit-3 ta' Marzu 2014. Vettura tal-MONUSCO giet attakkata bil-granati għaxar kilometri mill-ajruport Mavivi f'Beni, li rriżulta fit-tidrib ta' hames membri tal-forzi taż-żamma tal-paċi.

2. BUTEMBO AIRLINES (BAL)

Indirizz: Butembo, RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni oħra: Kumpannija tal-ajru privata, topera minn Butembo. Minn Diċembru 2008, il-BAL ma għadx għandha liċenzja biex topera inġenji tal-ajru fir-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kisoni Kambale (mietet fil-5 ta' Lulju 2007 u sussegwentement tnehha mil-lista fl-24 ta' April 2008) uża l-kumpannija tal-ajru tiegħu biex jittrasporta deheb tal-FNI, razzjonijiet u armi bejn Mongbwalu u Butembo. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' għajjnuna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Kumpannija tal-ajru privata, topera minn Butembo. Minn Diċembru 2008, il-BAL ma għadx għandha liċenzja biex topera inġenji tal-ajru fir-RDK.

3. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL); GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)

(pseudonimu: CAGL)

Indirizz: a) Avenue Président Mobutu, Goma, ir-RDK, b) Gisenyi, ir-Rwanda, c) PO BOX 315, Goma, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni oħra: Minn Diċembru 2008, GLBC ma kienx baqagħha inġenji tal-ajru operattivi, għalkemm diversi inġenji tal-ajru komplew itiru fl-2008 minkejja sanzjonijiet tan-NU.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

CAGL u GLBC huma kumpanniji li huma l-proprjetà ta' Douglas MPAMO, individwu li huwa diġà soġġett għal sanzjonijiet skont ir-Riżoluzzjoni 1596 (2005). CAGL u GLBC intużaw għat-trasport ta' armi u munizzjon bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Minn Diċembru 2008, GLBC ma kienx baqagħha inġenji tal-ajru operattivi, għalkemm diversi inġenji tal-ajru komplew itiru fl-2008 minkejja sanzjonijiet tan-NU.

4. CONGOMET TRADING HOUSE

Indirizz: Data tad-deżinjazzjoni tan-NU:

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni oħra: M'għadhiex teżisti bhala kumpannija tan-negozju tad-deheb f'Butembo, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Congomet Trading House (li precedentement kienet imnizzla fil-lista bhala Congocom) kienet proprjetà ta' Kisoni Kambale (li miet fil-5 ta' Lulju 2007 u li sussegwentement tneħha mil-lista fl-24 ta' April 2008). Kambale kiseb kwazi l-produzzjoni kollha tad-deheb fid-distrett ta' Mongbwalu, li kien ikkontrollat mill-FNI. L-FNI kiseb dhuw sostanzjali mit-taxxi imposti fuq din il-produzzjoni. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' għajnunna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). M'għadhiex teżisti bhala kumpannija tan-negozju tad-deheb f'Butembo, it-Tramuntana ta' Kivu.

5. FORCES DEMOCRATIQUES DE LIBERATION DU RWANDA (FDLR)

(pseudonimu: a) FDLR, b) Force Combattante Abacunguzi, c) Combatant Force for the Liberation of Rwanda (Forza Kombattenti għal-Liberazzjoni tar-Rwanda), d) FOCA)

Indirizz: a) it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK b) in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Diċembru 2012.

Informazzjoni ohra: Indirizz elettroniku: Fdlr@fmx.de; fldrrse@yahoo.fr; fdlr@gmx.net; fdlrsrt@gmail.com; humura2020@gmail.com

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

L-FDLR huwa wiehed mill-akbar gruppi armati barranin li joperaw fit-territorju tar-RDK. Il-grupp gie ffurmat fl-2000, u wettaq ksur serju tad-dritt internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati nisa u tfal f'konflitt armat, inkluż il-qtil u l-immankar, il-vjolenza sesswali u l-ispostament furzat. Skont rapport tal-2010 minn Amnesty International, il-FDLR kienu responsabbli għall-qtil ta' sitta u disghin persuna ċivili f'Busurguni, fit-territorju ta' Walikale. Uħud mill-vittmi ġew mahruqin hajjin f'darhom. Skont l-istess sors, f'Ġunju 2010, ċentru mediku ta' NGO irrapporta madwar sittin każ fix-xahar ta' tfajliet u nisa li kienu ġew stuprati fin-nofsinhar tat-territorju ta' Lubero, fit-Tramuntana ta' Kivu minn gruppi armati inkluż l-FDLR. Skont rapport tal-20 ta' Diċembru 2010 mill-Human Rights Watch (HRW), kien hemm evidenza dokumentata li l-FDLR attivament kienu qed jirreklutaw it-tfal. Il-HRW identifika tal-inqas 83 tifel Kongoliz taht l-età ta' 18-il sena, uħud fl-età zghira ta' 14-il sena, li ġew reklutati bil-forza mill-FDLR. F'Jannar tal-2012, l-HRW irrapporta li kombattenti tal-FDLR attakkaw għadd kbir ta' rhula fit-territorju ta' Masisi, u qatlu sitt persuni ċivili, stupraw żewġ nisa, u hatfu tal-inqas 48 persuna.

Skont rapport ta' Ġunju 2012 mill-HRW, f'Mejju 2012 ġellieda tal-FDLR attakkaw persuni ċivili f'Kamananga u Lumenje, fil-provinċja tan-Nofsinhar ta' Kivu, kif ukoll f'Chambucha, territorju ta' Walikale, u rhula fiż-żona ta' Ufumandu tat-territorju ta' Masisi, provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu. F'dawn l-attakki, ġellieda tal-FDLR b'machetes u skieken qattghu għall-mewt ghexieren ta' persuni ċivili, inklużi hafna tfal. Skont ir-Rapport ta' Ġunju 2012 tal-Grupp ta' Esperti, l-FDLR attakka diversi rhula fin-Nofsinhar ta' Kivu mill-31 ta' Diċembru 2011 sal-4 ta' Jannar 2012. Investigazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kkonfermat li tal-inqas 33 persuna, inklużi 9 itfal u 6 nisa, kienu nqatlu, jew mahruqin hajjin, dekapitati jew billi sparawlhom matul l-attakk. Barra minn hekk, ġew stuprati mara u tifla. Ir-Rapport tal-Grupp ta' Esperti ta' Ġunju 2012 jistqarr ukoll li investigazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kkonfermat li l-FDLR immassakra tal-inqas 14-il persuna ċivili, inklużi 5 nisa u 5 itfal fin-Nofsinhar ta' Kivu f'Mejju 2012. Skont ir-rapport tal-Grupp ta' Esperti ta' Novembru 2012, in-NU iddokumenta tal-inqas 106 incident ta' vjolenza sesswali mwettaq mill-FDLR bejn Diċembru 2011 u Settembru 2012. Ir-rapport tal-Grupp ta' Esperti ta' Novembru 2012 jinnota li, skont investigazzjoni tan-NU, l-FDLR stupra seba' nisa fil-lejl tal-10 ta' Marzu 2012, inkluża minorenni, f'Kalinganya, fit-territorju ta' Kabare. L-FDLR reġa' attakka r-rahāl fl-10 ta' April 2012 u stupra tlieta min-nisa għat-tieni darba. Ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti jirrapporta wkoll il-qtil ta' 11-il persuna mill-FDLR f'Bushibwambombo, Kalehe fis-6 ta' April 2012, u l-involviment tal-FDLR fil-qtil ta' 19-il persuna ohra fit-territorju Masisi, inklużi hames minorenni u sitt nisa, f'Mejju. Il-Mouvement Du 23 Mars (M23) huwa grupp armat li jopera fir-RDK li rċieva armi u materjal relatat, inkluż konsulenza, taħriġ u assistenza relatata ma' attivitajiet militari.

Diversi testimonjanzi ta' xhieda jiddikjaraw li l-M23 jirċievi fornimenti militari generali mir-Rwanda Defense Forces (RDF) fil-forma ta' armi u munizzjon barra minn appoġġ materjali għal operazzjonijiet ta' glied. L-M23 kien komplici u responsabbli għat-twettiq ta' ksur serju tad-dritt internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati nisa u tfal f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat fir-RDK, inkluż il-qtil u l-immankar, il-vjolenza sesswali, is-sekwestru, u l-ispostament furzat. Skont għadd kbir ta' rapporti, investigazzjonijiet, u testimonjanzi minn xhieda, l-M23 kien responsabbli għat-twettiq ta' massakri ta' persuni ċivili, kif ukoll għall-istupru ta' nisa u tfal f'diversi reġjuni fir-RDK. Diversi rapporti jindikaw li ġellieda tal-M23 wettqu 46 stupru ta' nisa u bniet, li l-iżgħar fosthom kellha 8 snin. Barra mir-rapporti ta' vjolenza sesswali, l-M23 wettaq ukoll kampanji estensivi ta' reklutaġġ furzat ta' tfal fi hdan il-grupp. Huwa smat li minn Lulju 2012, fit-territorju ta' Rutshuru fil-Lvant tar-RDK biss, l-M23 wettaq ir-reklutaġġ furzat ta' 146 zaġhżuġh u tifel. Uħud mill-vittmi kellhom biss 15-il sena. L-atroċitajiet imwettqin mill-M23 kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK, kif ukoll il-kampanja ta' reklutaġġ furzat tal-M23, u l-fatt li dan irċieva armi u assistenza militari kkontribwixxa b'mod drammatiku għall-instabbiltà u l-kunflitt fir-reġjun u f'xi każi, kiseru d-dritt internazzjonali.

6. M23

(Psewdonimu: Mouvement du 23 mars).

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Diċembru 2012.

Informazzjoni Ohra: Indirizz elettroniku: mouvementdu23mars1@gmail.com

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Il-Mouvement Du 23 Mars (M23) huwa grupp armat li jopera fir-RDK li rċieva armi u materjal relatat, inkluż konsulenza, taħriġ u assistenza relatata ma' attivitajiet militari. Diversi testimonjanzi ta' xhieda jiddikjaraw li l-M23 jirċievi fornimenti militari ġenerali mir-Rwanda Defense Forces (RDF) fil-forma ta' armi u munizzjon barra minn appoġġ materjali għal operazzjonijiet ta' ġlied. L-M23 kien kompliċi u responsabbli għat-tweqqif ta' ksur serju tad-dritt internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati nisa u tfal f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat fir-RDK, inkluż il-qtil u l-immankar, il-vjolenza sesswali, is-sekwestru, u l-ispostament furzat. Skont għadd kbir ta' rapporti, investigazzjonijiet, u testimonjanzi minn xhieda, l-M23 kien responsabbli għat-tweqqif ta' massakri ta' persuni ċivili, kif ukoll għall-istupru ta' nisa u tfal f'diversi reġjuni fir-RDK. Diversi rapporti jindikaw li għallieda tal-M23 wettqu 46 stupru ta' nisa u bniet, li l-iżgħar fosthom kellha 8 snin. Barra mir-rapporti ta' vjolenza sesswali, l-M23 wettaq ukoll kampanji estensivi ta' reklutaġġ furzat ta' tfal fi hdan il-grupp. Huwa stmat li minn Lulju 2012, fit-territorju ta' Rutshuru fil-Lvant tar-RDK biss, l-M23 wettaq ir-reklutaġġ furzat ta' 146 żaġhżuġh u tifel. Uhud mill-vittmi kellhom biss 15-il sena. L-atroċitajiet imwettqin mill-M23 kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK, kif ukoll il-kampanja ta' reklutaġġ furzat tal-M23, u l-fatt li dan irċieva armi u assistenza militari kkontribwixxa b'mod drammatiku għall-instabbiltà u l-kunflitt fir-reġjun u fxi każi, kisru d-dritt internazzjonali.

7. MACHANGA LTD

Indirizz: Plot 55 A, Upper Kololo Terrace, Kampala, l-Uganda.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni ohra: Kumpanija li tesporta d-deheb (Diretturi: is-Sur Rajendra Kumar Vaya u s-Sur Hirendra M. Vaya). Fl-2010, assi li jappartjenu għal Machanga, miżmuma fil-kont tal-Emirates Gold, ġew iffriżati mill-Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Il-proprietarji ta' Machanga baqqu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Machanga xtrat id-deheb permezz ta' relazzjoni kummerċjali regolari ma' kummerċjanti fir-RDK li kienu konnessi mill-qrib mal-milizzji. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' għajnuna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Kumpanija li tesporta d-deheb (Diretturi: is-Sur Rajendra Kumar Vaya u s-Sur Hirendra M. Vaya). Fl-2010, assi li jappartjenu għal Machanga, miżmuma fil-kont tal-Emirates Gold, ġew iffriżati mill-Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Il-proprietarju preċedenti ta' Machanga, Rajendra Kumar, u huh Vipul Kumar, baqqu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.

8. TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)

(psewdonimu: TPD)

Indirizz: Goma, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Goma, b'kumitati provinċjali fin-Nofsinhar ta' Kivu, f'Kasai Oċċidentali, Kasai Orjentali u Maniema. Uffiċjalment waqqfu l-attivitajiet kollha mill-2008. Fil-prattika, minn Ġunju 2011 l-uffiċċji tat-TPD huma miftuħa u involuti f'każijiet relatati mar-ritorn ta' persuni spostati f'pajjiżhom (IDP), inizjattivi ta' rikonċiljazzjoni tal-komunità, soluzzjonijiet ta' konflitti dwar artijiet, eċċ. Il-President tat-TPD huwa Eugene Serufuli u l-Viċi President huwa Saverina Karomba. Membri importanti jinkludu d-deputati provinċjali tat-Tramuntana ta' Kivu Robert Seninga u Bertin Kirivita.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Implikata fil-ksur tal-embargo fuq l-armi billi provdjet għajnuna lill-RCD-G, b'mod partikolari billi forniet trakkijiet għat-trasport tal-armi u t-truppi, kif ukoll billi ttrasportat armi għad-distribuzzjoni lil partijiet tal-popolazzjoni f'Masisi u Rutshuru, fit-Tramuntana ta' Kivu, fil-bidu tal-2005. Goma, b'kumitati provinċjali fin-Nofsinhar ta' Kivu, f'Kasai Oċċidentali, Kasai Orjentali u Maniema. Uffiċjalment waqqfu l-attivitajiet kollha mill-2008. Fil-prattika, minn Ġunju 2011 l-uffiċċji tat-TPD huma miftuħa u involuti f'każijiet relatati mar-ritorn ta' persuni spostati f'pajjiżhom (IDP), inizjattivi ta' rikonċiljazzjoni tal-komunità, soluzzjonijiet ta' konflitti dwar artijiet, eċċ. Il-President tat-TPD huwa Eugene Serufuli u l-Viċi President huwa Saverina Karomba. Membri importanti jinkludu d-deputati provinċjali tat-Tramuntana ta' Kivu Robert Seninga u Bertin Kirivita.

9. UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD

Indirizz: a) Plot 22, Kanjokya Street, Kamwokya, Kampala, Uganda (Tel. +256 41 533 578/9), b) PO BOX 22709, Kampala, Uganda.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni ohra: Kumpannija li tesporta d-deheb. (Diretturi s-Sur Jamnadas V. LODHIA — maghruf bhala 'Chuni'- u t-fal tiegħu s-Sur Kunal J. LODHIA u Jitendra J. LODHIA). F'Jannar 2011, l-awtoritajiet tal-Uganda nnotifikaw lill-Kumitat li wara eżenzjoni fuq il-holdings finanzjarji tagħha, l-Emirates Gold hallset lura d-dejn tal-UCI lil Crane Bank f'Kampala, li wassal biex il-kontijiet tagħha ingħalqu. Id-diretturi ta' UCI baqgħu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqsis narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

UCI xtrat id-deheb permezz ta' relazzjoni kummerċjali regolari ma' kummerċjanti fir-RDK li kienu konnessi mill-qrib mal-milizzji. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' ghajnuna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Kumpannija li tesporta d-deheb. (Ex diretturi s-Sur J.V. LODHIA — maghruf bhala 'Chuni'- u ibnu s-Sur Kunal LODHIA). F'Jannar 2011, l-awtoritajiet tal-Uganda nnotifikaw lill-Kumitat li wara eżenzjoni fuq il-holdings finanzjarji tagħha, l-Emirates Gold hallset lura d-dejn tal-UCI lil Crane Bank f'Kampala, li wassal biex il-kontijiet tagħha ngħalqu. Il-proprjetarju preċedenti ta' UCI, J.V. Lodhia u ibnu Kumal Lodhia, baqgħu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.”.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/615**tal-20 ta' April 2015****li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 560/2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta tal-Avorju**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 tat-12 ta' April 2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta tal-Avorju ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11a(5) u 11a(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' April 2005, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 560/2005.
- (2) Il-Kunsill wettaq rieżami tal-lista li tinsab fl-Anness IA għar-Regolament (KE) Nru 560/2005, f'konformità mal-Artikolu 11a(6) ta' dak ir-Regolament.
- (3) Il-Kunsill iddetermina li l-miżuri restrittivi imposti bir-Regolament (KE) Nru 560/2005 fir-rigward tal-persuni inklużi fil-lista fl-Anness IA għandhom jinżammu għal hamsa mill-persuni inklużi fil-lista.
- (4) Il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, permezz tas-sentenza tagħha fl-14 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-406/13 ⁽²⁾, annullat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 479/2014 ⁽³⁾ li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 560/2005, sa fejn dan kien jikkonċerna lis-Sur Marcel Gossio. B'segwitu għal dak l-annullament, l-entrata li tikkonċerna lil Marcel Gossio għandha titneħħa wkoll mill-Anness IA għar-Regolament (KE) Nru 560/2005.
- (5) Fis-26 ta' Frar 2015, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit bis-saħħa tar-Riżoluzzjoni 1572 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) li jikkonċerna l-Kosta tal-Avorju nehħa persuna waħda mil-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri imposti mill-paragrafi 9 u 12 ta' dik ir-Riżoluzzjoni. L-entrata għal dik il-persuna għandha titneħħa mill-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 560/2005.
- (6) Barra minn hekk, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet aġġorna l-entrati l-oħra għall-persuni soġġetti għall-miżuri imposti mill-paragrafi 9 u 12 tar-Riżoluzzjoni 1572 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU.
- (7) Il-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Annessi I u IA għar-Regolament (KE) Nru 560/2005 għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 560/2005 huwa sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness IA għar-Regolament (KE) Nru 560/2005 huwa emendat kif indikat fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 95, 14.4.2005, p. 1.⁽²⁾ Sentenza tal-14 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-406/13, *Gossio vs Il-Kunsill*.⁽³⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 479/2014 tat-12 ta' Mejju 2014 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 560/2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta tal-Avorju (ĠU L 138, 13.5.2014, p. 3).

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' April 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ANNEX I

"ANNEX I

Lista tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi msemmija fl-Artikoli 2, 4 u 7

1. Isem: CHARLES BLÉ GOUDÉ

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 1.1.1972, PTT: (a) Guibéroua, Gagnoa, Kosta tal-Avorju, (b) Niagbrahio/ Guiberoua, Kosta tal-Avorju, (c), Guiberoua, Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabli: (a) Génie de kpo, (b) Gbapé Zadi, Pseudonimu inqas affidabli: Général Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-passaport: (a) 04LE66241, mahruġ fl-10.11.2005, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 9.9.2008), (b) AE/088 DH 12, mahruġ fl-20.12.2002, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 11.1.2005), (c) 98LC39292, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 23.11.2003), Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: (a) Yopougon Selmer, Bloc P 170, Abidjan, Kosta tal-Avorju, (b) c/o Hotel Ivoire, Abidjan, Kosta tal-Avorju, (c) Cocody (suburb), Abidjan, Kosta tal-Avorju (Indirizz iddikjarat fuq id-dokument tal-ivvjaġġar nru C2310421 mahruġ fl-Iżvizzera fil-15.11.2015 u validu sal-31.12.2005), Inkluz fil-lista fi: 7.2.2006.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista: Mexxej tal-COJEP ('Żgħażaġh Patrijotti'), dikjarazzjonijiet pubbliċi ripetuti li jippromwov u l-vjolenza kontra l-installazzjonijiet u l-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, u kontra persuni barranin; tmexxija fatti ta' vjolenza mill-milizzji fit-toroq, inkluz swat, stupri u qtil extraġudizzjarju u l-partecipazzjoni fihom; intimidazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Grupp ta' Hidma Internazzjonali (IWG — International Working Group), l-oppozzjoni politika u l-istampa indipendenti; sabotagġ tal-istazzjonijiet tar-radju internazzjonali; ostakolar tal-azzjoni tal-IWG, l-Operazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Kosta tal-Avorju, (UNOCI), il-Forzi Franciżi u għall-proċess ta' paċi kif definit bir-Riżoluzzjoni 1643 (2005).

3. Isem: EUGÈNE N'GORAN KOUADIO DJUÉ

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: (a) 1.1.1966, (b) 20.12.1969, PTT: Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabli: m/d, Pseudonimu inqas affidabli: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: 04 LE 017521, mahruġ fl-10.2.2005 (Data ta' skadenza: 10.2.2008), Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluz fil-lista fi: 7.2.2006.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista: Mexxej tal-Union des Patriotes pour la Libération Totale de la Kosta tal-Avorju (UPLTCI). Dikjarazzjonijiet pubbliċi ripetuti li jippromwov u l-vjolenza kontra l-installazzjonijiet u l-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, u kontra persuni barranin; tmexxija fatti ta' vjolenza mill-milizzji fit-toroq, inkluz swat, stupri u qtil extraġudizzjarju u partecipazzjoni fihom; ostakolar tal-azzjoni tal-IWG, l-UNOCI, il-Forzi Franciżi u għall-proċess ta' paċi kif definit bir-Riżoluzzjoni 1643 (2005).

4. Isem: MARTIN KOUAKOU FOFIÉ

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 1.1.1968, PTT: BOHI, Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabli: m/d, Pseudonimu inqas affidabli: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: m/d, Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: (a) 2096927, mahruġ fis-17.3.2005, mahruġ f'Burkina Faso, (b) CNB N.076, mahruġ fis-17.2.2003, mahruġ f'Burkina Faso (Ċertifikat ta' Nazzjonalità ta' Burkina Faso), (c) 970860100249, mahruġ fil-5.8.1997, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 5.8.2007), Indirizz: Inkluz fil-lista fi: 7.2.2006.

Tagħrif ieħor:

Isem il-missier: Yao Koffi FOFIE. Isem l-omni: Ama Krouama KOSSONOU.

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista: Kap Kapural, Kmandant tal-Forza l-Ġdida, Settur ta' Korhogo. Il-forzi taht il-kmand tiegħu huma impenjati fir-reklutaġġ ta' suldati tfal, ħtif ta' persuni, imponent ta' xogħol furzat, abbuż sesswali tan-nisa, arresti arbitrarji u qtil extraġudizzjarju, li jmorru kontra l-konvenzjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali; ostakolar tal-azzjoni tal-IWG, l-UNOCI, il-Forzi Franciżi u għall-proċess ta' paċi kif definit bir-Riżoluzzjoni 1643 (2005).

5. Isem: LAURENT GBAGBO

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 31.5.1945, PTT: Gagnoa, Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabli: m/d, Pseudonimu inqas affidabli: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: m/d, Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluz fil-lista fi: 30.3.2011.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista: Ex-President tal-Kosta tal-Avorju: ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, ċahda tar-riżultati tal-elezzjoni presidenzjali.

6. Isem: SIMONE GBAGBO

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 20.6.1949, PTT: Moossou, Grand-Bassam, Kosta tal-Avorju, Psewdonimu affidabbli: m/d, Psewdonimu inqas affidabbli: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: m/d, Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluża fil-lista fi: 30.3.2011.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista: President tal-Grupp Parlamentari tal-Front Popolari Avorjan (FPA): ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, inċitament pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza.

8. Isem: DÉSIRÉ TAGRO

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 27.1.1959, PTT: Issia, Kosta tal-Avorju, Psewdonimu affidabbli: m/d, Psewdonimu inqas affidabbli: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: AE 065FH08 Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluż fil-lista fi: 30.3.2011.

Tagħrif ieħor:

Miet fit-12.4.2011 f'Abidjan.

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista: Segretarju Ġenerali tal-hekk imsejha 'presidenza' tas-Sur Gbagbo: partecipazzjoni fil-gvern illeġittimu tas-Sur Gbagbo, ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, ċahda tar-riżultati tal-elezzjoni presidenzjali, partecipazzjoni f'ripressjonijiet vjolenti ta' movimenti popolari."

ANNEX II

L-entrata fl-Anness IA għad-Deciżjoni 2010/656/PESK titneħħa għall-persuna li ġejja:

Marcel GOSSIO.

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/616**tat-13 ta' Frar 2015****li jemenda r-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 rigward referenzi fir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jstabilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 38(4), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 68(1) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 125(8) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 ⁽²⁾ ġie adottat qabel l-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
- (2) Wara l-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 508/2014, tliet referenzi provvizorji fir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 għall-att ġuridiku futur tal-Unjoni dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd ("FEMS") għandhom jiġu sostitwiti b'referenzi għad-dispożizzjonijiet preċiżi tar-Regolament (UE) Nru 508/2014. L-ewwel referenza fl-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 tikkonċerna regoli speċifiċi dwar ir-rwol, l-obbligazzjonijiet u r-responsabbiltà tal-korpi li jimplementaw strumenti finanzjarji. It-tieni referenza fl-Artikolu 20 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 tikkonċerna tipi ta' operazzjonijiet jew proġetti li jagħmlu parti minn operazzjonijiet li jistgħu jagħmlu użu mill-kalkolu ta' kostijiet indiretti bl-applikazzjoni ta' rata fissa stabbilita skont l-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) Nru 1290/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾. It-tielet referenza fl-Artikolu 21 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 tikkonċerna tipi ta' operazzjonijiet jew proġetti li jagħmlu parti minn operazzjonijiet li jistgħu jagħmlu użu tal-kalkolu ta' kostijiet indiretti bl-applikazzjoni ta' rata fissa skont l-Artikolu 124(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾.
- (3) Peress li r-regoli dwar shubiji pubbliċi-privati kif stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 japplikaw ukoll għall-FEMS, huwa mehtieġ li jiġi emendat l-Anness III tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 sabiex l-informazzjoni rilevanti dwar jekk l-operazzjoni hijiex implimentata taht struttura ta' shubija pubblika-privata tiġi wkoll mahżuna f'forma kompjuterizzata fis-sistema ta' monitoraġġ fir-rigward tal-FEMS.
- (4) Għaldaqstant, ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 għandu jkun emendat skont dan,

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 320.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 480/2014 tat-3 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jstabilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd (ĠUL 138, 13.5.2014, p. 5).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 149, 20.5.2014, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1290/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jstabilixxi r-regoli għal parteċipazzjoni u disseminazzjoni f'"Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni" (2014-2020) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 (ĠUL 347, 20.12.2013, p. 81).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠUL 298, 26.10.2012, p. 1).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 480/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punt (b) tal-Artikolu 6(1) jinbidel b'dan li ġej:

“(b) il-benefiċjarji finali jkunu infurmati li l-finanzjament huwa pprovdut fi programmi kkofinanzjati mill-Fondi ESI, skont ir-rekwiżiti stabbiliti

(i) fl-Artikolu 115 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 għall-FEŻR, l-FSE u l-Fond ta' Koeżjoni,

(ii) fl-Artikolu 66(1)(c)(i) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) għall-FAEŻR,

(iii) fl-Artikolu 97(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**) għall-FEMS.

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

(**) Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 (UE) u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).”

(2) il-punt (d) tal-Artikolu 20 jinbidel b'dan li ġej:

“(d) l-operazzjonijiet appoġġati mill-FEMS u programmati skont l-Artikoli 26, 28, 39 jew 47 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014.”;

(3) il-punt (d) tal-Artikolu 21 jinbidel b'dan li ġej:

“(d) l-operazzjoni appoġġata mill-FEMS u programmata skont l-Artikoli 38, 40(1), 41(1), 44(6), 48(1)(e), (i), (j) jew (k) jew 80(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014.”;

(4) fl-Anness III, il-kazella tad-dejta 17. “Informazzjoni dwar jekk l-operazzjoni hijiex implimentata skont struttura ta' sħubija pubblika-privata”, it-test li ġej fil-kolonna tal-lemin “Indikazzjoni ta' Fondi li għalihom id-dejta mhix meħtieġa” jithassar:

“Mhux applikabbli għall-FEMS”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Frar 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/617**tal-20 ta' April 2015****li jemenda għall-230 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-network ta' Al Qaida**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-network ta' Al Qaida ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(1)(a), 7a(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, il-gruppi u l-entitajiet koperti mill-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi skond dak ir-Regolament.
- (2) Fl-10 ta' April 2015, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) approva ż-żieda ta' żewġ persuni mal-lista tal-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet fuq Al Qaida ta' persuni, gruppi u entitajiet li l-iffriżar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi għandu japplika għalihom.
- (3) Għaldaqstant, l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 għandu jiġi aġġornat biex jirrifletti dan.
- (4) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, huwa għandu jidhol fis-seħh minnufih,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' April 2015.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Il-Kap tas-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija*

⁽¹⁾ ĠUL 139, 29.5.2002, p. 9.

ANNEX

Fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 l-annotazzjonijiet li ġejjin jiżiedu taht l-intestatura "Persuni fiżiċi":

- (a) "Ali Ben Taher Ben Faleh **Ouni Harzi** (maghruf ukoll bhala: Abou Zoubair). Data tat-twelid: 9.3.1986. Post tat-twelid: Ariana, it-Tuneżija. Nazzjonalità: Tuneżina. Nru tal-passaport: W342058 (Passaport Tuneżin, mahruġ fl-14.3.2011, jiskadi fit-13.3.2016). Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: 08705184 (Numru tal-Karta tal-Identità Nazzjonali Tuneżina, mahruġa fl-24.2.2011). Indirizz: (a) 18 Mediterranean Street, Ariana, Tunisia; (b) Ir-Repubblika Gharbija Sirjana (kien hemm sa Mar. 2015); (c) L-Iraq (post alternattiv possibbli minn Mar. 2015); (d) Il-Libja (kien jinsab hemm qabel). Informazzjoni ohra: (a) Deskrizzjoni fiżika: il-kulur tal-ghajnejn: kannella; tul: 171 cm; (b) Ritrat disponibbli għall-inkluzjoni fl-Avviż Speċjali ta' bejn l-INTERPOL u l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU; (c) Isem missieru huwa Taher Ouni Harzi, isem ommu huwa Borkana Bedairia. Id-data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 10.4.2015."
- (b) "Tarak Ben Taher Ben Faleh **Ouni Harzi** (maghruf ukoll bhala: Abou Omar Al Tounisi). Data tat-twelid: 3.5.1982. Post tat-twelid: Tuneż, it-Tuneżija. Nazzjonalità: Tuneżina. Nru tal-passaport: Z050399 (Passaport Tuneżin, mahruġ fid-9.12.2003, skada fit-8.12.2008). Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: 04711809 (Numru tal-Karta tal-Identità Nazzjonali Tuneżina, mahruġa fit-13.11.2003). Indirizz: (a) 18 Mediterranean Street, Ariana, Tunisia; (b) Ir-Repubblika Gharbija Sirjana (kien hemm sa Marzu 2015); (c) L-Iraq (post alternattiv possibbli minn Marzu 2015); (d) Il-Libja (kien jinsab hemm qabel). Informazzjoni ohra: (a) Deskrizzjoni fiżika: il-kulur tal-ghajnejn: kannella; tul: 172 cm; (b) Ritrat disponibbli għall-inkluzjoni fl-Avviż Speċjali ta' bejn l-INTERPOL u l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU; (c) Isem missieru huwa Taher Ouni Harzi, isem ommu huwa Borkana Bedairia. Id-data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 10.4.2015."
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/618**tal-20 ta' April 2015****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' April 2015.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	93,9
	SN	185,4
	TN	464,3
	TR	120,5
	ZZ	216,0
0707 00 05	AL	92,7
	MA	176,1
	TR	134,7
0709 93 10	ZZ	134,5
	MA	95,3
	TR	145,6
0805 10 20	ZZ	120,5
	EG	47,6
	IL	73,1
0805 50 10	MA	50,1
	TN	55,5
	TR	70,3
	ZZ	59,3
	MA	57,3
0808 10 80	ZZ	57,3
	AR	188,7
	BR	101,1
	CL	111,8
	CN	107,2
	MK	30,8
	NZ	133,2
	US	247,4
	ZA	264,2
	ZZ	148,1
0808 30 90	AR	102,0
	CL	134,4
	CN	116,0
	ZA	116,0
	ZZ	117,1

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/619**tal-20 ta' April 2015**

li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni u l-applikazzjonijiet għad-dazji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2015 u li jstipula l-kwantitajiet li għandhom jiżiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2015 fil-qafas tal-kwoti tariffarji miftuhin bir-Regolament (KE) Nru 616/2007 fis-settur tal-laħam tat-tjur

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 188 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2007 ⁽²⁾ fetah kwoti tariffarji annwali għall-importazzjoni ta' prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur li joriġinaw mill-Brazil, mit-Tajlandja u minn pajjiżi terzi oħra.
- (2) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2015 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2015 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2015 sat-30 ta' Ġunju 2016 huma iktar minn daww disponibbli għal ċerti kwoti. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi stabbilit sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji għall-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent tal-allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet mitluba, ikkalkulat skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 ⁽³⁾.
- (3) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2015 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2015 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2015 sat-30 ta' Ġunju 2016 huma iktar minn daww disponibbli għal ċerti kwoti. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi stabbilit sa liema punt jistgħu jiġu allokati d-dazji tal-importazzjoni, billi jiġi ffixxat il-koeffiċjent tal-allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet mitluba, ikkalkulat skont l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, flimkien mal-Artikolu 7(2) tiegħu.
- (4) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2015 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2015 huma inqas mill-kwantitajiet disponibbli għal ċerti kwoti. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi stabbilit l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, u li dawn jiżiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu tal-kwota li jmiss.
- (5) Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni effiċjenti tal-miżura, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin skont ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2015 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2015 sat-30 ta' Ġunju 2016 għandhom jiġu mmultiplikati bil-koeffiċjent tal-allokkazzjoni mogħti fil-parti A tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
2. Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 u li għandhom jiżiedu mas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2015 huma mogħtija fil-parti A tal-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2007 tal-4 ta' Ġunju 2007 dwar il-ftuh u l-mod ta' ġestjoni tal-kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur tal-laħam tat-tjur li joriġina mill-Brazil, it-Tajlandja u pajjiżi terzi oħra (ĠU L 142, 5.6.2007, p. 3).⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli ġestiti b'sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni (ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13).

Artikolu 2

Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għad-dazji tal-importazzjoni mressqin skont ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2015 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2015 sat-30 ta' Ġunju 2016 għandhom jiġu mmultiplikati bil-koeffiċjent tal-allokazzjoni mogħti fil-parti B tal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' April 2015.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Jerzy PLEWA
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

ANNEX

PARTI A

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju mit-30 ta' Settembru 2015 (%)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiżdiedu mal-kwantitajiet disponibbli għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2015 (t'kg)
1	09.4211	0,390777	—
2	09.4212	0,827595	—
4A	09.4214	0,489236	—
	09.4251	0,594809	—
	09.4252	—	4 251 500
6A	09.4216	0,401123	—
	09.4260	0,569476	
7	09.4217	—	9 086 000
8	09.4218	—	3 478 800

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2015 sat-30 ta' Ġunju 2016 (%)
3	09.4213	3,703703
4B	09.4253	—
6B	09.4261	—
	09.4262	—
	09.4263	0,046334
	09.4264	—
	09.4265	—

PARTI B

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2015 (%)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiżdiedu mal-kwantitajiet disponibbli għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2015 (t'kg)
5A	09.4215	0,607855	—
	09.4254	3,655034	—
	09.4255	3,558718	—
	09.4256	53,394858	—

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2015 sat-30 ta' Ġunju 2016 (%)
5B	09.4257	10
	09.4258	—
	09.4259	—

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/620

tal-20 ta' April 2015

li temenda d-Deciżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-20 ta' Dicembru 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/788/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Fid-29 ta' Jannar 2015, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) adotta r-Riżoluzzjoni 2198 (2015) dwar ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK). Dik ir-Riżoluzzjoni tipprevedi ċerti emendi għall-kriterji tad-deżinjazzjoni fir-rigward tar-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar u l-iffriżar tal-fondi, kif imposti mir-Riżoluzzjoni 1807 (2008) tal-Kunsill ta' Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
- (3) Fil-5 ta' Frar 2015, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1533 (2004) li tirrigwarda r-Repubblika Demokratika tal-Kongo hareġ lista aġġornata ta' individwi u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.
- (4) Hija mehtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati dawk l-emendi,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2010/788/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 2(1), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) il-provvista, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u kwalunkwe materjal relatat jew l-ghoti ta' ghajnuma teknika, servizzi ta' senserija finanzjarji u servizzi oħrajn relatati mal-armi u materjal relatat mahsubin biss għas-sostenn ta' jew l-użu mill-Missjoni tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Istabilizzazzjoni tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (MONUSCO);”;

- (2) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

Il-miżuri restrittivi kif previsti fl-Artikoli 4(1) u 5(1) u (2) għandhom jiġu imposti fuq persuni u entitajiet deżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għall-ingaġġ fi jew biex jagħtu appoġġ atti li jimminaw il-paċi, l-istabbiltà u s-sigurtà tar-RDK. Tali atti jinkludu:

- (a) li jaġixxu kontra l-embargo fuq l-armi u l-miżuri relatati kif imsemmi fl-Artikolu 1;
- (b) li jkunu politiċi u militari ta' gruppi armati barranin li joperaw fir-RDK li jimpedixxu d-dizarm u r-ripatriazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kumbattenti li jappartjenu lil dawk il-gruppi;

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK tal-20 ta' Dicembru 2010 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li tassar il-Pozizzjoni Komuni 2008/369/PESK (ĠUL 336, 21.12.2010, p. 30).

- (c) li jkunu mexxejja politiċi u militari ta' milizzji Kongolizi, inklużi dawk li jirċievu appoġġ minn barra r-RDK, li jimpedixxu l-partecipazzjoni tal-kombattenti tagħhom fil-proċessi ta' diżarm, id-demobilizzazzjoni u l-integrazzjoni mill-ġdid;
- (d) li jirreklutaw jew jużaw it-tfal f'konflitti armati fir-RDK bi ksur tal-liġi internazzjonali applikabbli;
- (e) li jkunu involuti fl-ippjanar, it-tmexxija, jew li jippartecipaw fl-immirar ta' tfal jew nisa f'sitwazzjonijiet ta' kunflitt armat, inkluż il-qtil u l-mankament, l-istupru u vjolenza sesswali ohra, il-htif, l-ispostament furzat, u attacchi fuq skejjel u sptarijiet;
- (f) li jfixklu l-aċċess għall-assistenza umanitarja jew id-distribuzzjoni tagħha fir-RDK;
- (g) li jappoġġaw individwi jew entitajiet inklużi gruppi armati, involuti f'attivitajiet destabilizzanti fir-RDK permezz tal-kummerċ illeċitu ta' riżorsi naturali, inklużi d-deheb jew l-annimali selvaġġi kif ukoll il-prodotti mill-annimali selvaġġi;
- (h) li jaġixxu fisem jew li huma mmexxija minn individwu jew entità indikata, jew li jaġixxu fisem jew li huma mmexxija minn entità li hija proprjetà ta' individwu jew entità dezinjata;
- (i) li jippjanaw, imexxu, jisponsorjaw jew jiehdu sehem f'attakki kontra l- MONUSCO jew il-persunal tan-NU;
- (j) li jipprovdu appoġġ finanzjarju, materjali, jew teknoloġiku għal, jew prodotti jew servizzi lil individwu jew entità dezinjata.

Il-persuni u l-entitajiet rilevanti huma elenkati fl-Anness.”.

Artikolu 2

L-Anness tad-Deciżjoni 2010/788/PESK huwa sostitwit bit-test li jidher fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' April 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ANNEX

"ANNEX

(a) Lista ta' persuni msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5.

1. Eric BADEGE

Data tat-Twelid: 1971.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Diċembru 2012.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont ir-rapport finali tal-15 ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti dwar ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, '... Il-Logutenent Kurunell Eric Badege kien sar il-punt ċentrali tal-M23 f'Masisi u mexxa operazzjonijiet kongunti ...' ma' mexxej militari iehor. Barra minn hekk, 'serje ta' attackki kkoordinati li saru f'Awwissu [2012] mil-Logutenent Kurunell Badege ... ippermettew lill-M23 jiddestabbilizza parti konsiderevoli mit-territorju ta' Masisi.' Skont ex kombattenti, il-Logutenent Kurunell Badege ... aġixxa skont l-ordnijiet tal-Kurunell Makenga meta orkestra l-attakki. Bħala kmandant militari tal-M23, Badege hu responsabbli għal ksar serju immirat kontra tfal u nisa f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat. Skont ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, kien hemm diversi incidenti kbar ta' qtil bla diskriminazzjoni ta' ċivili, fosthom nisa u tfal. Minn Mejju 2012 Raia Mutomboki, taht il-kmand tal-M23, qatlu mijiet ta' ċivili f'serje ta' attackki kkoordinati. F'Awwissu, Badege wettaq attackki kongunti li involvew il-qtil bla diskriminazzjoni ta' ċivili. Ir-rapport ta' Novembru tal-Grupp ta' Esperti jiddikjara li dawn l-attakki ġew orkestrati b'mod kongunt minn Badege u l-Kurunell Makoma Semivumbi Jacques.

Skont ir-Rapport tal-Grupp ta' Esperti, mexxejja lokali minn Masisi ddikjaraw li Badege kkmanda dawn l-attakki tar-Raia Mutomboki fuq l-art. Skont artikolu tar-Radju Okapi tat-28 ta' Lulju 2012, 'l-amministratur ta' Masisi habbar dan is-Sibt, 28 ta' Lulju, id-dizerzjoni tal-kmandant tat-Tieni Battaljun tal-410 Regiment tal-baži FARDC Nyabiondo, daqs tletin kilometru Majjistral ta' Goma fit-Tramuntana ta' Kivu. Skont dan, il-Kurunell Eric Badege u iktar minn mitt suldat nhar il-Gimgha rhewla lejn Rubay, 80 kilometru Tramuntana ta' Nabiondo. Din l-informazzjoni giet ikkonfermata minn diversi sorsi.' Skont artikolu tat-23 ta' Novembru 2012 tal-BBC, l-M23 ġie fformat meta ex membri tas-CNDP li kienu ġew integrati fil-FARDC bdew jipprotestaw kontra kondizzjonijiet u pagi hżiena, u n-nuqqas tal-implimentazzjoni shiha tal-patt ta' paċi tat-23 ta' Marzu 2009 bejn is-CNDP u r-RDK li wassal għall-integrazzjoni tas-CNDP fl-FARDC. L-M23 huwa impenjat f'operazzjonijiet militari attivi sabiex jiehu kontroll ta' territorju fil-Lvant tar-RDK, skont ir-rapport tal-IPIS ta' Novembru 2012. L-M23 u l-FARDC iġġieldu għall-kontroll ta' diversi bliet u rhula fil-Lvant tar-RDK fl-24 u l-25 ta' Lulju 2012; l-M23 attackka lill-FARDC f'Rumangabo fis-26 ta' Lulju 2012; l-M23 keċċew lill-FARDC minn Kibumba fis-17 ta' Novembru 2012; u l-M23 ha l-kontroll ta' Goma fl-20 ta' Novembru 2012. Skont ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, diversi ex kombattenti tal-M23 jafferimaw li l-mexxejja tal-M23 qatlu b'mod sommarju għexieren ta' tfal li ppruvaw jaħarbu wara li ġew rekrutati bħala suldati tfal tal-M23. Skont rapport tal-11 ta' Settembru 2012 mill-Human Rights Watch (HRW), raġel mir-Rwanda, ta' 18-il sena, li ħarab wara li ġie rekrutat bil-forza fir-Rwanda qal lill-HRW li huwa kien xhud tal-eżekuzzjoni ta' tifel ta' 16-il sena mill-unità tal-M23 tiegħu li kien ipprova jaħrab f'Gunju. It-tifel inqabad u ssawwat sal-mewt mill-gellieda tal-M23 quddiem ir-rekluti l-oħra.

Il-kmandant tal-M23 li ordna l-qtil tiegħu mbagħad allegatament qal lir-rekluti l-oħra '[h]uwa ried jabbandunana,' bħala spjegazzjoni għaliex it-tifel inqatel. Ir-rapport jiddikjara wkoll li x-xhieda affermaw li tal-inqas 33 rekluta ġdid u gellieda oħra tal-M23 inqatlu b'mod sommarju meta ppruvaw jaħarbu. Uħud minnhom ġew marbutin u sparawilhom quddiem rekluti oħrajn bħala eżempju tal-kastig li jistgħu jircievu. Rekluta żagħżuġ qal lill-HRW, '[m]eta konna fl-M23, qalu [li kellna għażla] u stajna nibqgħu magħhom jew stajna mmutu. Hafna nies ippruvaw jaħarbu. Uħud instabu u mbagħad dik kienet immedjatament il-mewt tagħhom.'

2. Frank Kakolele BWAMBALE

(pseudonimu: a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale, c) Aigle Blanc)

Deżinjazzjoni: Ġeneral tal-FARDC.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni Ohra: Telaq mis-CNDP f'Jannar 2008. Minn Ġunju 2011, residenti f'Kinshasa. Sa mill-2010, Kakolele kien involut f'attivitajiet apparentement f'isem il-Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC) tal-gvern tar-RDK, inkluż il-partecipazzjoni f'missjoni tal-STAREC f'Goma u f'Beni f'Marzu 2011. L-awtoritajiet tar-RDK arrestawh f'Diċembru 2013 f'Beni, Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu, talli allegatament imblokka l-proċess tad-DDR.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ex mexxej tal-RCD-ML, eżerċita influwenza fuq linji politiċi u kellu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-RCD-ML, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), responsabbli għat-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Ġeneral tal-FARDC, minghajr kariga minn Ġunju 2011. Telaq mis-CNDP f'Jannar 2008. Minn Ġunju 2011, residenti f'Kinshasa. Sa mill-2010, Kakolele kien involut f'attivitajiet apparentement f'isem il-Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC) tal-gvern tar-RDK, inkluż il-partecipazzjoni f'missjoni ta' STAREC f'Goma u f'Beni f'Marzu 2011.

3. Gaston IYAMUREMYE

(*pseudonimu*: a) Byiringiro Victor Rumuli, b) Victor Rumuri, c) Michel Byiringiro, d) Rumuli)

Deżinjazzjoni: a) President tal-FDLR, b) it-tieni Viċi President tal-FDLR-FOCA.

Indirizz: Minn Ġunju 2014, ibbażat fil-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu.

Data tat-Twelid: 1948.

Post tat-Twelid: a) Distrett ta' Musanze, Provinċja fit-Tramuntana, ir-Rwanda, b) Ruhengeri, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandīza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni ohra: Brigadier Ġenerali.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont bosta sorsi, inkluż il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU RDK, Gaston Iyamuremye huwa t-tieni viċi president tal-FDLR u huwa kkunsidrat bħala membru ewlieni tat-tmexxija militari u politika tal-FDLR. Gaston Iyamuremye mexxa wkoll l-uffiċċju ta' Ignace Murwanashyaka (President tal-FDLR) f'Kibua, ir-RDK sa Diċembru 2009. President tal-FDLR u t-Tieni Viċi President tal-FDLR-FOCA, minn Ġunju 2011, ibbażat f'Kalonge, il-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu.

4. Innocent KAINA

(*pseudonimu*: a) Kurunell Innocent Kaina, b) India Queen)

Post tat-Twelid: Bunagana, territorju ta' Rutshuru, RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 30 ta' Novembru 2012.

Informazzjoni ohra: Fi Rwanda sa minn tard fl-2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Innocent Kaina bhalissa huwa Kmandant Settoralji fil-Mouvement du 23 Mars (M23). Huwa responsabbli għal u wettaq ksur serju tal-liġi internazzjonali u tad-drittijiet tal-bniedem. F'Lulju 2007 it-Tribunal Militari tal-Gwarniġġon ta' Kinshasa sab lil Kaina responsabbli għal atti kriminali kontra l-umanità li saru fid-Distrett ta' Ituri, bejn Mejju 2003 u Diċembru 2005. Huwa nheles fl-2009 bhala parti mill-ftehim ta' paċi bejn il-gvern Kongoliz u s-CNDP. Fi hdan il-FARDC fl-2009, huwa kien hati ta' eżekuzzjonijiet, htif u mankamenti fit-territorju ta' Masisi. Bhala Kmandant taht it-tmexxija tal-Ġeneral Ntaganda, huwa ta bidu għar-ribelljoni tal-ex CNDP fit-territorju ta' Rutshuru f'April 2012. Huwa żgura s-sigurtà ta' dawh li rribellaw barra minn Masisi. Bejn Mejju u Awwissu 2012, huwa mexxa r-reklutaġġ u t-tahriġ ta' aktar minn 150 tifel u tifla għar-ribelljoni tal-M23, u spara lis-subien li ppruwaw jaharbu. F'Lulju 2012 ivjaġġa lejn Berunda u Degho għal attivitajiet ta' mobilizzazzjoni u reklutaġġ għall-M23.

5. Jérôme KAKWAVU BUKANDE

(*pseudonimu*: a) Jérôme Kakwavu, b) Kmandant Jérôme)

Nazzjonalità: Kongolīza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Mogħti l-grad ta' Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Minn Ġunju 2011, iżamm fil-Habs ta' Makala f'Kinshasa. Fil-25 ta' Marzu 2011, il-Qorti Militari Gholja f'Kinshasa fethet proċess kontra Kakwawu għal delitti tal-gwerra. F'Novembru 2014, inghata sentenza minn qorti militari tar-RDK għal għaxar snin prigunerija għal stupru, qtil, u tortura.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ex President tal-UCD/FAPC. Il-kontroll tal-FAPC ta' postijiet illegali fuq il-fruntiera bejn l-Uganda u r-RDK — rotta ta' transitu ewlenija għaċ-ċirkolazzjoni tal-armi. Bħala President tal-FAPC, huwa eżerċita influwenza fuq il-politika u kellu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FAPC, li kienu involuti fit-traffikar tal-armi u, konsegwentement, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tar-Rappreżentant Speċjali tas-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti (SRSG) għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri fl-2002. Wiehed minn hames uffiċjali anzjani tal-FARDC li ġew akkużati b'delitti serji li kienu jinvolvu l-vjolenza sesswali u li l-każijiet tagħhom kienu tressqu għall-attenzjoni tal-Gvern mill-Kunsill tas-Sigurtà waqt iż-żjara tiegħu fl-2009. Mogħti l-grad ta' Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Minn Ġunju 2011, miżmum fil-Habs ta' Makala f'Kinshasa. Fil-25 ta' Marzu 2011, il-Qorti Militari Gholja f'Kinshasa fethet proċess kontra Kakwawu għal delitti tal-gwerra.

6. Germain KATANGA

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Mahtur Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fit-18 ta' Ottubru 2007. Instab hati f'Mejju 2014 mill-QKI għal 12-il sena habs għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità. Attwalment il-habs fin-Netherlands.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kap tal-FRPI. Involut fi trasferimenti ta' armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri mill-2002 sal-2003. Mahtur Ġeneral fl-FARDC f'Diċembru 2004. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fit-18 ta' Ottubru 2007. Il-proċess tiegħu beda f'Novembru 2009.

7. Thomas LUBANGA

Post tat-Twelid: Ituri, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Arrestat f'Kinshasa f'Marzu 2005 minhabba involviment tal-UPC/L fi ksur tad-drittijiet tal-bniedem. Trasferit għall-QKI fis-17 ta' Marzu 2006. Huwa nstab hati mill-QKI f'Marzu 2012 u ngħata sentenza ta' erbatax-il sena habs. Fl-1 ta' Diċembru 2014, l-imħallfin tal-appell tal-QKI kkonfermaw il-kundanna u s-sentenza. Attwalment il-habs fin-Netherlands.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

President tal-UPC/L, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri mill-2002 sal-2003. Arrestat f'Kinshasa f'Marzu 2005 minhabba involviment tal-UPC/L fi ksur tad-drittijiet tal-bniedem. Trasferit għall-QKI mill-awtoritajiet tar-RDK fis-17 ta' Marzu 2006. Il-proċess tiegħu beda f'Jannar 2009 u mistenni jintemm fl-2011. Huwa nstab hati mill-QKI f'Marzu 2012 u ngħata sentenza ta' erbatax-il sena habs. Huwa appella mis-sentenza tal-qorti.

8. Sultani MAKENGA

(pseudonimu: a) Kurunell Sultani Makenga, b) Emmanuel Sultani Makenga)

Data tat-Twelid: 25 ta' Diċembru 1973.

Post tat-Twelid: Rutshuru, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 13 ta' Novembru 2012.

Informazzjoni oħra: Mexxej militari tal-grupp Mouvement du 23 Mars (M23) li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo. Fl-Uganda sa minn tard fl-2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Sultani Makenga huwa mexxej militari tal-grupp Mouvement du 23 Mars (M23) li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK). Bħala mexxej ta' M23 (maghruf ukoll bħala l-Armata Rivoluzzjonarja Kongoliza), Sultani Makenga wettaq u huwa responsabbli għal ksur serju tal-liġi internazzjonali li jinvolvi nisa u tfal fil-mira f'sitwazzjonijiet ta' kunflitti armati, inkluż qtil u mankament, vjolenza sesswali, ħtif, u spostament furzat. Huwa kien ukoll responsabbli għal ksur tal-liġi internazzjonali relatat mal-azzjonijiet ta' M23 fir-reklutaġġ u l-użu ta' tfal f'kunflitti armati fir-RDK. Taht il-kmand ta' Sultani Makenga, l-M23 wettaq atrocitajiet estensivi kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK. Skont xhieda u rapporti, il-militanti li operaw taht il-kmand ta' Sultani Makenga wettqu stupri madwar it-territorju ta' Rutshuru kontra nisa u tfal, li whud minnhom kien għad kellhom biss 8 snin, bħala parti minn politika biex jikkonsolidaw il-kontroll fit-territorju ta' Rutshuru. Taht il-kmand ta' Makenga, M23 għamel kampanji estensivi ta' reklutaġġ furzat ta' tfal fir-RDK u fir-reġjun, kif ukoll qatel, immanka, u darab għexieren ta' tfal. Hafna mir-rekluti tfal furzati kienu taht l-età ta' 15-il sena. Makenga ġie rrapportat ukoll li rċieva armi u materjal relatat bi ksur ta' miżuri mehuda mir-RDK biex timplimenta l-embargo fuq l-armi, inklużi ordnanzi domestiċi fuq l-importazzjoni u l-pussess ta' armi u materjal relatat. L-azzjonijiet ta' Makenga bħala l-mexxej ta' M23 inkludew ksur serju tal-liġi internazzjonali u atrocitajiet kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK, u ggravaw il-kundizzjonijiet ta' nuqqas ta' sigurtà, spostament, u kunflitt fir-reġjun. Mexxej militari tal-grupp Mouvement du 23 Mars (M23) li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo.

9. Khawa Panga MANDRO

(pseudonimu: a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Yves Khawa Panga Mandro, f) Mandro Panga Kahwa, g) 'Chief Kahwa', h) 'Kawa')

Data tat-Twelid: 20 ta' Awwissu 1973.

Post tat-Twelid: Bunia, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Miżmum il-ħabs f'Bunia f'April 2005 għas-sabotaġġ tal-proċess ta' paċi ta' Ituri. Arrestat mill-awtoritajiet Kongolizi f'Ottubru 2005, mehluq mill-Qorti tal-Appell f'Kisangani, sussegwentement trasferit għall-awtoritajiet ġudizzjarji f'Kinshasa fuq akkużi godda ta' delitti kontra l-umanità, delitti tal-gwerra, qtil, attakki aggravati u swat. F'Awwissu 2014, qorti militari tar-RDK f'Kisangani sabitu ħati għal reati tal-gwerra u reati kontra l-umanità, u kkundannatu għal disa' snin ħabs, u ordnatlu jhallas madwar USD 85 000 lill-vittmi tiegħu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ex President ta' PUSIC, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal mill-2001 sal-2002. Miżmum il-ħabs f'Bunia f'April 2005 għas-sabotaġġ tal-proċess ta' paċi ta' Ituri. Arrestat mill-awtoritajiet Kongolizi f'Ottubru 2005, mehluq mill-Qorti tal-Appell f'Kisangani, sussegwentement trasferit għall-awtoritajiet ġudizzjarji f'Kinshasa fuq akkużi godda ta' delitti kontra l-umanità, delitti tal-gwerra, qtil, attakki aggravati u swat. Minn Gunju 2011 miżmum fil-Ħabs Ċentrali ta' Makala, f'Kinshasa.

10. Callixte MBARUSHIMANA

Data tat-Twelid: 24 ta' Lulju 1963.

Post tat-Twelid: Ndusu/Ruhengeri, Provinċja fit-Tramuntana, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni oħra: Arrestat f'Parigi fit-3 ta' Ottubru 2010 taht mandat tal-QKI għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR f'Kivus fl-2009 u trasferit għall-Aja fil-25 ta' Jannar 2011, iżda ġie mehluq mill-QKI fl-aħhar tal-2011.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elekar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Segretarju Eżekuttiv tal-FDLR u Viċi President tal-kmand militari għoli tal-FDLR sal-arrest tiegħu. Mexxej Politiku/Militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxu d-diżarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-gdid ta' kombattenti, skont ir-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4 (b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Arrestat f'Parigi fit-3 ta' Ottubru 2010 taht mandat tal-QKI għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR f'Kivus fl-2009 u ttrasferit fl-Aja fil-25 ta' Jannar 2011.

11. Iruta Douglas MPAMO

(*pseudonimu*: a) Doulas Iruta Mpamo, b) Mpano)

Indirizz: Gisenyi, ir-Rwanda (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 28 ta' Diċembru 1965, b) 29 ta' Diċembru 1965.

Post tat-Twelid: a) Bashali, Masisi, ir-RDK, b) Goma, ir-RDK, c) Uvira, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Mhijex magħrufa l-okkupazzjoni minn mindu gġarrfu żewġ ajruplani tal-Great Lakes Business Company (GLBC).

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elekar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Sid/Maniġer tal-Compagnie Aérienne des Grands Lacs u tal-Great Lakes Business Company, li l-inġenji tal-ajru tagħha ntużaw biex jipprovdu għajnuma lill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003). Responsabbli wkoll għall-habi ta' informazzjoni taht forma oħra dwar titjriet u merkanziji apparentament sabiex jippermetti l-ksur tal-embargo fuq l-armi. Mhijex magħrufa l-okkupazzjoni minn mindu gġarrfu żewġ ajruplani tal-Great Lakes Business Company (GLBC).

12. Sylvestre MUDACUMURA

(*pseudonimu*: a) Mupenzi Bernard, b) Ġeneral Maġġur Mupenzi, c) Ġeneral Mudacumura, d) Radja)

Indirizz: Il-Foresta ta' Kikoma, hdejn Bogoyi, Walikale, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Nazzjonalità: Rwandiza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Kmandant militari tal-FDLR-FOCA, kif ukoll l-ewwel Viċi President politiku u kap tal-Kmand Għoli tal-FOCA, b'hekk ġew ikkombinati l-funzjonijiet ta' kmand militari u politiku ġenerali minn mindu ġew arrestati l-kapijiet tal-FDLR fl-Ewropa. Mill-2014, ibbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-FDLR fi Nganga, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elekar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant tal-FDLR, jeżerċita influwenza fuq il-linji ta' politika, u jzomm kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FDLR, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fi traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Mudacumura (jew membri tal-persunal) kien f'komunikazzjoni telefonika mal-mexxej tal-FDLR Murwanashyaka fil-Ġermanja, inkluż fiż-żmien tal-Massakru ta' Busurungi f'Mejju 2009, u mal-kmandant militari l-Maġġur Guillaume waqt l-operazzjonijiet Umoja Wetu u Kimia II fl-2009. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għal 27 każ ta' reklutaġġ u użu tat-tfal minn truppi taht il-kmand tiegħu fit-Tramuntana ta' Kivu mill-2002 sal-2007. Kmandant militari tal-FDLR-FOCA, kif ukoll l-ewwel Viċi President politiku u kap tal-Kmand Għoli tal-FOCA, b'hekk ġew ikkombinati l-funzjonijiet ta' kmand militari u politiku ġenerali minn mindu ġew arrestati l-kapijiet tal-FDLR fl-Ewropa.

13. Leodomir MUGARAGU

(*pseudonimu*: a) Manzi Leon, b) Leo Manzi)

Indirizz: Il-Kwartieri Ġenerali ta' FDLR fil-Foresta ta' Kikoma, hdejn Bogoyi, Walikale, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 1954 b) 1953.

Post tat-Twelid: a) Kigali, ir-Rwanda b) Rushashi, Provinciġa fit-Tramuntana, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiza.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni oħra: Kap tal-Persunal tal-FDLR-FOCA, inkarigat mill-amministrazzjoni.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont rapportar minn sorsi miftuħa u rapportar uffiċjali, Leodomir Mugaragu huwa l-Kap tal-Persunal tal-Forces Combattantes Abucunguzi/Forza Kombattenti għal-Liberazzjoni tar-Rwanda (FOCA), il-fergħa armata tal-FDLR. Skont rapportar uffiċjali Mugaragu jagħmel pjanijiet flivell għoli għall-operazzjonijiet militari tal-FDLR fil-Lvant tar-RDK. Kap tal-Persunal tal-FDLR-FOCA, inkarigat mill-amministrazzjoni.

14. Leopold MUJYAMBERE

(pseudonimu: a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim)

Indirizz: Nyakaleke (ix-Xlokk ta' Mwenga), in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK.

Data tat-Twelid: a) 17 ta' Marzu 1962, b) Bejn wiehed u iehor 1966.

Post tat-Twelid: Kigali, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni ohra: Minn tard fl-2014, aġent Deputat Kmandant tal-FDLR/FOCA, ibbażat f'Nganga, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant tat-Tieni Diviżjoni tal-FOCA/il-Brigati ta' Riżerva (fergħa armata tal-FDLR). Mexxej militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxi d-diżarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4 (b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Skont evidenza miġbura mill-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet RDK tal-KSNU, imniżżla fid-dettall fir-rapport tiegħu tat-13 ta' Frar 2008, bniet irkuprati mill-FDLR-FOCA kienu qabel ġew mahtufin u abbużati sesswalment. Minn nofs l-2007, l-FDLR-FOCA, li qabel kienet tirrekluta subien lejn in-nofs jew aktar tal-età bejn it-tlettax u d-dsatax-il sena, qed tirrekluta bil-forza żgħażaġh mill-età ta' 10 snin. L-iżgħar fosthom imbagħad jintużaw bhala skorti, u tfal akbar fl-età jiġu skjerati bhala suldati fuq il-front, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP4 (d) u (e) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Minn Ġunju 2011, Kmandant tas-settur operattiv tan-Nofsinhar ta' Kivu, issa msejjah 'Amazon' tal-FDLR-FOCA.

15. Jamil MUKULU

(pseudonimu: a) Steven Alirabaki, b) David Kyagulanyi, c) Musezi Talengelanimiro, d) Mzee Tutu, e) Abdullah Junjuaka, f) Alilabaki Kyagulanyi, g) Hussein Muhammad, h) Nicolas Luumu, i) Professor Musharaf, j) Talengelanimiro)

Deżinjazzjoni: a) Kap tal-Forzi Demokratiċi Alleati (ADF), b) Kmandant, Forzi Demokratiċi Alleati.

Data tat-Twelid: a) 1965, b) 1 ta' Jannar 1964.

Post tat-Twelid: Il-Villagġ ta' Ntoke, Sotto Kontea ta' Ntenjeru, Distrett ta' Kayunga, Uganda.

Nazzjonalità: Ugandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 12 ta' Ottubru 2011.

Informazzjoni ohra: Sa tard fl-2014, ma kienx magħruf fejn jinsab; madankollu hu maħsub li jinsab fit-Tramuntana ta' Kivu, fir-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont rapportar minn sorsi miftuħa u rapportar uffiċjali, inklużi r-rapporti tal-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU dwar ir-RDK, is-Sur Jamil Mukulu huwa l-mexxej militari tal-Forzi Demokratiċi Alleati (ADF), grupp armat barrani li jopera fir-RDK li jimpedixxi d-diżarm u r-ripatrijazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti tal-ADF, kif deskritt fil-paragrafu 4(b) tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008). Il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU dwar ir-RDK irrapporta li Mukulu pprova tmexxija u appoġġ materjali lill-ADF, grupp armat li jopera fit-territorju tar-RDK. Skont bosta sorsi, inklużi r-rapporti tal-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU dwar ir-RDK, Jamil Mukulu kompli wkoll ikollu influwenza fuq il-linji ta' politika, ipprova finanzjament u żamm kmand dirett u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-ADF fuq il-post, inkluża s-superviżjoni ta' rabtiet ma' netwerks terroristiċi internazzjonali.

16. Ignace MURWANASHYAKA

(pseudonimu: Dr Ignace)

Titolu: Dr

Data tat-Twelid: 14 ta' Mejju 1963.

Post tat-Twelid: a) Butera, Rwanda, b) Ngoma, Butare, Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Sostitwit minn Gaston Iamuremye, maghruf bhala 'Rumuli', bhala President tal-FDLR-FOCA. Il-proċess ta' Murwanashyaka għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

President tal-FDLR, u kmandant suprem tal-forzi armati tal-FDLR, jeżercita influwenza fuq il-linji ta' politika, u għandu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FDLR, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fi traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. F'komunikazzjoni telefonika mal-kmandanti militari tal-FDLR fuq il-post (inkluż matul il-massakru f'Busurungi f'Mejju 2009); ta ordinijiet militari lill-kmandanti għoljin; involut fil-koordinazzjoni tat-trasferiment ta' armi u munizzjon lill-unitajiet tal-FDLR u t-twassil ta' struzzjonijiet speċifiċi għall-użu; amministra somom kbar ta' flus li rriżultaw mill-bejgħ illeċitu ta' riżorsi naturali f'żoni taħt il-kontroll tal-FDLR. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kellu responsabbiltà ta' kmand bhala l-President u l-kmandant militari tal-FDLR għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal mill-FDLR fil-Lvant tal-Kongo. Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Sostitwit minn Gaston Iamuremye, maghruf bhala 'Rumuli', bhala President tal-FDLR-FOCA. Il-proċess ta' Murwanashyaka għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża.

17. Straton MUSONI

(psewdonimu: IO Musoni)

Data tat-Twelid: a) 6 ta' April 1961, b) 4 ta' Ġunju 1961.

Post tat-Twelid: Mugambazi, Kigali, Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni ohra: Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Il-proċess ta' Musoni għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża. Sostitwit minn Sylvestre Mudacumura bhala l-ewwel Viċi President tal-FDLR.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Permezz tat-tmexxija tiegħu tal-FDLR, grupp armat barrani li jopera fir-RDK, Musoni qiegħed jimpedixxi d-dizarm u r-ripatrijazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti li jagħmlu parti minn dawk il-gruppi, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1649 (2005). Arrestat mill-awtoritajiet Ġermaniżi fis-17 ta' Novembru 2009. Il-proċess ta' Musoni għal delitti tal-gwerra u delitti kontra l-umanità li twettqu mit-truppi tal-FDLR fir-RDK fl-2008 u l-2009 beda fl-4 ta' Mejju 2011 f'qorti Ġermaniża. Sostitwit minn Sylvestre Mudacumura bhala l-ewwel Viċi President tal-FDLR.

18. Jules MUTEBUTSI

(psewdonimu: a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Kurunell Mutebutsi)

Data tat-Twelid: 1964.

Post tat-Twelid: Minembwe, in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Kien Viċi Kmandant Reġjonali Militari tal-FARDC tal-ġhaxar Reġjun Militari f'April 2004, ġie mkeċċi minhabba nuqqas ta' dixxiplina. F'Diċembru 2007, ġie arrestat mill-awtoritajiet tar-Rwanda meta pprova jaqsam il-fruntiera lejn ir-RDK. Minn dak iż-żmien qed jgħix f'semilibertà f'Kigali (mhux awtorizzat jitlaq mill-pajjiż).

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ingħaqad ma' elementi ohra rinnegati ta' dak li qabel kien l-RCD-G biex jieħdu l-belt ta' Bukavu bil-forza f'Mejju 2004. Implikat fir-riċeviment ta' armi barra l-istrutturi tal-FARDC u l-forniment ta' provvisti lil gruppi armati u l-milizzja msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Kien Viċi Kmandant Reġjonali Militari tal-FARDC tal-ġhaxar Reġjun Militari f'April 2004, ġie mkeċċi minhabba nuqqas ta' dixxiplina. F'Diċembru 2007, ġie arrestat mill-awtoritajiet tar-Rwanda meta pprova jaqsam il-fruntiera lejn ir-RDK. Minn dak iż-żmien qed jgħix f'semilibertà f'Kigali (mhux awtorizzat jitlaq mill-pajjiż).

19. Baudoin NGARUYE WA MYAMURO

(psewdonimu: Kulunell Baudoin Ngaruye)

Titolu: Mexxej militari tal-Mouvement du 23 Mars (M23).

Deżinjazzjoni: Brigadier Ġenerali.

Indirizz: Rubavu/Mudende, ir-Rwanda.

Data tat-Twelid: a) 1 ta' April 1978 b) 1978.

Post tat-Twelid: a) Bibwe, ir-RDK b) Lusamambo, it-territorju ta' Lubero, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: FARDC ID 1-78-09-44621-80.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 30 ta' Novembru 2012.

Informazzjoni oħra: Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, jghix fil-kamp ta' Ngoma, ir-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

F'April 2012, Ngaruye mexxa r-ribelljoni tal-ex CNDP, maghruf bhala l-Mouvement du 23 Mars (M23), taht l-ordnijiet tal-General Ntaganda. Bhalissa huwa ghandu t-tielet l-oghla kariga fost il-kmandanti militari fl-M23. Il-Grupp ta' esperti dwar ir-RDK precedentement kienu rrakkomandaw li jigi deżinjat fl-2008 u l-2009. Huwa responsabbli għal u wettaq ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem u tal-ligi internazzjonali. Huwa rrekluta u harreg mijiet ta' tfal għall-M23 bejn l-2008 u l-2009 u mbaghad lejn tmiem l-2010. Huwa wettaq qtil, mankament u htif, hafna drabi bin-nisa fil-mira. Huwa responsabbli għal eżekuzzjonijiet u tortura tad-dizerturi fl-M23. Fl-2009 fil-FARDC, huwa ta l-ordnijiet biex jinqatlu l-irġiel kollha fil-villagġ ta' Shalio, f'Walikale. Huwa pprova wkoll armi, munizzjonijiet u salarji f'Masisi u Walikale taht l-ordnijiet diretti minghand Ntaganda. Fl-2010 orkestra l-ispostament furzat u l-esproprjazzjoni tal-popolazzjonijiet fiz-zona ta' Lukopfu. Huwa kien ukoll involut b'mod estensiv fin-netwerks kriminali fi hdan il-FARDC li jagħmlu qligħ mill-kummerċ minerali li wassal għal tensjonijiet u vjolenza mal-Kurunell Innocent Zimurinda fl-2011. Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16.3.2013 f'Gasizi/Rubavu.

20. Mathieu, Chui NGUDJOLO

(psewdonimu: Cui Ngudjolo)

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Arrestat minn MONUC f'Bunia f'Ottubru 2003. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fis-7 ta' Frar 2008. Inheles minn kull akkuża miġjuba kontrih mill-QKI f'Diċembru 2012. Wara li gie rilaxxat mill-kustodja, gie arrestat mill-awtoritajiet Netherlandiżi, u ressaq talba għall-asil fin-Netherlands. Il-Prosekuzzjoni appellat id-deċizzjoni tal-QKI; is-seduti saru f'Ottubru 2014 u d-deċizzjoni ilha pendent sa minn Diċembru 2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kap tal-Persunal tal-FNI u ex Kap tal-Persunal tal-FRPI, eżercita influwenza fuq linji ta' politika u kellu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi tal-FRPI, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), responsabbli għat-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tas-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu ta' tfal taht il-hmistax-il sena f'Ituri fl-2006. Arrestat minn MONUC f'Bunia f'Ottubru 2003. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fis-7 ta' Frar 2008. Inheles minn kull akkuża miġjuba kontrih mill-QKI f'Diċembru 2012. Wara li gie rilaxxat mill-kustodja, gie arrestat mill-awtoritajiet Netherlandiżi, u ressaq talba għall-asil fin-Netherlands.

21. Floribert Ngabu NJABU

(psewdonimu: a) Floribert Njabu Ngabu, b) Floribert Njabu, c) Floribert Ngabu Njabu).

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Taht arrest domiciljari f'Kinshasa minn Marzu 2005 minhabba involviment tal-FNI f'abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem. Trasferit fl-Aja fis-27 ta' Marzu 2011 biex jixhed fil-proċessi tal-QKI ta' Germain Katanga u Mathieu Ngudjolo. Applika għall-asil fin-Netherlands f'Mejju 2011. F'Ottubru 2012, qorti Netherlandiża ħadet it-talba tiegħu għall-asil. F'Lulju 2014, huwa gie ddeportat min-Netherlands lejn ir-RDK, fejn huwa kien tqiegħed taht arrest.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

President ta' FNI, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Rizoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Taht arrest domiciliari f'Kinshasa minn Marzu 2005 minhabba involviment tal-FNI f'abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem. Trasferit fl-Aja fis-27 ta' Marzu 2011 biex jixhed fil-proċessi tal-QKI ta' Germain Katanga u Mathieu Ngudjolo. Applika għall-asil fin-Netherlands f'Mejju 2011. F'Ottubru 2012, qorti Netherlandiża ħadhet it-talba tiegħu għall-asil; il-każ bhalissa jinsab taht appell.

22. Laurent NKUNDA

(pseudonimu: a) Nkunda Mihigo Laurent, b) Laurent Nkunda Bwatare, c) Laurent Nkundabatware, d) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare, e) Laurent Nkunda Bwatare, f) Chairman, g) General Nkunda, h) Papa Six)

Data tat-Twelid: a) 6 ta' Frar 1967 b) 2 ta' Frar 1967.

Post tat-Twelid: Katoyi, Kivu tat-Tramuntana, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Kien il-Ġeneral tal-RCD-G. Fundatur, National Congress for the People's Defense, 2006; Uffiċjal Għoli, Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998-2006; Uffiċjal Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998. Laurent Nkunda ġie arrestat mill-awtoritajiet Rwandiżi fir-Rwanda f'Jannar 2009 u ġie sostitwit bhala l-kmandant tas-CNDP. Minn dak inhar, huwa qiegħed taht detenzjoni domiciliari f'Kigali, Rwanda. It-talba tal-gvern tar-RDK biex Nkunda jiġi estradit għad-delitti li wettaq fir-RDK tal-Lvant, ġiet irrifjutata mir-Rwanda. Fl-2010, l-appell ta' Nkunda għal detenzjoni illegali ġie rrifjutat mill-qorti tar-Rwanda f'Gisenyi, li ddeċidiet li l-kwisjoni għandha tiġi eżaminata minn qorti militari. L-avukati ta' Nkunda appellaw quddiem il-Qorti Militari tar-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ingħaqad ma' elementi oħra rinnegati ta' dak li qabel kien l-RCD-G biex jiehdu l-belt ta' Bukavu bil-forza f'Mejju 2004. Ircieva armi barra l-FARDC bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għal 264 każ ta' reklutaġġ u użu tat-tfal minn truppi taht il-kmand tiegħu fit-Tramuntana ta' Kivu mill-2002 sal-2007. Kien il-Ġeneral tal-RCD-G. Fundatur, National Congress for the People's Defense, 2006; Uffiċjal Għoli, Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998-2006; Uffiċjal Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998. Laurent Nkunda ġie arrestat mill-awtoritajiet Rwandiżi fir-Rwanda f'Jannar 2009 u ġie sostitwit bhala l-kmandant tas-CNDP. Minn dak inhar, huwa qiegħed taht detenzjoni domiciliari f'Kigali, Rwanda. It-talba tal-gvern tar-RDK biex Nkunda jiġi estradit għad-delitti li wettaq fir-RDK tal-Lvant, ġiet irrifjutata mir-Rwanda. Fl-2010, l-appell ta' Nkunda għal detenzjoni illegali ġie rrifjutat mill-qorti tar-Rwanda f'Gisenyi, li ddeċidiet li l-kwisjoni għandha tiġi eżaminata minn qorti militari. L-avukati ta' Nkunda bdew proċedura mal-Qorti Militari tar-Rwanda. Għad għandu xi influwenza fuq ċerti elementi tas-CNDP.

23. Felicien NSANZUBUKIRE

(pseudonimu: Fred Irakeza)

Deżinjazzjoni: Kap tal-ewwel battaljun tal-FDLR/FOCA, ibbażat fiż-żona Uvira-Sange tan-Nofsinhar ta' Kivu.

Indirizz: Magunda, it-territorju ta' Mwenga, in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: 1967.

Post tat-Twelid: a) Murama, Kigali, Rwanda, b) Rubungo, Kigali, Rwanda, c) Kinyinya, Kigali, Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni oħra: Membru tal-FDLR mill-inqas mill-1994 u jopera fil-Lvant tar-RDK minn Ottubru 1998.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Felicien Nsanzubukire ssorvelja u kkoordinat t-traffikar ta' munizzjon u armi bejn mill-inqas Novembru 2008 u April 2009 mir-Repubblika Unita tat-Tanzanija, permezz tal-Lag Tanganyika, lejn unitajiet tal-FDLR ibbażati fiż-żoni Uvira u Fizi tan-Nofsinhar ta' Kivu. Kap tal-ewwel battaljun tal-FDLR-FOCA, ibbażat fiż-żona Uvira-Sange tan-Nofsinhar ta' Kivu. Membru tal-FDLR mill-inqas mill-1994 u jopera fil-Lvant tar-RDK minn Ottubru 1998.

24. Pacifique NTAWUNGUKA

(pseudonimu: a) Pacifique Ntawungula, b) Colonel Omega, c) Nzeri, d) Israel)

Deżinjazzjoni: Kmandant, is-Settur Opeattiv tat-Tramuntana ta' Kivu 'SONOKI' tal-FDLR-FOCA.

Indirizz: Matembe, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 1 ta' Jannar 1964, b) Bejn wiehed u iehor fl-1964.

Post tat-Twelid: Gaseke, Provinċja ta' Gisenyi, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni ohra: Ircieva taħriġ militari fl-Eġittu. Minn tard fl-2014, ibbażat fiż-żona Tongo, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant tal-Ewwel Diviżjoni tal-FOCA (fergħa armata tal-FDLR). Mexxej militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxi d-dizarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4 (b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Skont evidenza miġbura mill-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet RDK tal-KSNU, imniżżla fid-dettall fir-rapport tiegħu tat-13 ta' Frar 2008, bniet irkuprati mill-FDLR-FOCA kienu qabel ġew mahtufin u abbużati sesswalment. Minn nofs l-2007, l-FDLR-FOCA, li qabel kienet tirrekluta subien lejn in-nofs jew aktar tal-età bejn it-tlettax u d-dsatax-il sena, qed tirrekluta bil-forza żgħażaġh mill-età ta' 10 snin. L-iżgħar fosthom imbagħad jintużaw bhala skorti, u tfal akbar fl-età jiġu skjerati bhala suldati fuq il-front, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP4 (d) u (e) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Ircieva taħriġ militari fl-Eġittu.

25. James NYAKUNI

Nazzjonalità: Ugandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Shab fil-kummerċ ma' Jerome Kakwavu, b'mod partikolari f'kuntrabandu fil-fruntiera bejn ir-RDK u l-Uganda, inkluż kuntrabandu suspettat ta' armi u materjal militari fi trakkijiet li ma jiġux iċċekkjati. Ksur tal-embargo fuq l-armi u l-forniment ta' għajnu lill-gruppi armati u l-milizzja msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), inkluż appoġġ finanzjarju li jippermettilhom joperaw b'mod militari.

26. Stanislas NZEYIMANA

(pseudonimu: a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Izabayo Deo, c) Jules Mateso Mlamba, d) Bigaruka, e) Bigurura)

Deżinjazzjoni: Viċi kmandant tal-FDLR-FOCA.

Indirizz: Mukoberwva, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: a) 1 ta' Jannar 1966 b) 28 ta' Awwissu 1966 c) Bejn wiehed u iehor fl-1967.

Post tat-Twelid: Mugusa, Butare, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Rwandiża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 3 ta' Marzu 2009.

Informazzjoni ohra: Gheb waqt li kien fit-Tanzanja kmieni fl-2013. Mhux maghruf fejn jinsab minn tard fl-2014.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Viċi Kmandant tal-FOCA (fergħa armata tal-FDLR). Mexxej militari ta' grupp armat barrani li jopera fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, li jimpedixxi d-dizarm u r-ripatrijazzjoni volontarja u s-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kombattenti, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP 4 (b) tal-Kunsill tas-Sigurtà. Skont evidenza miġbura mill-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet RDK tal-KSNU, imniżżla fid-dettall fir-rapport tiegħu tat-13 ta' Frar 2008, bniet irkuprati mill-FDLR-FOCA kienu qabel ġew mahtufin u abbużati sesswalment. Minn nofs l-2007, l-FDLR-FOCA, li qabel kienet tirrekluta subien lejn in-nofs jew aktar tal-età bejn it-tlettax u d-dsatax-il sena, qed tirrekluta bil-forza żgħażaġh mill-età ta' 10 snin. L-iżgħar fosthom imbagħad jintużaw bhala skorti, u tfal akbar fl-età jiġu skjerati bhala suldati fuq il-front, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1857 (2008) OP4 (d) u (e) tal-Kunsill tas-Sigurtà.

27. Dieudonné OZIA MAZIO

(psewdonimu: a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari)

Data tat-Twelid: 6 ta' Ġunju 1949.

Post tat-Twelid: Ariwara, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Waqt li kien president tal-Fédération des entreprises congolaises (FEC) fit-territorju ta' Aru, huwa mifhum li Dieudonné Ozia Mazio miet f'Ariwara fit-23 ta' Settembru 2008.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skemi finanzjarji ma' Jerome Kakwavu u l-FAPC u traffikar fil-fruntiera bejn ir-RDK u l-Uganda, li ppermetta li provvisti u flus kontanti isiru disponibbli għal Kakwavu u t-truppi tiegħu. Ksur tal-embargo fuq l-armi, inkluż il-forniment ta' għajnunja lill-gruppi armati u l-milizzja msemmijin fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003). Waqt li kien president tal-Fédération des entreprises congolaises (FEC) fit-territorju ta' Aru, huwa mifhum li Dieudonné Ozia Mazio miet f'Ariwara fit-23 ta' Settembru 2008.

28. Jean-Marie Lugerero RUNIGA

(psewdonimu: Jean-Marie Rugerero)

Deżinjazzjoni: M23, President.

Indirizz: Rubavu/Mudende, ir-Rwanda.

Data tat-Twelid: a) Bejn wiehed u iehor fl-1960, b) 9 ta' Settembru 1966.

Post tat-Twelid: Bukavu, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Dicembru 2012.

Informazzjoni ohra: Daħal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, residenti fir-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Dokument tad-9 ta' Lulju 2012 iffirmit mill-mexxej tal-M23 Sultani Makenga hatar lil Runiga bhala l-koordinatur tal-qasam politiku tal-M23. Skont id-dokument, il-hatra ta' Runiga nholqot minhabba l-htieġa li tiġi żgurata l-viżibbiltà tal-kawża tal-M23. Runiga huwa msemmi bhala l-'President' tal-M23 f'entrati fis-sit tal-Internet tal-grupp. Ir-rwol mexxej tiegħu huwa kkorrororat mir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, li jirrifera għal Runiga bhala l-'mexxej tal-M23'. Skont artikolu tat-13 ta' Dicembru 2012 tal-Associated Press, Runiga wera lill-Associated Press lista ta' talbiet li huwa qal ser jiġu pprezentati lill-gvern tal-Kongo. Inklużi fit-talbiet huma r-riżenja ta' Kabila u x-xoljiment tal-assemblea nazzjonali. Runiga indika li jekk jingħata l-opportunità, l-M23 jista' jerga' jiehu Goma. 'U għall-mument mhux ser nirtiraw,' qal Runiga lill-Associated Press. Huwa indika wkoll li l-fergħa politika tal-M23 għandha terġa' tiehu l-kontroll ta' Goma bhala precondizzjoni għan-negozjati. 'Nahseb li l-membri tagħna li qegħdin f'Kampala jirrapprezentawna. Fi żmien debitu, ser inkun hemm jien ukoll. Qed nistenna li jiġu organizzati l-affarijiet u meta Kabila jkun hemm, jien immur ukoll,' qal Runiga. Skont artikolu tas-26 ta' Novembru 2012 f'Le Figaro, Runiga ltaqa' mal-President tar-RDK Kabila fl-24 ta' Novembru 2012 biex jibda diskussjonijiet. Separatament, f'intervista ma' Le Figaro, Runiga stqarr, 'L-M23 huwa kompost primarjament minn ex membri militari tal-FARDC li telqu biex jipprotestaw kontra n-nuqqas ta' osservanza tal-patti tat-23 ta' Marzu 2009.'

Huwa żied jgħid, 'Is-soldati tal-M23 huma diżerturi mill-armata li telqu bl-armi tagħhom fidejhom. Reċentement, ahna rkuprajna hafna tagħmir minn bażi militari f'Bunagana. Għal issa, dan jippermettietna li kull jum niehdu lura t-territorju u li nimbuttaw lura l-attakki kollha mill-FARDC. Ir-rivoluzzjoni tagħna hija Kongoliża, immexxja mill-Kongolizi, għall-poplu Kongoliz.' Skont artikolu ta' Reuters tat-22 ta' Novembru 2012, Runiga stqarr li l-M23 kellu l-kapaċità li jzomm Goma wara li l-forzi tal-M23 ġew imsahha minn soldati Kongolizi li rribellaw mill-FARDC: 'L-ewwel nett għandna armata dixxiplinata, u għandna wkoll is-soldati tal-FARDC li nġaqdu magħna. Dawn huma hutna, ser jitharrġu mill-ġdid u jiġu riabilitati, imbagħad ser nahdmu magħhom.' Skont artikolu tas-27 ta' Novembru 2012 ippubblikat f'The Guardian, Runiga indika li l-M23 ser jirrifjuta li jobdi appell minn mexxejja reġjonali tal-Konferenza Internazzjonali tal-Lagi l-Kbar li jitolqu minn Goma sabiex ihejju t-triq għal taħdidiet ta' paċi. Minflok, Runiga stqarr li l-irtirar tal-M23 minn Goma jkun ir-riżultat, mhux precondizzjoni, tan-negozjati. Skont ir-Rapport Finali tal-15 ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, Runiga mexxa delegazzjoni li marret Kampala, l-Uganda fid-29 ta' Lulju 2012 u ffinalizza l-aġenda ta' 21 punt tal-moviment tal-M23 qabel in-negozjati antiċipati fil-Konferenza Internazzjonali dwar ir-Regjun tal-Lagi l-Kbar.

Skont artikolu tat-23 ta' Novembru 2012 tal-BBC, l-M23 gie fformat meta ex membri tas-CNDP li kienu ġew integrati fil-FARDC bdew jipprotestaw kontra kondizzjonijiet u pagi hżiena, u n-nuqqas tal-implimentazzjoni shiha tal-patt ta' paċi tat-23 ta' Marzu 2009 bejn is-CNDP u r-RDK li wassal għall-integrazzjoni tas-CNDP fil-FARDC.

L-M23 huwa impenjat f'operazzjonijiet militari attivi sabiex jieħu kontroll ta' territorju fil-Lvant tar-RDK, skont ir-rapport tal-IPIS ta' Novembru 2012. L-M23 u l-FARDC iġġieldu għall-kontroll ta' diversi bliet u rhula fil-Lvant tar-RDK fl-24 u l-25 ta' Lulju 2012; l-M23 attakka lill-FARDC f'Rumangabo fis-26 ta' Lulju 2012; l-M23 keċċew lill-FARDC minn Kibumba fis-17 ta' Novembru 2012; u l-M23 ha l-kontroll ta' Goma fl-20 ta' Novembru 2012. Skont ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti, diversi ex kombattenti tal-M23 jaffer maw li l-mexxejja tal-M23 qatlu b'mod sommarju għexieren ta' tfal li ppruvaw jaharbu wara li ġew rekrutati bhala suldati tfal tal-M23. Skont rapport tal-11 ta' Settembru 2012 mill-Human Rights Watch (HRW), raġel mir-Rwanda, ta' 18-il sena, li harab wara li ġie rekrutat bil-forza fir-Rwanda qal lill-HRW li huwa kien xhud tal-eżekuzzjoni ta' tifel ta' 16-il sena mill-unità tal-M23 tiegħu li kien ipprova jahrab f'Gunju. It-tifel inqabad u ssawwat sal-mewt mill-ġellieda tal-M23 quddiem ir-rekluti l-oħra. Il-kmandant tal-M23 li ordna l-qtil tiegħu mbagħad allegatament qal lir-rekluti l-oħra '[h]uwa ried jabbandunana,' bhala spjegazzjoni għaliex it-tifel inqatel. Ir-rapport jiddikjara wkoll li x-xhieda affermaw li tal-inqas 33 rekluta ġdid u ġellieda oħra tal-M23 inqatlu b'mod sommarju meta ppruvaw jaharbu. Uħud minnhom ġew marbutin u sparaw lhom quddiem rekluti oħrajn bhala eżempju tal-kastig li jstgħu jircievu. Rekluta żagħżuġ qal lill-HRW, '[m]eta konna fl-M23, qalu [li kellna għażla] u stajna nibqgħu magħhom jew stajna mmutu. Hafna nies ippruvaw jaharbu. Uħud instabu u mbagħad dak wassal immedjatament għall-mewt tagħhom.' Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013, f'Gasizi/Rubavu.

29. Ntabo Ntaberi SHEKA

Deżinjazzjoni: Kap Kmandant, Nduma Defence of Congo, grupp Mayi Mayi Sheka

Data tat-Twelid: 4 ta' April 1976.

Post tat-Twelid: Territorju ta' Walikalele, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 28 ta' Novembru 2011.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ntabo Ntaberi Sheka, Kap Kmandant tal-fergħa politika tal-Mayi Mayi Sheka, huwa l-mexxej politiku tal-grupp armat Kongoliz li jimpedixxi d-diżarm, id-demobilizzazzjoni, jew ir-reintegrazzjoni tal-ġellieda. Il-Mayi Mayi Sheka huwa grupp ta' milizzja bbażat fil-Kongo li jopera minn bażijiet fit-territorju ta' Walikale fil-Lvant tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo. Il-grupp Mayi Mayi Sheka wettaq attackki fuq minjieri fil-Lvant tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo, inkluż it-tehid tal-kontroll tal-minjieri ta' Bisiye u l-estorsjoni minn persuni tal-lokal. Ntabo Ntaberi Sheka wettaq ukoll ksur serju tal-liġi internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati t-tfal. Ntabo Ntaberi Sheka ppjana u ordna sensjela ta' attackki fit-territorju ta' Walikale mit-30 ta' Lulju sat-2 ta' Awwissu 2010, biex jikkastiga l-popolazzjonijiet lokali akkużati li kkollaboraw mal-forzi tal-Gvern Kongoliz. Matul l-attackki, tfal ġew stuprati u mahtufin, soġġetti għal xogħol furzat u soġġetti għal trattament krudili, inuman jew degradanti. Il-grupp ta' milizzja Mayi Mayi Sheka wkoll jirrekluta bil-forza lis-subien u jzomm tfal fl-iskjeramenti tagħhom mill-attivitàjiet ta' reklutaġġ.

30. Bosco TAGANDA

(pseudonimu: a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia, e) Terminator, f) Tango Romeo (Sinjal ta' sejha), g) Romeo (Sinjal ta' sejha), h) Major)

Indirizz: Goma, ir-RDK (Minn Ġunju 2011).

Data tat-Twelid: Bejn l-1973 u l-1974.

Post tat-Twelid: Bigogwe, ir-Rwanda.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni oħra: Imwield fir-Rwanda, meta kien għadu tifel huwa mar joqgħod f'Nyamitaba, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu. Ġie mahtur Brigadier Ġenerali tal-FARDC permezz ta' Digriet Presidenzjali fil-11 ta' Dicembru 2004, wara l-ftehimiet ta' paċi ta' Ituri. Kien Kap tal-Persunal tas-CNDP u sar il-kmandant militari tas-CNDP minn mindu ġie arrestat Laurent Nkunda f'Jannar 2009. Minn Jannar 2009, Viċi Kmandant de facto tal-operazzjonijiet konsekuttivi kontra l-FDLR 'Umoja Wetu', 'Kimia II', u 'Amani Leo' fit-Tramuntana u n-Nofsinhar ta' Kivu. Dahal fir-Rwanda f'Marzu 2013, u ta ruħu volontarjament fidejn l-uffiċjali tal-QKI f'Kigali fit-22 ta' Marzu. Ġie ttrasferit fil-QKI fl-Aja, in-Netherlands. Fid-9 ta' Ġunju 2014, il-QKI ikkonfermat 13-il akkuża ta' delitti tal-gwerra u hames akkużi ta' delitti kontra l-umanità kontrih; il-proċess huwa ppjanat li jibda fit-2 ta' Ġunju 2015.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kmandant militari tal-UPC/L, li jeżercita influwenza fuq linji ta' politika u jzomm il-kmand u l-kontroll fuq l-attivitajiet tal-UPC/L, wiehed mill-gruppi armati u l-milizzji msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riżoluzzjoni 1493 (2003), involut fit-traffikar tal-armi, bi ksur tal-embargo fuq l-armi. Huwa nħatar Ġeneral fil-FARDC f'Diċembru 2004 imma rrifjuta li jaċċetta l-promozzjoni, u għalhekk baqa' barra l-FARDC. Skont l-Uffiċċju tal-SRSG għat-Tfal u l-Konflitt Armat, huwa kien responsabbli għar-reklutaġġ u l-użu tat-tfal f'Ituri fl-2002 u l-2003, u kellu responsabbiltà diretta u/jew ta' kmand f'155 każ ta' reklutaġġ u użu tat-tfal fit-Tramuntana ta' Kivu mill-2002 sal-2009. Bħala Kap tal-Persunal tas-CNDP, kellu responsabbiltà diretta u ta' kmand għall-massakru f'Kiwanja (Novembru 2008). Imwieled fir-Rwanda, meta kien għadu tifel huwa mar joqgħod f'Nyamitaba, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu. Minn Ġunju 2011, huwa jgħix f'Goma u huwa s-sid ta' azjendi agrikoli kbar fiż-żona ta' Ngungu, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu. Gie mahtur Brigadier Ġenerali tal-FARDC permezz ta' Digriet Presidenzjali fil-11 ta' Diċembru 2004, wara l-ftehimiet ta' paċi ta' Ituri. Kien Kap tal-Persunal tas-CNDP u sar il-kmandant militari tas-CNDP minn mindu gie arrestat Laurent Nkunda f'Jannar 2009. Minn Jannar 2009, Viċi Kmandant de facto tal-operazzjonijiet konsekuttivi kontra l-FDLR 'Umoja Wetu', 'Kimia II', u 'Amani Leo' fit-Tramuntana u n-Nofsinhar ta' Kivu. Dahal fir-Rwanda f'Marzu 2013, u ta ruhu volontarjament fidejn l-uffiċċjali tal-QKI f'Kigali fit-22 ta' Marzu. Gie ttrasferit fil-QKI fl-Aja, fejn inqrawlu l-akkużi kontrih fi smigh preliminari fis-26 ta' Marzu.

31. Innocent ZIMURINDA

(pseudonimu: Zimulinda)

Deżinjazzjoni: a) M23, Bde Comd,

Grad: Kurunell, b) Kurunell fl-FARDC.

Indirizz: Rubavu, Mudende.

Data tat-Twelid: a) 1 ta' Settembru 1972, b) Bejn wiehed u iehor fl-1975, c) 16 ta' Marzu 1972.

Post tat-Twelid: a) Ngungu, fit-territorju ta' Masisi, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK, b) Masisi, ir-RDK.

Nazzjonalità: Kongoliża.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Diċembru 2010.

Informazzjoni oħra: Gie integrat fl-FARDC fl-2009 bħala Logutenent Kurunell, kmandant tal-brigata Kimia II Ops tal-FARDC, ibbażata fiż-żona ta' Ngungu. FLulju 2009, Zimurinda gie promoss għal Kurunell u sar kmandant tas-Settur tal-FARDC f'Ngungu u sussegwentement f'Kitchanga fl-Operazzjonijiet FARDC Kimia II u Amani Leo. Waqt li Zimurinda ma deherx fl-ordinanza presidenzjali tar-RDK fil-31 ta' Diċembru 2010 fejn inħatru uffiċċjali għolja tal-FARDC, Zimurinda de facto żamm il-pożizzjoni ta' kmand tiegħu tat-22 settur tal-FARDC f'Kitchanga u jzomm il-kariga u jilbes l-uniformi li harġet għidha tal-FARDC. F'Diċembru 2010, attivitajiet ta' reklutaġġ li twettqu minn elementi taht il-kmand ta' Zimurinda ġew iddenunzjati f'rapporti ta' sorsi miġtuha. Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, residenti fil-kamp ta' Ngoma, ir-Rwanda.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Skont diversi sorsi, il-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda, fil-kapaċità tiegħu bħala wiehed mill-kmandanti tal-231 Brigata tal-FARDC, ta ordnijiet li rriżultaw fil-massakru ta' aktar minn 100 rifuġjat Rwandi, il-biċċa l-kbira nisa u tfal, waqt operazzjoni militari fiż-żona ta' Shalio f'April 2009. Il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU RDK irrapporta li xhieda kienu raw b'għajnejhom stess lil-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda jirrifjuta li jehles lil tlitt itfal mill-kmand tiegħu f'Kahlehe, fid-29 ta' Awwissu 2009. Skont bosta sorsi, qabel l-integrazzjoni tas-CNDP fil-FARDC, il-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda, f'Novembru 2008 pparteċipa f'operazzjoni tas-CNDP li rriżultat fil-massakru ta' 89 pajżan, inkluzi nisa u tfal, fir-reġjun ta' Kiwanja.

F'Marzu 2010, 51 grupp għad-drittijiet tal-bniedem li kienu qed jaħdmu fil-Lvant tar-RDK allegaw li Zimurinda kien responsabbli għal diversi abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem li kienu jinvolvu l-qtil ta' għadd kbir ta' pajżana, inkluzi nisa u tfal, bejn Frar 2007 u Awwissu 2007. Fl-istess ilment, il-Logutenent Kurunell Innocent Zimurinda gie akkużat li kien responsabbli għall-istupru ta' għadd kbir ta' nisa u bniet. Skont dikjarazzjoni tal-21 ta' Mejju 2010 mir-Rappreżentant Speċjali tas-Segretarju Ġenerali għat-Tfal u l-Konflitt Armat, Innocent Zimurinda kien involut fl-eżekuzzjoni arbitrarja ta' suldati tfal, inkluz matul l-operazzjoni Kimia II. Skont l-istess dikjarazzjoni, huwa ċaħad l-aċċess lill-Missjoni tan-NU fir-RDK (MONUC) biex jiċċekkjaw it-truppi għal minorenni. Skont il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU RDK, il-Logutenent Kurunell Zimurinda għandu responsabbiltà diretta u ta' kmand għar-reklutaġġ ta' tfal u għaž-żamma ta' tfal fi truppi taht il-kmand tiegħu. Gie integrat fl-FARDC fl-2009 bħala Logutenent Kurunell, kmandant tal-brigata Kimia II Ops tal-FARDC, ibbażata fiż-żona ta' Ngungu. FLulju 2009, Zimurinda gie promoss għal Kurunell u sar kmandant tas-Settur tal-FARDC f'Ngungu u sussegwentement f'Kitchanga fl-Operazzjonijiet FARDC Kimia II u Amani Leo. Waqt li Zimurinda ma deherx fl-ordinanza presidenzjali tar-RDK fil-31 ta' Diċembru 2010 fejn

inhatru uffiċjali għolja tal-FARDC, Zimurinda de facto żamm il-pożizzjoni ta' kmand tiegħu tat-22 settur tal-FARDC f'Kitchanga u jzomm il-kariga u jilbes l-uniformi li harġet ġdida tal-FARDC. Huwa jibqa' leali għal Bosco Ntaganda. F'Diċembru 2010, attivitajiet ta' reklutaġġ li twettqu minn elementi taht il-kmand ta' Zimurinda ġew iddenunzjati frapporti ta' sorsi miftuha. Dahal fir-Repubblika tar-Rwanda fis-16 ta' Marzu 2013. Minn tard fl-2014, residenti fil-kamp ta' Ngoma, ir-Rwanda.

(b) Lista ta' entitajiet imsemmija fl-Artikoli 3, 4, u 5.

1. ADF

(pseudonimu: a) Allied Democratic Forces (Forzi Demokratiċi Alleati) b) Forces Démocratiques Alliées-Armée Nationale de Libération de l'Ouganda c) ADF/NALU d) NALU).

Indirizz: Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 30 ta' Ġunju 2014.

Informazzjoni Ohra: Minn Diċembru 2014, l-ADF inqasam f'diversi gruppi żgħar. Jamil Mukulu jmxexxi grupp wiehed, li fih diversi mexxejja għolja tal-ADF, u jinsab f'post mhux magħruf, probabbilment fil-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu. Seka Baluku jmxexxi l-grupp ewlieni l-iehor, li jopera fil-foresta fil-Grigal tal-belt ta' Beni fil-Provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu. L-ADF għandu wkoll netwerk ta' appoġġ mifrux fir-RDK, fl-Uganda, fir-Rwanda, u possibbilment f'pajjiżi oħrajn.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Il-Forzi Demokratiċi Alleati ('ADF') inholoq fl-1995 u jinsab fiż-żona muntanjuża tal-fruntiera bejn ir-RDK u l-Uganda. Skont ir-rapport finali tal-Grupp ta' Esperti tan-Nazzjonijiet Uniti dwar ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo ('GOE'), hekk kif jikkwota lill-uffiċjali tal-Uganda u s-sorsi tan-NU, fl-2013 l-ADF kellhom saħha stmata ta' bejn 1 200 sa 1 500 ġellied armat li jinsabu fit-territorju tal-Grigal ta' Beni tal-provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu, qrib il-fruntiera mal-Uganda. Dawn l-istess sorsi jistmaw is-shubija totali tal-ADF — inklużi n-nisa u t-tfal — għal bejn 1 600 u 2 500. Minhabba l-operazzjonijiet militari offensivi mill-Forzi Armati Kongoliżi (FARDC) u l-Missjoni tal-Organizzazzjoni għall-Istabilizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fir-RDK (MONUSCO) li saru fl-2013 u fl-2014, l-ADF ferrex il-ġellieda tiegħu f'bosta bażijiet iżgħar, u ċaqlaq lin-nisa u t-tfal għal żoni fil-Punent ta' Beni, u mal-fruntiera bejn Ituri u t-Tramuntana ta' Kivu. Il-kmandant militari tal-ADF huwa Hood Lukwago u l-kap suprem tiegħu huwa l-individwu li ġie milqut mis-sanzjonijiet Jamil Mukulu.

L-ADF wettaq ksur serju tal-liġi internazzjonali u l-UNSCR 2078 (2012), inkluż kif dettaljat hawn taht.

L-ADF irrekłuta u uża suldati tfal bi ksur tal-liġi internazzjonali applikabbli (il-paragrafu 4(d) tal-UNSCR)

Ir-rapport finali tal-2013 tal-GOE iddikjara li l-GOE għamel intervista lil tliet ex ġellieda tal-ADF li kienu harbu matul l-2013 u li ddeskrivew kif daww li jirrekłutaw mill-ADF fl-Uganda jattiraw lin-nies lejn ir-RDK b'wegħdiet foloz ta' impjeg (għall-adulti) u edukazzjoni b'xejn (għat-tfal) u mbaġhad iġegħluhom jingħaqdu mal-ADF. Skont ir-rapport tal-GOE ukoll, ex ġellieda tal-ADF qalu lill-GOE li l-gruppi ta' tahrig tal-ADF tipikament jinkludu rġiel adulti u subien u żewġ subien li harbu mill-ADF fl-2013 qalu lill-GOE li huma kienu rċevew tahrig militari mill-ADF. Ir-rapport tal-GOE jinkludi wkoll rakkont tat-tahrig tal-ADF minn 'ex suldat tifel tal-ADF'.

Skont ir-rapport finali tal-2012 tal-GOE, ir-rekluti tal-ADF jinkludu tfal, kif intwera mill-każ tal-persuna li tirrekłuta tal-ADF li nqabad mill-awtoritajiet tal-Uganda f'Kasese ma' sitt subien fi triqtu lejn ir-RDK fl-Lulju 2012.

Eżempju speċifiku tar-reklutaġġ tal-ADF u l-użu tat-tfal jidher fittra tas-6 ta' Jannar 2009 mill-Ex Direttur tal-Afrika tal-Human Rights Watch, Georgette Gagnon, lill-Ex Ministru tal-Ġustizzja tal-Uganda, Kiddhu Makubuyu, li tgħid li tifel bl-isem ta' Bushobozi Irumba ġie sekwestrat fl-età ta' disa' snin mill-ADF fl-2000. Huwa kellu jipprovdri trasport u servizzi oħra lil ġellieda tal-ADF.

Barra minn hekk, 'The Africa Report' ikkwotat allegazzjonijiet li l-ADF allegatament qed jirrekłuta tfal mill-età żgħira ta' għaxar snin bhala suldati tfal u kelliem tal-Uganda People's Defence Force (UPDF) ġie kkwotat li ddikjara li l-UPDF salva 30 tifel minn kamp ta' tahrig f'Buvuma Island fl-Lake Victoria.

L-ADF wettaq ukoll għadd kbir ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem internazzjonali u tad-dritt umanitarju internazzjonali kontra nisa u tfal, inkluż il-qtil, il-mankament u l-vjolenza sesswali (il-paragrafu 4(e) tal-UNSCR).

Skont ir-rapport finali tal-2013 tal-GOE, fl-2013 l-ADF attakka għadd kbir ta' rhula, li wassal biex aktar minn 66 000 persuna harbet lejn l-Uganda. Dawn l-attakki naqqsu l-popolazzjoni ta' żona kbira, li minn dak iż-żmien l-ADF qed jikkontrolla billi jahtaf jew joqtol persuni li jirritornaw fl-irhula tagħhom. Bejn Lulju u Settembru 2013, l-ADF qata' ras mill-inqas hames persuni fiż-żona ta' Kamango, spara lil hafna oħrajn, u ssekwestra għexieren oħra. Dawn l-azzjonijiet itterrorizzaw lill-popolazzjoni lokali u żamm lin-nies lura milli jirritornaw lejn darhom.

Il-Global Horizontal Note, mekkaniżmu ta' monitoraġġ u rappurtar ta' ksur serju kontra t-tfal f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat — irrapporta lill-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill tas-Sigurtà dwar it-Tfal u l-Konflitti Armati (CAAC) li matul il-perijodu ta' rappurtar minn Ottubru sa Diċembru 2013, l-ADF kien responsabbli għal 14 mit-18-il persuna maqtula ddokumentati, inkluż f'incident fil-11 ta' Diċembru 2013, fit-territorju Beni, it-Tramuntana ta' Kivu, meta l-ADF attakka il-villagġ ta' Musuku, fejn qatel 23 persuna, inkluż 11-il tifel u tifla (tlett ibniet u tmien subien), ta' età bejn xahrejn u 17-il sena. Il-vittmi kollha kienu ġew mutilati b'mod sever bil-machetes, inklużi żewġ itfal li ssalvaw mill-attakk.

Ir-Rapport ta' Marzu 2014 tas-Segretarju Ġenerali dwar Vjolenza Sesswali Relatata ma' Konflitt jidentifika lill-Forzi Demokratiki Alleati — Armata Nazzjonali għal-Liberazzjoni tal-Uganda fuq il-lista tiegħu ta' 'Partijiet issuspettati b'mod kredibbli li wettqu jew li kienu responsabbli għal stupru jew forom oħra ta' vjolenza sesswali f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat.'

L-ADF ipparteċipa wkoll fattakki kontra forzi taż-żamma tal-paċi tal-MONUSCO (il-paragrafu 4(i) tal-UNSCR).

Fl-aħhar nett, il-Missjoni tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Istabilizzazzjoni tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (MONUSCO) irrappurtat li l-ADF wettaq mill-inqas żewġ attakki fuq il-forzi taż-żamma tal-paċi tal-MONUSCO. L-ewwel wiehed, fl-14 ta' Lulju 2013, kien attakk fuq pattulja tal-MONUSCO fit-triq bejn Mbau u Kamango. Dettalji dwar dan l-attakk jinsabu fir-rapport finali tal-2013 tal-GOE. It-tieni attakk sehħ fit-3 ta' Marzu 2014. Vettura tal-MONUSCO ġiet attakkata bil-granati għaxar kilometri mill-ajruport Mavivi f'Beni, li rriżulta fit-tidrib ta' hames membri tal-forzi taż-żamma tal-paċi.

2. BUTEMBO AIRLINES (BAL)

Indirizz: Butembo, RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni oħra: Kumpannija tal-ajru privata, topera minn Butembo. Minn Diċembru 2008, il-BAL ma għadx għandha liċenzja biex topera inġenji tal-ajru fir-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Kisoni Kambale (mietet fil-5 ta' Lulju 2007 u sussegwentement tnehha mil-lista fl-24 ta' April 2008) uża l-kumpannija tal-ajru tiegħu biex jittrasporta deheb tal-FNI, razzjonijiet u armi bejn Mongbwalu u Butembo. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' għajjnuna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Kumpannija tal-ajru privata, topera minn Butembo. Minn Diċembru 2008, il-BAL ma għadx għandha liċenzja biex topera inġenji tal-ajru fir-RDK.

3. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL); GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)

(pseudonimu: CAGL)

Indirizz: a) Avenue Président Mobutu, Goma, ir-RDK, b) Gisenyi, ir-Rwanda, c) PO BOX 315, Goma, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni oħra: Minn Diċembru 2008, GLBC ma kienx baqagħlha inġenji tal-ajru operattivi, għalkemm diversi inġenji tal-ajru komplew itiru fl-2008 minkejja sanzjonijiet tan-NU.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

CAGL u GLBC huma kumpanniji li huma l-proprjetà ta' Douglas MPAMO, individwu li huwa diġà soġġett għal sanzjonijiet skont ir-Riżoluzzjoni 1596 (2005). CAGL u GLBC intużaw għat-trasport ta' armi u munizzjon bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Minn Diċembru 2008, GLBC ma kienx baqagħlha inġenji tal-ajru operattivi, għalkemm diversi inġenji tal-ajru komplew itiru fl-2008 minkejja sanzjonijiet tan-NU.

4. CONGOMET TRADING HOUSE

Indirizz: Data tad-deżinjazzjoni tan-NU:

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni oħra: M'għadhiex teżisti bħala kumpannija tan-negozju tad-deheb f'Butembo, it-Tramuntana ta' Kivu.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Congomet Trading House (li precedentement kienet imnizzla fil-lista bhala Congocom) kienet proprjetà ta' Kisoni Kambale (li miet fil-5 ta' Lulju 2007 u li sussegwentement tneħha mil-lista fl-24 ta' April 2008). Kambale kiseb kwazi l-produzzjoni kollha tad-deheb fid-distrett ta' Mongbwalu, li kien ikkontrollat mill-FNI. L-FNI kiseb dhul sostanzjali mit-taxxi imposti fuq din il-produzzjoni. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' għajjnuna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). M'għadhiex teżisti bhala kumpannija tan-negozju tad-deheb f'Butembo, it-Tramuntana ta' Kivu.

5. FORCES DEMOCRATIQUES DE LIBERATION DU RWANDA (FDLR)

(pseudonimu: a) FDLR, b) Force Combattante Abacunguzi, c) Combatant Force for the Liberation of Rwanda (Forza Kombattenti għal-Liberazzjoni tar-Rwanda), d) FOCA)

Indirizz: a) it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK b) in-Nofsinhar ta' Kivu, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Diċembru 2012.

Informazzjoni ohra: Indirizz elettroniku: Fdlr@fmx.de; fldrrse@yahoo.fr; fdlr@gmx.net; fdlrsrt@gmail.com; humura2020@gmail.com

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

L-FDLR huwa wiehed mill-akbar gruppi armati barranin li joperaw fit-territorju tar-RDK. Il-grupp gie ffurmat fl-2000, u wettaq ksur serju tad-dritt internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati nisa u tfal f'konflitt armat, inkluż il-qtil u l-immankar, il-vjolenza sesswali u l-ispostament furzat. Skont rapport tal-2010 minn Amnesty International, il-FDLR kienu responsabbli għall-qtil ta' sitta u disghin persuna ċivili f'Busurguni, fit-territorju ta' Walikale. Uhud mill-vittmi ġew mahruqin hajjin f'darhom. Skont l-istess sors, f'Ġunju 2010, ċentru mediku ta' NGO irrapporta madwar sittin każ fix-xahar ta' tfajliet u nisa li kienu ġew stuprati fin-nofsinhar tat-territorju ta' Lubero, fit-Tramuntana ta' Kivu minn gruppi armati inkluż L-FDLR. Skont rapport tal-20 ta' Diċembru 2010 mill-Human Rights Watch (HRW), kien hemm evidenza dokumentata li L-FDLR attivament kienu qed jirreklutaw it-tfal. Il-HRW identifika tal-inqas 83 tifel Kongoliz taht l-età ta' 18-il sena, uhud fl-età zghira ta' 14-il sena, li ġew reklutati bil-forza mill-FDLR. F'Jannar tal-2012, l-HRW irrapporta li kombattenti tal-FDLR attakkaw għadd kbir ta' rhula fit-territorju ta' Masisi, u qatlu sitt persuni ċivili, stupraw żewġ nisa, u hatfu tal-inqas 48 persuna.

Skont rapport ta' Ġunju 2012 mill-HRW, f'Mejju 2012 ġellieda tal-FDLR attakkaw persuni ċivili f'Kamananga u Lumenje, fil-provinċja tan-Nofsinhar ta' Kivu, kif ukoll f'Chambucha, territorju ta' Walikale, u rhula fiż-żona ta' Ufumandu tat-territorju ta' Masisi, provinċja tat-Tramuntana ta' Kivu. F'dawn l-attakki, ġellieda tal-FDLR b'machetes u skieken qattghu għall-mewt ghexieren ta' persuni ċivili, inklużi hafna tfal. Skont ir-Rapport ta' Ġunju 2012 tal-Grupp ta' Esperti, L-FDLR attakka diversi rhula fin-Nofsinhar ta' Kivu mill-31 ta' Diċembru 2011 sal-4 ta' Jannar 2012. Investigazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kkonfermat li tal-inqas 33 persuna, inklużi 9 itfal u 6 nisa, kienu nqatlu, jew mahruqin hajjin, dekapitati jew billi sparawlhom matul l-attakk. Barra minn hekk, ġew stuprati mara u tifla. Ir-Rapport tal-Grupp ta' Esperti ta' Ġunju 2012 jistqarr ukoll li investigazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kkonfermat li L-FDLR immassakra tal-inqas 14-il persuna ċivili, inklużi 5 nisa u 5 itfal fin-Nofsinhar ta' Kivu f'Mejju 2012. Skont ir-rapport tal-Grupp ta' Esperti ta' Novembru 2012, in-NU iddokumenta tal-inqas 106 incident ta' vjolenza sesswali mwettaq mill-FDLR bejn Diċembru 2011 u Settembru 2012. Ir-rapport tal-Grupp ta' Esperti ta' Novembru 2012 jinnota li, skont investigazzjoni tan-NU, L-FDLR stupra seba' nisa fil-lejl tal-10 ta' Marzu 2012, inkluża minorenni, f'Kalinganya, fit-territorju ta' Kabare. L-FDLR reġa' attakka r-rahal fl-10 ta' April 2012 u stupra tlieta min-nisa għat-tieni darba. Ir-rapport ta' Novembru 2012 tal-Grupp ta' Esperti jirrapporta wkoll il-qtil ta' 11-il persuna mill-FDLR f'Bushibwambombo, Kalehe fis-6 ta' April 2012, u l-involviment tal-FDLR fil-qtil ta' 19-il persuna ohra fit-territorju Masisi, inklużi hames minorenni u sitt nisa, f'Mejju. Il-Mouvement Du 23 Mars (M23) huwa grupp armat li jopera fir-RDK li rċieva armi u materjal relatat, inkluż konsulenza, taħriġ u assistenza relatata ma' attivitajiet militari.

Diversi testimonjanzi ta' xhieda jiddikjaraw li l-M23 jirċievi fornimenti militari generali mir-Rwanda Defense Forces (RDF) fil-forma ta' armi u munizzjon barra minn appoġġ materjali għal operazzjonijiet ta' glied. L-M23 kien komplici u responsabbli għat-twettiq ta' ksur serju tad-dritt internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati nisa u tfal f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat fir-RDK, inkluż il-qtil u l-immankar, il-vjolenza sesswali, is-sekwestru, u l-ispostament furzat. Skont għadd kbir ta' rapporti, investigazzjonijiet, u testimonjanzi minn xhieda, l-M23 kien responsabbli għat-twettiq ta' massakri ta' persuni ċivili, kif ukoll għall-istupru ta' nisa u tfal f'diversi reġjuni fir-RDK. Diversi rapporti jindikaw li ġellieda tal-M23 wettqu 46 stupru ta' nisa u bniet, li l-iżghar fosthom kellha 8 snin. Barra mir-rapporti ta' vjolenza sesswali, l-M23 wettaq ukoll kampanji estensivi ta' reklutaġġ furzat ta' tfal fi hdan il-grupp. Huwa smat li minn Lulju 2012, fit-territorju ta' Rutshuru fil-Lvant tar-RDK biss, l-M23 wettaq ir-reklutaġġ furzat ta' 146 zaġhżuġh u tifel. Uhud mill-vittmi kellhom biss 15-il sena. L-atroċitajiet imwettqin mill-M23 kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK, kif ukoll il-kampanja ta' reklutaġġ furzat tal-M23, u l-fatt li dan irċieva armi u assistenza militari kkontribwixxa b'mod drammatiku għall-instabbiltà u l-kunflitt fir-reġjun u f'xi każi, kiseru d-dritt internazzjonali.

6. M23

(Psewdonimu: Mouvement du 23 mars).

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 31 ta' Diċembru 2012.

Informazzjoni Ohra: Indirizz elettroniku: mouvementdu23mars1@gmail.com

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Il-Mouvement Du 23 Mars (M23) huwa grupp armat li jopera fir-RDK li rċieva armi u materjal relatat, inkluż konsulenza, taħriġ u assistenza relatata ma' attivitajiet militari. Diversi testimonjanzi ta' xhieda jiddikjaraw li l-M23 jirċievi fornimenti militari ġenerali mir-Rwanda Defense Forces (RDF) fil-forma ta' armi u munizzjon barra minn appoġġ materjali għal operazzjonijiet ta' ġlied. L-M23 kien kompliċi u responsabbli għat-tweqqif ta' ksur serju tad-dritt internazzjonali li jinvolvi li jiġu mmirati nisa u tfal f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat fir-RDK, inkluż il-qtil u l-immankar, il-vjolenza sesswali, is-sekwestru, u l-ispostament furzat. Skont għadd kbir ta' rapporti, investigazzjonijiet, u testimonjanzi minn xhieda, l-M23 kien responsabbli għat-tweqqif ta' massakri ta' persuni ċivili, kif ukoll għall-istupru ta' nisa u tfal f'diversi reġjuni fir-RDK. Diversi rapporti jindikaw li għallieda tal-M23 wettqu 46 stupru ta' nisa u bniet, li l-iżgħar fosthom kellha 8 snin. Barra mir-rapporti ta' vjolenza sesswali, l-M23 wettaq ukoll kampanji estensivi ta' reklutaġġ furzat ta' tfal fi hdan il-grupp. Huwa stmat li minn Lulju 2012, fit-territorju ta' Rutshuru fil-Lvant tar-RDK biss, l-M23 wettaq ir-reklutaġġ furzat ta' 146 żaġhżuġh u tifel. Uhud mill-vittmi kellhom biss 15-il sena. L-atroċitajiet imwettqin mill-M23 kontra l-popolazzjoni ċivili tar-RDK, kif ukoll il-kampanja ta' reklutaġġ furzat tal-M23, u l-fatt li dan irċieva armi u assistenza militari kkontribwixxa b'mod drammatiku għall-instabbiltà u l-kunflitt fir-reġjun u fxi każi, kisru d-dritt internazzjonali.

7. MACHANGA LTD

Indirizz: Plot 55 A, Upper Kololo Terrace, Kampala, l-Uganda.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni ohra: Kumpanija li tesporta d-deheb (Diretturi: is-Sur Rajendra Kumar Vaya u s-Sur Hirendra M. Vaya). Fl-2010, assi li jappartjenu għal Machanga, miżmuma fil-kont tal-Emirates Gold, ġew iffriżati mill-Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Il-proprietarji ta' Machanga baqqu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Machanga xtrat id-deheb permezz ta' relazzjoni kummerċjali regolari ma' kummerċjanti fir-RDK li kienu konnessi mill-qrib mal-milizzji. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' għajnuna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Kumpanija li tesporta d-deheb (Diretturi: is-Sur Rajendra Kumar Vaya u s-Sur Hirendra M. Vaya). Fl-2010, assi li jappartjenu għal Machanga, miżmuma fil-kont tal-Emirates Gold, ġew iffriżati mill-Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Il-proprietarju preċedenti ta' Machanga, Rajendra Kumar, u huh Vipul Kumar, baqqu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.

8. TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)

(psewdonimu: TPD)

Indirizz: Goma, it-Tramuntana ta' Kivu, ir-RDK.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 1 ta' Novembru 2005.

Informazzjoni ohra: Goma, b'kumitati provinċjali fin-Nofsinhar ta' Kivu, f'Kasai Oċċidentali, Kasai Orjentali u Maniema. Uffiċjalment waqqfu l-attivitajiet kollha mill-2008. Fil-prattika, minn Ġunju 2011 l-uffiċċji tat-TPD huma miftuha u involuti f'każijiet relatati mar-ritorn ta' persuni spostati f'pajjiżhom (IDP), inizjattivi ta' rikonċiljazzjoni tal-komunità, soluzzjonijiet ta' konflitti dwar artijiet, eċċ. Il-President tat-TPD huwa Eugene Serufuli u l-Viċi President huwa Saverina Karomba. Membri importanti jinkludu d-deputati provinċjali tat-Tramuntana ta' Kivu Robert Seninga u Bertin Kirivita.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrattiva tar-raġunijiet għall-elenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Implikata fil-ksur tal-embargo fuq l-armi billi provdjet għajnuna lill-RCD-G, b'mod partikolari billi forniet trakkijiet għat-trasport tal-armi u t-truppi, kif ukoll billi ttrasportat armi għad-distribuzzjoni lil partijiet tal-popolazzjoni f'Masisi u Rutshuru, fit-Tramuntana ta' Kivu, fil-bidu tal-2005. Goma, b'kumitati provinċjali fin-Nofsinhar ta' Kivu, f'Kasai Oċċidentali, Kasai Orjentali u Maniema. Uffiċjalment waqqfu l-attivitajiet kollha mill-2008. Fil-prattika, minn Ġunju 2011 l-uffiċċji tat-TPD huma miftuha u involuti f'każijiet relatati mar-ritorn ta' persuni spostati f'pajjiżhom (IDP), inizjattivi ta' rikonċiljazzjoni tal-komunità, soluzzjonijiet ta' konflitti dwar artijiet, eċċ. Il-President tat-TPD huwa Eugene Serufuli u l-Viċi President huwa Saverina Karomba. Membri importanti jinkludu d-deputati provinċjali tat-Tramuntana ta' Kivu Robert Seninga u Bertin Kirivita.

9. UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD

Indirizz: a) Plot 22, Kanjokya Street, Kamwokya, Kampala, Uganda (Tel. +256 41 533 578/9), b) PO BOX 22709, Kampala, Uganda.

Data tad-deżinjazzjoni min-NU: 29 ta' Marzu 2007.

Informazzjoni ohra: Kumpannija li tesporta d-deheb. (Diretturi s-Sur Jamnadas V. LODHIA — maghruf bhala 'Chuni'- u t-fal tiegħu s-Sur Kunal J. LODHIA u Jitendra J. LODHIA). F'Jannar 2011, l-awtoritajiet tal-Uganda nnotifikaw lill-Kumitat li wara eżenzjoni fuq il-holdings finanzjarji tagħha, l-Emirates Gold hallset lura d-dejn tal-UCI lil Crane Bank f'Kampala, li wassal biex il-kontijiet tagħha ingħalqu. Id-diretturi ta' UCI baqgħu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisira narrattiva tar-raġunijiet għall-ejenkar ipprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

UCI xtrat id-deheb permezz ta' relazzjoni kummerċjali regolari ma' kummerċjanti fir-RDK li kienu konnessi mill-qrib mal-milizzji. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' ghajnuna' lil gruppi armati illegali bi ksur tal-embargo fuq l-armi tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005). Kumpannija li tesporta d-deheb. (Ex diretturi s-Sur J.V. LODHIA — maghruf bhala 'Chuni'- u ibnu s-Sur Kunal LODHIA). F'Jannar 2011, l-awtoritajiet tal-Uganda nnotifikaw lill-Kumitat li wara eżenzjoni fuq il-holdings finanzjarji tagħha, l-Emirates Gold hallset lura d-dejn tal-UCI lil Crane Bank f'Kampala, li wassal biex il-kontijiet tagħha ngħalqu. Il-proprjetarju preċedenti ta' UCI, J.V. Lodhia u ibnu Kumal Lodhia, baqgħu involuti fix-xiri ta' deheb mil-Lvant tar-RDK.”

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/621**tal-20 ta' April 2015****li timplimenta d-Deciżjoni 2010/656/PESK li gġedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/656/PESK tad-29 ta' Ottubru 2010 li gġedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) u 6(2) tagħha,

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Ottubru 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/656/PESK.
- (2) Il-Kunsill wettaq rieżami tal-miżuri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) u fil-punt (b) tal-Artikolu 5(1) tad-Deciżjoni 2010/656/PESK, f'konformità mal-Artikolu 10(3) tagħha.
- (3) Il-Kunsill iddetermina li l-applikazzjoni tal-miżuri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) u fil-punt (b) tal-Artikolu 5(1) għandha tinzamm għal hamsa mill-persuni inklużi fil-lista.
- (4) Il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, permezz tas-sentenza tagħha fl-14 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-406/13 ⁽²⁾, annullat id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/271/PESK li timplimenta d-Deciżjoni 2010/656/PESK ⁽³⁾, sa fejn din kienet tikkoncerna lis-Sur Marcel Gossio. B'segwitu għal dak l-annullament, l-entrata li tikkoncerna lil Marcel Gossio għandha titneħħa wkoll mill-Anness II għad-Deciżjoni 2010/656/PESK.
- (5) Fis-26 ta' Frar 2015, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit bis-saħħa tar-Riżoluzzjoni 1572 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) li jikkoncerna l-Côte d'Ivoire neħħa persuna waħda mil-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri imposti mill-paragrafi 9 u 12 ta' dik ir-Riżoluzzjoni. L-entrata għal dik il-persuna għandha titneħħa mill-Anness I għad-Deciżjoni 2010/656/PESK.
- (6) Barra minn hekk, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet aġġorna l-entrati l-oħra għall-persuni soġġetti għall-miżuri imposti mill-paragrafi 9 u 12 tar-Riżoluzzjoni 1572 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU.
- (7) Il-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Annessi I u II għad-Deciżjoni 2010/656/PESK għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I għad-Deciżjoni 2010/656/PESK huwa sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness I għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

L-Anness II għad-Deciżjoni 2010/656/PESK huwa emendat kif indikat fl-Anness II għal din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 285, 30.10.2010, p. 28.⁽²⁾ Sentenza tal-14 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-406/13, *Gossio vs Il-Kunsill*.⁽³⁾ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/271/PESK tat-12 ta' Mejju 2014 li timplimenta d-Deciżjoni 2010/656/PESK li gġedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire (ĠUL L 138, 13.5.2014, p. 108).

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' April 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

ANNEX I

"ANNEX I

Lista tal-persuni msemmija fl-Artikolu 4(1)(a) u l-Artikolu 5(1)(a)

1. Isem: CHARLES BLÉ GOUDÉ

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 1.1.1972, PTT: (a) Guibéroua, Gagnoa, Kosta tal-Avorju, (b) Niagbrahio/Guiberoua, Kosta tal-Avorju, (c), Guiberoua, Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabbi: (a) Génie de kpo, (b) Gbapé Zadi, Pseudonimu inqas affidabbi: Général Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-passaport: (a) 04LE66241, mahruġ fl-10.11.2005, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 9.11.2008), (b) AE/088 DH 12, mahruġ fl-20.12.2002, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 11.12.2005), (c) 98LC39292, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 23.11.2003), Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: (a) Yopougou Selmer, Bloc P 170, Abidjan, Kosta tal-Avorju, (b) c/o Hotel Ivoire, Abidjan, Kosta tal-Avorju, (c) Cocody (suburb), Abidjan, Kosta tal-Avorju (Indirizz iddikjarat fuq id-dokument tal-ivvjaġġar nru C2310421 mahruġ fl-Iżvizzera fil-15.11.2005 u validu sal-31.12.2005), Inkluz fil-lista fi: 7.2.2006.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista: Mexxej tal-COJEP ('Żgħażaġh Patrijotti'), dikjarazzjonijiet pubbliċi ripetuti li jippromwov u l-vjolenza kontra l-installazzjonijiet u l-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, u kontra persuni barranin; tmexxija fatti ta' vjolenza mill-milizzji fit-toroq, inkluz swat, stupri u qtil extraġudizzjarju u l-partecipazzjoni fihom; intimidazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Grupp ta' Hidma Internazzjonali (IWG — International Working Group), l-oppożizzjoni politika u l-istampa indipendenti; sabotagġ tal-istazzjonijiet tar-radju internazzjonali; ostakolar tal-azzjoni tal-IWG, l-Operazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Kosta tal-Avorju, (UNOCI), il-Forzi Franciżi u għall-proċess ta' paċi kif definit bir-Riżoluzzjoni 1643 (2005).

3. Isem: EUGÈNE N'GORAN KOUADIO DJUÉ

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: (a) 1.1.1966, (b) 20.12.1969, PTT: Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabbi: m/d, Pseudonimu inqas affidabbi: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: 04 LE 017521, mahruġ fl-10.2.2005 (Data ta' skadenza: 10.2.2008), Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluz fil-lista fi: 7.2.2006.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista: Mexxej tal-Union des Patriotes pour la Libération Totale de la Kosta tal-Avorju (UPLTCI). Dikjarazzjonijiet pubbliċi ripetuti li jippromwov u l-vjolenza kontra l-installazzjonijiet u l-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, u kontra persuni barranin; tmexxija fatti ta' vjolenza mill-milizzji fit-toroq, inkluz swat, stupri u qtil extraġudizzjarju u partecipazzjoni fihom; ostakolar tal-azzjoni tal-IWG, l-UNOCI, il-Forzi Franciżi u għall-proċess ta' paċi kif definit bir-Riżoluzzjoni 1643 (2005).

4. Isem: MARTIN KOUAKOU FOFIÉ

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 1.1.1968, PTT: BOHI, Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabbi: m/d, Pseudonimu inqas affidabbi: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: m/d, Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: (a) 2096927, mahruġ fis-17.3.2005, mahruġ f'Burkina Faso, (b) CNB N.076, mahruġ fis-17.2.2003, mahruġ f'Burkina Faso (Ċertifikat ta' Nazzjonalità ta' Burkina Faso), (c) 970860100249, mahruġ fil-5.8.1997, mahruġ fil-Kosta tal-Avorju, (Data ta' skadenza: 5.8.2007), Indirizz: Inkluz fil-lista fi: 7.2.2006.

Tagħrif ieħor:

Isem il-missier: Yao Koffi FOFIE. Isem l-omni: Ama Krouama KOSSONOU.

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista: Kap Kapural, Kmandant tal-Forza l-Ġdida, Settur ta' Korhogo. Il-forzi taht il-kmand tiegħu huma impenjati fir-reklutaġġ ta' suldati tfal, ħtif ta' persuni, imponent ta' xogħol furzat, abbuż sesswali tan-nisa, arresti arbitrarji u qtil extraġudizzjarju, li jmorru kontra l-konvenzjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali; ostakolar tal-azzjoni tal-IWG, l-UNOCI, il-Forzi Franciżi u għall-proċess ta' paċi kif definit bir-Riżoluzzjoni 1643 (2005).

5. Isem: LAURENT GBAGBO

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 31.5.1945, PTT: Gagnoa, Kosta tal-Avorju, Pseudonimu affidabbi: m/d, Pseudonimu inqas affidabbi: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: m/d, Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluz fil-lista fi: 30.3.2011.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista: Ex-President tal-Kosta tal-Avorju: ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, ċahda tar-riżultati tal-elezzjoni presidenzjali.

6. Isem: SIMONE GBAGBO

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 20.6.1949, PTT: Moossou, Grand-Bassam, Kosta tal-Avorju, Psewdonimu affidabbli: m/d, Psewdonimu inqas affidabbli: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: m/d, Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluża fil-lista fi: 30.3.2011.

Tagħrif ieħor:

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista: President tal-Grupp Parlamentari tal-Front Popolari Avorjan (FPA): ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, inċitament pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza.

8. Isem: DÉSIÉ TAGRO

Titlu: m/d, Kariga: m/d, DTT: 27.1.1959, PTT: Issia, Kosta tal-Avorju, Psewdonimu affidabbli: m/d, Psewdonimu inqas affidabbli: m/d, Nazzjonalità: Avorjan, Nru tal-Passaport: AE 065FH08 Nru tal-identifikazzjoni nazzjonali: m/d, Indirizz: m/d, Inkluż fil-lista fi: 30.3.2011.

Tagħrif ieħor:

Miet fit-12.4.2011 f'Abidjan.

Is-sommarju narrattiv tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista: Segretarju Ġenerali tal-hekk imsejha 'presidenza' tas-Sur Gbagbo: partecipazzjoni fil-gvern illeġittimu tas-Sur Gbagbo, ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, ċahda tar-riżultati tal-elezzjoni presidenzjali, partecipazzjoni f'ripressjonijiet vjolenti ta' movimenti popolari.”

ANNEX II

L-entrata fl-Anness II għad-Deciżjoni 2010/656/PESK titneħħa għall-persuna li ġejja:

Marcel GOSSIO.

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

It-testi NU/KEE oriġinali biss għandhom effett legali skont il-liġi internazzjonali ppubblikata. L-istatus u d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu vverifikati fl-aħhar verżjoni tad-dokument tal-istatus NU/KEE TRANS/WP.29/343, li jinsab fuq:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>.

Ir-Regolament Nru 118 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) — Il-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi dwar l-imġiba tal-hruq u/jew il-kapaċità li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant, ċerti materjali użati fil-kostruzzjoni ta' ċerti kategoriji ta' vetturi bil-mutur [2015/622]

Jinkorpora t-test validu kollu sa:

Is-suppliment 1 għas-serje ta' emendi 02 — Data tad-dhul fis-sehh: fit-3 ta' Novembru 2013.

WERREJ

IR-REGOLAMENT

1. Il-kamp ta' applikazzjoni
2. Id-definizzjonijiet: Ġenerali
3. L-applikazzjoni għall-approvazzjoni
4. L-approvazzjoni
5. Parti I: L-approvazzjoni ta' tip ta' vettura rigward l-imġiba tal-hruq l-komponenti li jintużaw fil-kompartiment ta' ġewwa, fil-kompartiment tal-magna, u f'kull kompartiment separat tat-tishin, u/jew il-kapaċità tal-materjali li jintużaw fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment separat tat-tishin, li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant
6. Parti II: L-approvazzjoni ta' komponent rigward l-imġiba tal-hruq u/jew il-kapaċità tiegħu li jirreżisti l-karburant jew il-lubrikant
7. Il-modifikazzjoni tat-tip u l-estenzjoni tal-approvazzjoni
8. Il-konformità tal-produzzjoni
9. Il-penali għan-nuqqas ta' konformità fil-produzzjoni
10. Il-produzzjoni mwaqqfa għalkollox
11. L-ismijiet u l-indirizzi tas-Servizzi Tekniċi responsabbli mit-twettiq tat-testijiet tal-approvazzjoni u tal-Awtoritajiet tal-Approvazzjoni tat-Tip
12. Id-dispożizzjonijiet tranzizzjonali

ANNESI

- 1 Id-dokument ta' informazzjoni dwar il-vettura
- 2 Id-dokument ta' informazzjoni dwar il-komponent
- 3 Il-komunikazzjoni (dwar l-approvazzjoni ta' tip ta' vettura)

- 4 Il-komunikazzjoni (dwar l-approvazzjoni ta' tip ta' komponent)
- 5 L-arranġamenti tal-marki tal-approvazzjoni
- 6 It-test li jiddetermina r-rata tal-hruq orizzontali tal-materjali
- 7 It-test li jiddetermina l-mod tat-tidwib tal-materjali
- 8 It-test li jiddetermina r-rata tal-hruq vertikali tal-materjali
- 9 It-test li jiddetermina l-kapaċità tal-materjali li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant

1. IL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI

- 1.1. Dan ir-Regolament japplika għall-imġiba tal-hruq (kemm jaqdbu, jinħarqu, u jdubu malajr) il-materjali li jintużaw fil-vetturi tal-kategoriji M₃, il-Klassijiet II u III ⁽¹⁾, u kemm huma kapaċi jirreżistu l-karburanti u l-lubrikanti.

L-approvazzjonijiet tat-tip jingħataw skont:

- 1.2. Parti I — L-approvazzjoni ta' tip ta' vettura rigward l-imġiba tal-hruq u/jew il-kapaċità li jirreżistu l-karburanti u l-lubrikanti tal-komponenti li jintużaw fil-kompartiment ta' ġewwa, fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment separat tat-tishin.
- 1.3. Parti II — L-approvazzjoni tal-komponenti li jintużaw fil-kompartiment ta' ġewwa, fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment separat tat-tishin rigward l-imġiba tal-hruq u/jew il-kapaċità tagħhom li jirreżisti l-karburanti u l-lubrikanti.

2. ID-DEFINIZZJONIJIET: ĠENERALI

- 2.1. "Manifattur" tfisser il-persuna jew il-korp responsabbli quddiem l-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip għall-aspetti kollha tal-approvazzjoni tat-tip jew għall-proċess ta' awtorizzazzjoni biex tiġi żgurata l-konformità tal-produzzjoni. Mhuwiess essenzjali li l-persuna jew il-korp ikunu involuti b'mod dirett fl-istadji kollha tal-kostruzzjoni tal-vettura jew tal-komponent li huwa s-suġġett tal-proċess ta' approvazzjoni.
- 2.2. "Kompartiment ta' ġewwa" tfisser kull kompartiment maħsub għall-passiġġieri, għas-sewwieqa u/jew għall-ekwipaġġ, li jkun infurra minn ġewwa fuq dawn il-faccati:
 - (a) Is-saqaf;
 - (b) L-art;
 - (c) Il-faccati ta' quddiem, ta' wara u tal-ġnub,
 - (d) Il-bibien;
 - (e) Il-ħġieġ tat-twieqi li jagħtu għal barra.
- 2.3. "Il-kompartiment tal-magna" tfisser il-kompartiment fejn tkun installata l-magna u fejn jista' jkun hemm ukoll hiter tal-kombustjoni.
- 2.4. "Kompartiment separat tat-tishin" tfisser kompartiment għall-hiter tal-kombustjoni li jkun barra l-kompartimenti ta' ġewwa u tal-magna.
- 2.5. "Materjali tal-produzzjoni" tfisser prodotti, f'għamla ta' materjali kbar (eż. rollijiet ta' tapizzerija) jew komponenti preformati li jiġu fornuti lill-manifattur biex jiddaħhlu f'tip ta' vettura li jkun approvat skont dan ir-Regolament, jew fornuti lil garaxx biex jintużaw għat-tiswija jew għall-manutenzjoni tal-vetturi.
- 2.6. "Sit" tfisser struttura li tista' tkun jew ma tkunx integrali mal-istruttura tal-vettura, kompluta bit-tapizzerija, maħsuba biex fuqha toqghod bilqiegħda persuna adulta wahda. It-terminu jkopri kemm sit individwali kif ukoll parti minn sit forma ta' bank maħsub biex tpoġġi fuq persuna adulta wahda.
- 2.7. "Grupp ta' sits" tfisser sit forma ta' bank, jew sits li huma separati iżda maġenb xulxin (jiġifieri bl-ankraġġi ta' quddiem ta' sit wiehed bi dritt jew quddiem l-ankraġġi ta' wara u bi dritt jew wara l-ankraġġi ta' quddiem ta' sit iehor) u li jakkomodaw persuna wahda adulta jew iktar minn persuna wahda bilqiegħda.

⁽¹⁾ Kif iddefinit fir-Riżoluzzjoni Konsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3), id-dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2, para. 2.

- 2.8. "Sit f'forma ta' bank" tfisser struttura kompluta b'kollox, maħsuba biex fuqha jpoġġu aktar minn persuna adulta wahda.
- 2.9. "Materjal installat f'pożizzjoni vertikali" tfisser materjali li jkunu installati fil-kompartiment ta' gewwa, fil-kompartiment tal-magna u f'xi kompartiment tat-tishin, li l-inklinazzjoni tiegħu tkun aktar minn 15 fil-mija mil-linja orizzontali meta l-massa tal-vettura tkun iċċentrata fl-istat tal-ġiri u l-vettura tkun fuq art orizzontali lixxa.
3. APPLIKAZZJONI GHALL-APPROVAZZJONI
- 3.1. L-applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' vettura jew ta' tip ta' komponent fir-rigward ta' dan ir-Regolament għandha tiġi ppreżentata mill-manifattur.
- 3.2. Għandha tkun akkumpanjata minn dokument tal-informazzjoni li jikkonforma mal-mudell li jidher fl-Anness 1 jew l-Anness 2.
- 3.3. Dawn li ġejjin għandhom jiġu ppreżentati lis-Servizz Tekniku responsabbli mit-testijiet tal-approvazzjoni tat-tip:
- 3.3.1. Fil-każ ta' approvazzjoni ta' vettura: vettura rappreżentattiva tat-tip li jrid jiġi approvat.
- 3.3.2. Fil-każ ta' komponenti li t-tip tagħhom huwa diġà approvat: fl-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip tal-vettura għandha tihi inkluża lista tan-numri tal-approvazzjoni tat-tip u tal-ispeċifikazzjonijiet tat-tip mill-manifattur tal-partijiet ikkonċernati, għandha tihi inkluża;
- 3.3.3. Fil-każ ta' komponenti li għad ma għandhomx approvazzjoni tat-tip:
- 3.3.3.1. Kampjuni, li n-numru tagħhom huwa speċifikat fl-Annessi 6 sa 9, tal-komponenti użati fil-vetturi, li jirrappreżentaw it-tip li jrid jiġi approvat;
- 3.3.3.2. Barra minn hekk, għandu jiġi ppreżentat kampjun wiehed lis-Servizz Tekniku biex iservi bħala referenza fil-futur;
- 3.3.3.3. Għal apparati bħal sits, purtieri, hitan diviżorji, eċċ, il-kampjuni speċifikati fil-paragrafu 3.3.3.1 flimkien ma' apparat wiehed shih, kif imsemmi qabel.
- 3.3.3.4. Il-kampjuni jridu jiġu mmarkati b'mod ċar u li ma jithassarx bl-isem jew il-marka kummerċjali tal-applikant u bl-indikazzjoni tat-tip.
4. APPROVAZZJONI
- 4.1. Jekk it-tip ippreżentat għall-approvazzjoni skont dan ir-Regolament jilhaq ir-rekwiżiti tal-parti(jiet) rilevanti ta' dan ir-Regolament, l-approvazzjoni ta' dak it-tip għandha tingħata.
- 4.2. Għandu jiġi assenjat numru tal-approvazzjoni għal kull tip approvat. L-ewwel żewġ ċifri tiegħu (bħalissa 02 li jikkorrispondu mas-serje ta' emendi 02) għandhom jindikaw is-serje ta' emendi li jinkludu l-aktar emendi tekniċi prinċipali riċenti li jkunu saru għar-Regolament fiż-żmien meta tingħata l-approvazzjoni. L-istess Parti Kontraenti ma għandhiex tassenja l-istess numru lil tip ieħor ta' vettura jew ta' komponent, kif iddefinit f'dan ir-Regolament.
- 4.3. Għandha tiġi kkomunikata notifika tal-approvazzjoni jew tal-estenzjoni tal-approvazzjoni ta' tip skont dan ir-Regolament lill-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim li japplikaw dan ir-Regolament, permezz ta' wahda mill-formoli konformi mal-mudelli fl-Annessi 3 jew 4, kif applikabbli, skont dan ir-Regolament.
- 4.4. Ma' kull vettura li tikkonforma mat-tip approvat skont dan ir-Regolament, għandu jkun hemm imwahhal, fejn jidher sew u f'post faċilment aċċessibbli li jkun għe speċifikat fil-formola tal-approvazzjoni, marka internazzjonali tal-approvazzjoni li jkun fiha:
- 4.4.1. Ċirku madwar l-ittra "E" segwit bin-numru li jiddistingwi l-pajjiż li ta l-approvazzjoni ⁽¹⁾;
- 4.4.2. In-numru ta' dan ir-Regolament, segwit bl-ittra "R", "T" li jindika l-Parti I ta' dan ir-Regolament, sing u n-numru tal-approvazzjoni fuq il-lemin taċ-ċirku preskritt fil-paragrafu 4.4.1.

(¹) In-numri ta' distinzjoni tal-Partijiet Kontraenti tal-Ftehim tal-1958 qed jergħu jingħataw fl-Anness 3 tar-Riżoluzzjoni Konsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3), id-dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.1.

- 4.4.3. Jekk il-vettura tikkonforma ma' tip approvat skont Regolament wiehed jew iżjed annessi mal-Ftehim fil-pajjiż li ta l-approvazzjoni skont dan ir-Regolament, is-simbolu preskritt fil-paragrafu 4.4.1. ma għandux għalfejn jiddaħhal darba oħra; f'dak il-każ, ir-Regolamenti li skonthom tkun harġet l-approvazzjoni fil-pajjiż li jkun ta l-approvazzjoni skont dan ir-Regolament għandu jitqiegħed f'kolonni weqfin fuq in-naha tal-lemin tas-simbolu preskritt fil-paragrafu 4.4.1.
- 4.4.4. Il-marka tal-approvazzjoni trid tkun tista' tinqara b'mod ċar u trid tkun ma tithassarx.
- 4.4.5. Il-marka tal-approvazzjoni trid titqiegħed qrib il-pjanċa tad-dejta tal-vettura mwahhla mill-manifattur, jew fuqha.
- 4.5. Il-materjali tal-produzzjoni ma għandhomx jiġu mmarkati individwalment. Madankollu, l-imballaġġ tagħhom għandu jkun immarkat bil-marka tal-approvazzjoni internazzjonali fl-għamla li ġejja:
- 4.5.1. Ćirku madwar l-ittra "E" segwit min-numru li jiddistingwi l-pajjiż li jkun ta l-approvazzjoni ⁽¹⁾;
- 4.5.2. In-numru ta' dan ir-Regolament, segwit bl-ittra "R", "II" li jindika l-Parti II ta' dan ir-Regolament, sing u n-numru tal-approvazzjoni fuq il-lemin taċ-ċirku preskritt fil-paragrafu 4.4.1.
- 4.5.3. Vicin iċ-ċirku:
- 4.5.3.1. Simboli li juru d-direzzjoni għall-installazzjoni tal-materjal:
- ↔ Ghad-direzzjoni orizzontali (ara l-para. 6.2.1);
- ↑↓ Ghad-direzzjoni vertikali (ara l-para. 6.2.3 u 6.2.4);
- ↕ Ghad-direzzjonijiet orizzontali u vertikali (ara l-para. 6.2.1, 6.2.3 u 6.2.4).
- 4.5.3.2. Is-simbolu "V" li juri li l-materjal jissodisfa r-rekwiżiti tal-paragrafu 6.2.2.
- 4.5.4. Il-marka tal-approvazzjoni trid tkun tista' tinqara b'mod ċar u trid tkun ma tithassarx.
- 4.6. Il-komponenti jistgħu jkunu mmarkati bil-marka tal-approvazzjoni preskritta fil-paragrafu 4.5.
- 4.6.1. Jekk il-komponenti shaħ bħalma huma s-sits, il-hitana diviżorji, l-ixtillieri tal-bagalji, eċċ. jkunu mmarkati, din il-marka għandu jkun fiha s-simbolu "CD" li juri li l-komponent ġie approvat bħala biċċa shiha kif inhu.
- 4.7. L-Anness 5 ta' dan ir-Regolament jagħti l-eżempji ta' kif iridu jitpoġġew il-marki tal-approvazzjoni.
5. PARTI I: L-APPROVAZZJONI TA' TIP TA' VETTURA RIGWARD L-IMĠIBA TAL-HRUQ L-KOMPONENTI LI JINTUŻAW FIL-KOMPARTIMENT TA' ĠEWWA, FIL-KOMPARTIMENT TAL-MAGNA, U FKULL KOMPARTIMENT SEPARAT TAT-TISHIN, U/JEW IL-KAPAĊITÀ TAL-MATERJALI LI JINTUŻAW FIL-KOMPARTIMENT TAL-MAGNA U FKULL KOMPARTIMENT SEPARAT TAT-TISHIN, LI JIRREŽISTU L-KARBURANT JEW IL-LUBRIKANT
- 5.1. Definizzjoni
- Għall-iskop tal-Parti I ta' dan ir-Regolament,
- 5.1.1. "Tip ta' vettura" tfisser vetturi li ma jvarjawx f'aspetti essenzjali bħall-isem tat-tip tal-manifattur.
- 5.2. Speċifikazzjonijiet
- 5.2.1. Il-materjali fil-kompartiment ta' ġewwa u mhux iktar minn 13-il mm 'il barra minnu, il-materjali tal-kompartiment tal-magna u l-materjali ta' kull kompartiment tat-tishin, li jintużaw fil-vettura li trid tiġi approvata għat-tip, għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Parti II ta' dan ir-Regolament.
- 5.2.2. Il-materjali u/jew it-tagħmir li jintużaw fil-kompartiment ta' ġewwa, fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment tat-tishin separat u/jew fl-apparat approvat bħala komponenti, iridu jiġu installati b'mod li jnaqqsu r-riskju li n-nar jaqbad u jinfirex.

(¹) In-numri ta' distinzjoni tal-Partijiet Kontraenti tal-Ftehim tal-1958 qed jerġġu jingħataw fl-Anness 3 tar-Riżoluzzjoni Konsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3), id-dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.1.

- 5.2.3. Dawn il-materjali u/jew it-tagħmir iridu jiġu installati skont l-iskopijiet li jkunu maħsuba għalihom u skont it-test(ijiet) li jkunu għadew minnhom (ara l-paragrafi 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 6.2.4, 6.2.5, 6.2.6, u 6.2.7), speċjalment fir-rigward tal-mod kif jinharq u tat-tidwib tagħhom (direzzjoni orizzontali/vertikali) u/jew rigward il-kapaċità tagħhom li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant.
- 5.2.4. Kull aġent adeżiv li jintuża biex jitwāħhal il-materjal intern mal-istruttura tas-sostenn tiegħu m'għandux, kemm jista' jkun, jaggrava l-mod ta' kif jinharq il-materjal.
6. PARTI II: L-APPROVAZZJONI TA' KOMPONENT RIGWARD L-IMĠIBA TAL-HRUQ U/JEW IL-KAPAĊITÀ TIEGħU LI JIRREŽISTI L-KARBURANT JEW IL-LUBRIKANT
- 6.1. Definizzjonijiet
- Għall-iskop tal-Parti II ta' dan ir-Regolament,
- 6.1.1. "Tip ta' komponent" tfisser komponenti li ma jvarjawx f'aspetti essenzjali bħal:
- 6.1.1.1. L-isem tat-tip tal-manifattur;
- 6.1.1.2. l-użu maħsub (tapizzerija tas-sits, il-kisi tas-saqaf, l-iżolament eċċ),
- 6.1.1.3. Il-materjali bażiċi (eż. suf, plastik, lastiku, materjali mħallta),
- 6.1.1.4. L-għadd ta' saffi fil-każ ta' materjali komposti, u
- 6.1.1.5. Il-karatteristiċi l-oħra sa fejn ikollhom effett sinifikanti fuq il-prestazzjoni preskritta f'dan ir-Regolament.
- 6.1.2. "Rata tal-hruq" tfisser il-kwozjent tad-distanza maħruqa mkejjel skont l-Anness 6 u/jew l-Anness 8 ta' dan ir-Regolament u l-hin li damet biex tinharq din id-distanza. Tiġi mfissra f'millimetri kull minuta.
- 6.1.3. "Materjal kompost" tfisser materjal magħmul minn diversi saffi ta' materjali simili jew differenti bl-uċuh imwāħhla flimkien permezz ta' tkahhil, tgħaqqid, ikkuttunar, iwweldjar, eċċ. Meta jkunu mwāħhla flimkien materjali differenti b'mod intermittenti (pereżempju, permezz ta' hjata, ta' wweldjar bi frekwenza għolja, permezz ta' msiemer irbattuti), dawn il-materjali m'għandhomx jitqiesu bħala materjali komposti.
- 6.1.4. "Faċċata esposta" tfisser in-naħa ta' materjal li thares lejn il-kompartiment tal-passiġġieri, il-kompartiment tal-magna u lejn kull kompartiment separat tat-tishin meta l-materjal jiġi mmuntat fil-vettura.
- 6.1.5. "Tappizzerija" tfisser l-ikkuttunar intern flimkien mal-materjal tal-finitura tal-wiċċ li flimkien jikkostitwixxu l-kuxin tal-istruttura tas-sit.
- 6.1.6. "Kisjiet interni" tfisser materjal(i) li (flimkien) jikkostitwixxi/u l-finitura tal-wiċċ u tas-sottostrat ta' saqaf, ta' hajt jew ta' art.
- 6.1.7. "Materjal(i) iżolanti" tfisser materjal(i) li jintuża(w) biex inaqqsu t-tixrid tas-shana permezz tal-konduzzjoni, tar-radjazzjoni jew tal-konvezzjoni, u li jintuża(w) biex jaqtgħu l-hsejjes fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment separat tat-tishin.
- 6.1.8. "Kapaċità li jirreżistu l-karburanti u l-lubrikanti" tfisser il-kapaċità tal-materjali biex jirreżistu l-karburanti jew il-lubrikanti meta jitkejlu skont l-Anness 9 ta' dan ir-Regolament.
- 6.2. Speċifikazzjonijiet
- 6.2.1. Dawn il-materjali jridu jgħaddu mit-test deskritt fl-Anness 6 ta' dan ir-Regolament:
- (a) Materjal(i) u materjal(i) kompost(i) installati f'pożizzjoni orizzontali fil-kompartiment ta' gewwa u,
- (b) Materjal(i) iżolanti installat(i) f'pożizzjoni orizzontali fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment tat-tishin separat.
- Ir-risultat tat-test għandu jitqies li jkun sodisfaċenti jekk, meta jitqiesu l-aġar rizultati tat-test, ir-rata tal-hruq orizzontali ma tkunx iktar minn 100 mm/minuta jew jekk il-fjamma tintefa qabel ma tilhaq l-aħħar punt tal-kejl.

Il-materjali li jissodisfaw ir-reqwiziti tal-paragrafu 6.2.3. jitqiesu li jissodisfaw ir-reqwiziti ta' dan il-paragrafu.

6.2.2. Dawn il-materjali jridu jgħaddu mit-test deskritt fl-Anness 7 ta' dan ir-Regolament:

- (a) Materjal(i) u materjal(i) komposti installati 'l fuq minn 500 mm mill-kuxin tas-sit u fis-saqaf tal-vettura,
- (b) Materjal(i) iżolanti installat(i) fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment tat-tiġin separat.

Ir-riżultat tat-test għandu jitqies li hu sodisfaċenti jekk, meta jitqiesu l-aġġar riżultati tat-test, ma tiffurma l-ebda qatra li tqabbd it-tajjar.

6.2.3. Dawn il-materjali jridu jgħaddu mit-test deskritt fl-Anness 8 ta' dan ir-Regolament:

- (a) Materjal(i) u materjal(i) kompost(i) installati f'pożizzjoni vertikali fil-kompartiment ta' ġewwa,
- (b) Materjal(i) iżolanti installat(i) f'pożizzjoni vertikali fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment tat-tiġin separat.

Ir-riżultat tat-test għandu jitqies li jkun sodisfaċenti jekk, meta jitqiesu l-aġġar riżultati tat-test, ir-rata tal-hruq vertikali ma tkunx iktar minn 100 mm/minuta jew jekk il-fjamma tintefa qabel ma tilhaq l-ewwel punt tal-kejl.

6.2.4. Materjali li jiksbu valur medju tas-CFE (fluss termiku kritiku fil-hin li jintefa n-nar) li jkun ta' 20 kW/m² jew iktar meta jiġu ttestjati skont l-ISO 5658-2⁽¹⁾, jitqiesu li jikkonformaw mar-reqwiziti tal-paragrafi 6.2.2 u 6.2.3, sakemm ma jiġi nnutat l-ebda taqir ta' materjal jaqbad meta jkunu qegħdin jitqiesu l-aġġar riżultati tat-testijiet.

6.2.5. Il-materjali iżolanti kollha installati fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment separat tat-tiġin iridu jgħaddu mit-test deskritt fl-Anness 9 ta' dan ir-Regolament.

Ir-riżultat tat-test għandu jitqies li hu sodisfaċenti jekk, meta jitqiesu l-aġġar riżultati tat-test, iż-żieda fil-piż tal-kampjun tat-test ma tkunx aktar minn 1 g.

L-ispażji vojta li jkunu meħtieġa għal raġunijiet tekniċi, eż. biex minn ġol-materjal jgħaddu xi tubi jew partijiet tal-istruttura, huma permessi sakemm tinzamm il-protezzjoni (eż. permezz ta' sigillant jew tejp, jew xi mezz ieħor).

6.2.6. Il-kejbils tal-elettriku jridu jgħaddu mit-test tar-reżistenza kontra l-propagazzjoni tal-fjammi deskritt fil-paragrafu 12 tal-istandard ISO 6722:2006.

Ir-riżultat tat-test jitqies li jkun sodisfaċenti jekk, meta jitqiesu l-aġġar riżultati tat-test, kull fjamma fil-hruq ta' materjal iżolanti tintefa fi żmien 70 sekonda u mill-inqas 50 mm tal-iżolant fin-naħa ta' fuq tal-kampjun tat-test jibqa' mhux mahruq.

6.2.7. Il-materjali li mhumiex meħtieġa li jgħaddu mit-testijiet deskritti fl-Annessi 6 sa 8 huma:

6.2.7.1. Il-partijiet magħmula mill-metall jew mill-ħġieġ;

6.2.7.2. Kull aċċessorju individwali ta' sit b'massa ta' materjal mhux metalliku ta' anqas minn 200 g. Jekk il-massa totali ta' dawn l-aċċessorji taqbeż l-400 g ta' materjal mhux metalliku għal kull sit, allura għandu jiġi ttestjat kull materjal individwali;

6.2.7.3. L-elementi li l-erja tas-superfiċje jew il-volum tagħhom ma jaqbzux rispettivament:

6.2.7.3.1. 100 cm² jew 40 cm³ għall-elementi li huma marbutin mal-pożizzjoni individwali ta' sit;

6.2.7.3.2. 300 cm² jew 120 cm³ għal kull filliera ta' sits ubħala massimu, għal kull metru lineari ta' ġewwa l-kompartiment tal-passiġġieri għal dawn l-elementi li huma mqassma fil-vettura u li mhumiex marbutin ma' sit ta' persuna wahda;

6.2.7.4. L-elementi li għalihom ma jkunx possibbli li jittiehed kampjun bid-dimensjonijiet preskritti kif speċifikat fil-paragrafu 3.1 tal-Anness 6, u fil-paragrafu 3 tal-Anness 7.

⁽¹⁾ ISO 5658-2:2006 Reazzjoni għat-testijiet tan-nar — tixrid ta' fjammi — Il-Parti 2: Tixrid laterali fuq il-prodotti tal-bini u tat-trasport f'konfigurazzjoni vertikali.

7. IL-MODIFIKA TAT-TIP U L-ESTENZJONI TAL-APPROVAZZJONI
- 7.1. Kull modifika ta' vettura jew ta' tip ta' komponent fir-rigward ta' dan ir-Regolament għandha tiġi nnotifikata lill-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip li tkun approvat it-tip tal-vettura jew tal-komponent. L-awtorità mbagħad tista':
- 7.1.1. Tkun tal-fehma li probabbli l-modifiki li jkunu saru mhux se jkollhom effett negattiv sinifikanti u li f'kull każ il-vetturi jew il-komponenti xorta jissodisfaw ir-rekwiżiti, jew
- 7.1.2. Tesiġi rapport tat-test ieħor mingħand is-Servizz Tekniku inkarigat biex jagħmel it-testijiet.
- 7.2. Il-konferma jew iċ-ċaħda tal-approvazzjoni, fejn jiġu speċifikati l-bidliet għandha tiġi kkomunikata skont il-proċedura speċifikata fil-paragrafu 4.3 ta' hawn fuq lill-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim li japplikaw dan ir-Regolament.
- 7.3. L-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip li tkun qed testendi l-validità tal-approvazzjoni għandha tassenja numru tas-serje lil kull formola ta' komunikazzjoni mhejjija għal din l-estenzjoni u tinforma dwar dan lill-Partijiet l-oħra tal-Ftehim tal-1958 li japplikaw dan ir-Regolament permezz ta' formola ta' komunikazzjoni li tikkonforma mal-mudell fl-Anness 3 jew fl-Anness 4 ta' dan ir-Regolament.
8. IL-KONFORMITÀ TAL-PRODUZZJONI
- Il-proċeduri tal-konformità tal-produzzjoni għandhom jikkonformaw ma' daww stabbiliti fl-Appendiċi 2 tal-Ftehim (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), bir-rekwiżiti li ġejjin:
- 8.1. Il-Vetturi/komponenti approvati skont dan ir-Regolament iridu jkunu manifatturati b'mod li jikkonformaw mat-tip approvat billi jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-parti(jiet) rilevanti ta' dan ir-Regolament.
- 8.2. L-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tista', fi kwalunkwe hin, tivverifika l-metodi tal-kontroll tal-konformità applikati f'kull faċilità tal-produzzjoni. Il-frekwenza normali ta' dawn il-verifiki għandha tkun darba kull sentejn.
9. IL-PENALI GHAN-NUQQAS TA' KONFORMITÀ FIL-PRODUZZJONI
- 9.1. L-approvazzjoni mogħtija fir-rigward ta' tip ta' vettura/komponent skont dan ir-Regolament tista' tiġi rtirata jekk ir-rekwiżiti stabbiliti hawn fuq ma jiġux ssodisfati.
- 9.2. Jekk Parti Kontraenti tal-Ftehim li tapplika dan ir-Regolament tirtira approvazzjoni li tkun tat preċedentement, għandha tinnotifika immedjatament dwar dan lill-Partijiet Kontraenti l-oħrajn li japplikaw dan ir-Regolament permezz ta' formola ta' komunikazzjoni li tikkonforma mal-mudelli fl-Anness 3 jew fl-Anness 4 ta' dan ir-Regolament.
10. PRODUZZJONI MWAQQFA GHALKOLLOX
- Jekk id-detentur tal-approvazzjoni jieqaf kompletament mill-produzzjoni tat-tip ta' vettura approvat skont dan ir-Regolament, huwa għandu jinforma lill-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip li tkun tat l-approvazzjoni. Meta tircievi l-komunikazzjoni rilevanti dik l-awtorità għandha tinforma dwar dan lill-Partijiet l-oħra tal-Ftehim tal-1958 li japplikaw dan ir-Regolament permezz ta' formola ta' komunikazzjoni li tikkonforma mal-mudell fl-Anness 3 jew dak fl-Anness 4 ta' dan ir-Regolament.
11. L-ISMIJJET U L-INDIRIZZI TAS-SERVIZZI TEKNIĊI RESPONSABBLI MIT-TWETTIQ TAT-TESTIJET TAL-APPROVAZZJONI U TAL-AWTORITAJIET TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP
- Il-Partijiet tal-Ftehim tal-1958 li japplikaw dan ir-Regolament għandhom jikkomunikaw lis-Segretarjat tan-Nazzjonijiet Uniti l-ismijiet u l-indirizzi tas-Servizzi Tekniċi responsabbli mit-twettiq tat-testijiet tal-approvazzjoni u tal-Awtoritajiet tal-Approvazzjoni tat-Tip li johorġu l-approvazzjoni u li jintbagħtulhom il-formoli li jiċcertifikaw l-approvazzjoni jew iċ-ċaħda jew l-estensjoni jew l-irtirar tal-approvazzjoni, mahruġa f'pajjiżi oħra.
12. DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻIZZJONALI
- 12.1. Mid-data uffiċjali tad-dhul fis-seħh tas-serje ta' emendi 01, l-ebda Parti Kontraenti li tapplika dan ir-Regolament ma għandha tirrifjuta li tagħti approvazzjoni skont dan ir-Regolament kif emendat mis-serje ta' emendi 01.

- 12.2. Minn 24 xahar mid-data uffiċjali tad-dhul fis-sehh tas-serje ta' emendi 01, il-Partijiet Kontraenti li japplikaw dan ir-Regolament għandhom jagħtu l-approvazzjonijiet biss jekk it-tip ta' vettura jew it-tip ta' komponent li se jiġi approvat jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament kif emendat mis-serje ta' emendi 01.
- 12.3. Minn 60 xahar wara d-dhul fis-sehh tas-serje ta' emendi 01, il-Partijiet Kontraenti li qed japplikaw dan ir-Regolament jistgħu jirrifjutaw l-ewwel reġistrazzjoni nazzjonali jew reġjonali (l-ewwel dhul fis-servizz) ta' vettura li ma tissodisfax ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament kif emendat mis-serje ta' emendi 01.
- 12.4. Anki wara d-dhul fis-sehh tas-serje ta' emendi 01 ta' dan ir-Regolament, l-approvazzjonijiet tal-komponenti skont is-serje preċedenti ta' emendi ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu validi, u l-Partijiet Kontraenti li japplikaw dan ir-Regolament għandhom jibqgħu jaċċettawhom.
- 12.5. Il-Partijiet Kontraenti li japplikaw dan ir-Regolament ma għandhomx jirrifjutaw li jagħtu estensjonijiet tal-approvazzjoni għas-serje ta' emendi 00 ta' dan ir-Regolament.
- 12.6. Mid-data uffiċjali tad-dhul fis-sehh tas-serje ta' emendi 02, l-ebda Parti Kontraenti li tapplika dan ir-Regolament ma għandha tirrifjuta li tagħti approvazzjoni skont dan ir-Regolament kif emendat mis-serje ta' emendi 02.
- 12.7. Minn 48 xahar mid-data uffiċjali tad-dhul fis-sehh tas-serje ta' emendi 02, il-Partijiet Kontraenti li japplikaw dan ir-Regolament għandhom jagħtu l-approvazzjonijiet biss jekk it-tip ta' vettura jew it-tip ta' komponent li se jiġi approvat jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament kif emendat mis-serje ta' emendi 02.
- 12.8. Minn 60 xahar mid-data uffiċjali tad-dhul fis-sehh tas-serje ta' emendi 02, il-Partijiet Kontraenti li japplikaw dan ir-Regolament għandhom jagħtu l-approvazzjonijiet biss jekk it-tip ta' vettura li se jiġi approvat jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament kif emendat mis-serje ta' emendi 02.
- 12.9. Minn 96 xahar wara d-data uffiċjali tad-dhul fis-sehh tas-serje tal-emendi 02, il-Partijiet Kontraenti li qed japplikaw dan ir-Regolament jistgħu jirrifjutaw l-ewwel reġistrazzjoni nazzjonali (l-ewwel dhul fis-servizz) ta' vettura li ma tissodisfax ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament kif emendat mis-serje tal-emendi 02.
- 12.10. Anki wara d-dhul fis-sehh tas-serje ta' emendi 02 ta' dan ir-Regolament, l-approvazzjonijiet tal-komponenti skont is-serje preċedenti ta' emendi ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu validi, u l-Partijiet Kontraenti li japplikaw dan ir-Regolament għandhom jibqgħu jaċċettawhom.
-

ANNEX 1

DOKUMENT TA' INFORMAZZJONI DWAR IL-VETTURA

Skont il-paragrafu 3.2 ta' dan ir-Regolament dwar l-approvazzjoni ta' tip ta' vettura rigward l-imġiba tal-hruq tal-komponenti li jintużaw fil-konstruzzjoni tal-kompartiment ta' ġewwa, tal-kompartiment tal-magna, u ta' kull kompartiment separat tat-tishin, u/jew dwar il-kapaċità tal-materjali iżolanti li jintużaw fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment separat tat-tishin, li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant

1. Ġenerali
 - 1.1. Il-marka (marka kummerċjali tal-manifattur):
 - 1.2. It-tip u d-deskrizzjoni(jiet) kummerċjali ġenerali:
 - 1.3. Il-mezz ta' identifikazzjoni tat-tip, jekk ikun immarkat fuq il-vettura:
 - 1.4. Fejn tinsab din il-marka:
 - 1.5. Il-kategorija tal-vettura ⁽¹⁾:
 - 1.6. L-isem u l-indirizz tal-manifattur:
 - 1.7. L-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-assemblaġġ:
2. Il-karatteristiċi ġenerali tal-konstruzzjoni tal-vettura
 - 2.1. Ir-ritratti u/jew l-illustrazzjonijiet ta' vettura rappreżentattiva:
 3. Il-karozzerija

It-tagħmir ta' ġewwa u/jew il-materjali iżolanti

 - 3.1. Is-sits
 - 3.1.1. L-ġhadd:
 - 3.2. Il-materjal(i) li jintużaw fil-kompartiment ta' ġewwa, għal kull materjal irid jiġi ddikjarat
 - 3.2.1. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-komponent jekk jeżisti:
 - 3.2.2. L-ġhamla:
 - 3.2.3. L-isem tat-tip:
 - 3.2.4. Ittestjat bi qbil mal-paragrafu 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 6.2.4 ⁽²⁾:
 - 3.2.5. Għal materjali mhux approvati
 - 3.2.5.1. Materjal(i) bażiku(ċi)/l-isem: .../...
 - 3.2.5.2. Il-materjal kompost/uniku ⁽²⁾, l-ġhadd ta' saffi ⁽²⁾:
 - 3.2.5.3. It-tip ta' kisi ⁽²⁾:
 - 3.2.5.4. Il-hxuna massima/minima: mm
 - 3.3. Il-materjali li jintużaw għall-iżolazzjoni fil-kompartiment tal-magnau/jew f'kompartiment separat tat-tishin, għal kull materjal irid jiġi ddikjarat
 - 3.3.1. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-komponent jekk jeżisti:
 - 3.3.2. L-ġhamla:
 - 3.3.3. L-isem tat-tip:
 - 3.3.4. Ittestjat bi qbil mal-paragrafu 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 6.2.4, 6.2.5. ⁽²⁾:

- 3.3.5. Għal materjali mhux approvati
- 3.3.5.1. Materjal(i) bażiku(ċi)/l-isem: .../... ..
- 3.3.5.2. Il-materjal kompost/uniku ^(?), l-għadd ta' saffi ^(?):
- 3.3.5.3. It-tip ta' kisi ^(?):
- 3.3.5.4. Il-ħxuna massima/minima: mm
- 3.4. Il-kejbils tal-elettriku, għal kull tip irid jiġi ddikjarat
- 3.4.1. In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip tal-komponenti, jekk jeżisti:
- 3.4.2. L-għamla:
- 3.4.3. L-isem tat-tip:
- 3.4.4. Għal materjali mhux approvati
- 3.4.4.1. Materjal(i) bażiku(ċi)/l-isem: .../... ..
- 3.4.4.2. Il-materjal kompost/uniku ^(?), l-għadd ta' saffi ^(?):
- 3.4.4.3. It-tip ta' kisi ^(?):
- 3.4.4.4. Il-ħxuna massima/minima: mm

⁽¹⁾ Kif iddefinit fir-Riżoluzzjoni Kkonsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3), l-Anness 7 (dokument TRANS/WP.29/78/Rev.2/Emenda 2, para. 2).

⁽²⁾ Ingassa dak li ma japplikax.

ANNEX 2

DOKUMENT TA' INFORMAZZJONI DWAR IL-KOMPONENT

Skont il-paragrafu 3.2 tar-Regolament dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-komponenti, rigward l-imġiba tal-hruq tal-komponenti li jintużaw fil-konstruzzjoni tal-kompartiment ta' ġewwa, tal-kompartiment tal-magna, u kull kompartiment separat tat-tishin, u/jew il-kapaċità tal-materjali iżolanti li jintużaw fil-kompartiment tal-magna u f'kull kompartiment separat tat-tishin, li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant.

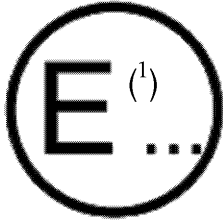
1. Ġenerali
 - 1.1. Il-marka (marka kummerċjali tal-manifattur):
 - 1.2. It-tip u d-deskrizzjoni(jiet) kummerċjali ġenerali:
 - 1.3. L-isem u l-indirizz tal-manifattur:
 - 1.4. Fil-każ tal-komponenti u l-unitajiet separati, il-pożizzjoni u l-metodu tat-twaħħil tal-marka ta' l-approvazzjoni:
 - 1.5. L-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-assemblaġġ:
2. Il-materjali interni
 - 2.1. Il-materjal(i) maħsuba għal installazzjoni orizzontali/vertikali/orizzontali u vertikali ⁽¹⁾
Il-materjal maħsub biex ikun installat 'il fuq minn 500 mm mill-kuxin tas-sit u/jew fis-saqaf tal-vettura: iva/ma japplikax ⁽¹⁾
 - 2.2. Materjal(i) bażiku(ċi)/l-isem: .../...
 - 2.3. Il-materjal kompost/uniku ⁽¹⁾, l-għadd ta' saffi ⁽¹⁾:
 - 2.4. It-tip ta' kisi ⁽¹⁾:
 - 2.5. Il-ħxuna massima/minima: mm
 - 2.6. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip, jekk jeżisti:
3. Il-materjali iżolanti
 - 3.1. Il-materjal(i) maħsuba għal installazzjoni orizzontali/vertikali/orizzontali u vertikali ⁽¹⁾
 - 3.2. Materjal(i) bażiku(ċi)/l-isem: .../...
 - 3.3. Il-materjal kompost/uniku ⁽¹⁾, l-għadd ta' saffi ⁽¹⁾:
 - 3.4. It-tip ta' kisi ⁽¹⁾:
 - 3.5. Il-ħxuna massima/minima: mm
 - 3.6. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip, jekk jeżisti:
4. Il-kejbils tal-elettriku
 - 4.1. Il-materjal(i) li jintuża(w) għal:
 - 4.2. Materjal(i) bażiku(ċi)/l-isem: .../...
 - 4.3. Il-materjal kompost/uniku ⁽¹⁾, l-għadd ta' saffi ⁽¹⁾:
 - 4.4. It-tip ta' kisi ⁽¹⁾:
 - 4.5. Il-ħxuna massima/minima: mm
 - 4.6. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip, jekk jeżisti:

⁽¹⁾ Ingassa dak li ma japplikax.

ANNEX 3

KOMUNIKAZZJONI

(Format massimu: A4 (210 × 297 mm))



maħruġa minn:

Isem l-amministrazzjoni

.....

.....

.....

dwar ⁽²⁾: Approvazzjoni mogħtija
 Approvazzjoni estiża
 Approvazzjoni rifjutata
 Approvazzjoni rtirata
 Il-produzzjoni mwaqqfa ghalkollox

mwaqqfa ghalkollox skont ir-Regolament Nru 118

In-nru tal-Approvazzjoni In-Nru tal-estensjoni

Ir-raġuni għall-estensjoni:

Taqsimha I

Ġenerali

- 1.1. Il-marka (marka kummerċjali tal-manifattur):
- 1.2. It-tip:
- 1.3. L-identifikazzjoni tat-tip, jekk din tkun immarkata fuq il-vettura/komponent/unità teknika separata ⁽²⁾, ^(b):
- 1.3.1. Fejn tinsab din il-marka:
- 1.4. Il-kategorija tal-vettura ^(c):
- 1.5. L-isem u l-indirizz tal-manifattur:
- 1.6. Fejn tinsab il-marka tal-approvazzjoni:
- 1.7. L-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-assemblaġġ:

Taqsimha II

1. Informazzjoni addizzjonali (fejn japplika)
2. Is-Servizz Tekniku responsabbli mit-twertiq tat-testijiet:
3. Id-data tar-rapport tat-test:
4. In-numru tar-rapport tat-test:
5. Rimarki (jekk hemm):
6. Post:
7. Data:
8. Firma:
9. L-indiċi tal-pakkett tal-informazzjoni pprezentat lill-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip, li jrid jintalab, jinsab meħmuż.

⁽¹⁾ Numru distintiv tal-pajjiż li jkun ta/estenda/irrifjuta jew irtira l-approvazzjoni.

⁽²⁾ Ingassa dak li ma japplikax (hemm każijiet fejn m'hemm bżonn li jithassar xejn, meta tkun tapplika iktar minn annotazzjoni waħda).

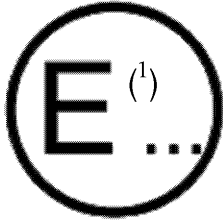
^(b) Jekk l-identifikazzjoni tat-tip ikun fiha karattri li mhumiex rilevanti għad-deskrizzjoni tat-tipi tal-vettura, tal-komponenti jew tal-unità teknika separata koperti minn dan id-dokument ta' informazzjoni, dawn il-karattri jridu jiġu rrapprezentati fid-dokumentazzjoni bis-simbolu "?" (eż. ABC??123??).

^(c) Hekk kif iddefinit fl-Anness 7 tar-Riżoluzzjoni Kkonsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3) (dokument TRANS/WP.29/78/Rev.2/para.2).

ANNEX 4

KOMUNIKAZZJONI

(Format massimu: A4 (210 × 297 mm))



maħruġa minn:

Isem l-amministrazzjoni

.....

- dwar ⁽²⁾: Approvazzjoni mogħtija
 Approvazzjoni estiża
 Approvazzjoni rifjutata
 Approvazzjoni rtirata
 Il-produzzjoni mwaqfqa għalkollox

mwaqfqa għalkollox skont ir-Regolament Nru 118

In-nru tal-Approvazzjoni In-Nru tal-estensjoni

Ir-raġuni għall-estensjoni:

Taqsimha I

Ġenerali

- 1.1. Il-marka (marka kummerċjali tal-manifattur):
- 1.2. It-tip:
- 1.3. L-identifikazzjoni tat-tip, jekk din hija mmarkata fuq il-komponent ^(b):
- 1.3.1. Fejn tinsab din il-marka:
- 1.4. L-isem u l-indirizz tal-manifattur:
- 1.5. Fejn tinsab il-marka tal-approvazzjoni:
- 1.6. L-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-assemblaġġ:

Taqsimha II

1. Informazzjoni addizzjonali (fejn applikabbli): Ara l-Appendiċi 1
2. Is-Servizz Tekniku responsabbli mit-tweġġ tat-testijiet:
3. Id-data tar-rapport tat-test:
4. In-numru tar-rapport tat-test:
5. Rimarki (jekk hemm):
6. Post:
7. Data:
8. Firma:
9. L-indiċi tal-pakkett tal-informazzjoni pprezentat lill-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip, li jrid jintalab, jinsab meħmuż.

⁽¹⁾ Numru distintiv tal-pajjiż li jkun ta/estenda/irrifjuta jew irtira l-approvazzjoni.

⁽²⁾ Ingassa dak li ma japplikax (hemm każijiet fejn m'hemm bżonn li jithassar xejn, meta tkun tapplika iktar minn annotazzjoni waħda).

^(b) Jekk l-identifikazzjoni tat-tip ikun fiha karattri li mhumiex rilevanti għad-deskrizzjoni tat-tipi tal-vettura, tal-komponenti jew tal-unità teknika separata koperti minn dan id-dokument ta' informazzjoni, dawn il-karattri jridu jiġu rrapprezentati fid-dokumentazzjoni bis-simbolu "?" (eż. ABC??123??).

Appendiċi 1

L-appendiċi tal-formola ta' komunikazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip Nru ... dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent skont ir-Regolament Nru 118

1. Informazzjoni addizzjonali.
 - 1.1. Il-materjali interni
 - 1.1.1. Id-direzzjoni li fiha jrid jitwahhal il-komponent: orizzontali/vertikali/kemm f'direzzjoni orizzontali kif ukoll vertikali ⁽¹⁾.
 - 1.1.2. Jissodisfa r-rekwiżiti tal-paragrafu 6.6.2: iva/ma japplikax ⁽¹⁾
 - 1.1.3. Il-konformità tal-komponenti bhala unitajiet shaħ giet ivverifikata: iva/le ⁽¹⁾
 - 1.1.4. Ir-restrizzjonijiet ta' użu u r-rekwiżiti tal-installazzjoni:
 - 1.2. Il-materjali iżolanti
 - 1.2.1. Id-direzzjoni li fiha jrid jitwahhal il-komponent: orizzontali/vertikali/kemm f'direzzjoni orizzontali kif ukoll vertikali ⁽¹⁾.
 - 1.2.2. Il-konformità tal-komponenti bhala unitajiet shaħ giet ivverifikata: iva/le ⁽¹⁾
 - 1.2.3. Ir-restrizzjonijiet ta' użu u r-rekwiżiti tal-installazzjoni:
 - 1.3. Il-kejbils tal-elettriku
 - 1.3.1. Ir-restrizzjonijiet ta' użu u r-rekwiżiti tal-installazzjoni:
2. Rimarki:

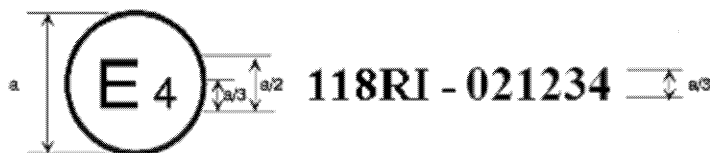
⁽¹⁾ Ingassa dak li ma japplikax.

ANNEX 5

L-ARRANGAMENT TAL-MARKI TAL-APPROVAZZJONI

Eżempju 1

(ara l-Parti I ta' dan ir-Regolament)

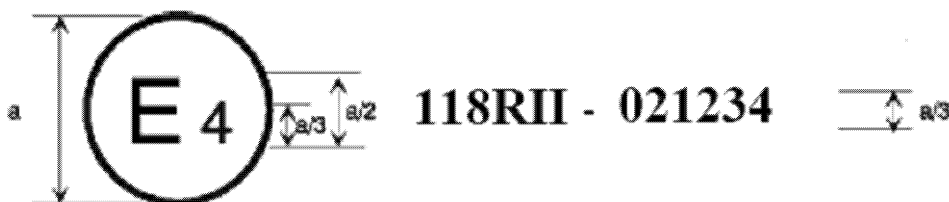


a = minimu ta' 8 mm

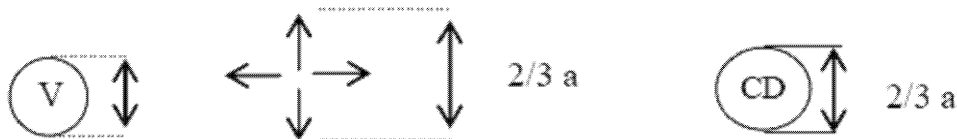
Il-marka tal-approvazzjoni ta' hawn fuq imwahnha fuq vettura turi li t-tip ikkonċernat ġie approvat fin-Netherlands (E4) b'konformità mal-Parti I tar-Regolament Nru 118 skont l-approvazzjoni Nru 021234. L-ewwel żewġ ċifri (02) tan-numru tal-approvazzjoni juru li l-approvazzjoni nġhatat skont ir-rekwiżiti tas-serje ta' emendi 02 tar-Regolament Nru 118.

Eżempju 2

(Ara l-Parti II ta' dan ir-Regolament)



a = minimu ta' 8 mm



Il-marka tal-approvazzjoni li tidher hawn fuq imwahnha fuq komponent turi li t-tip ikkonċernat ġie approvat fin-Netherlands (E4) skont il-Parti II tar-Regolament Nru 118 bin-numru tal-approvazzjoni 021234. L-ewwel żewġ ċifri (02) tan-numru tal-approvazzjoni juru li l-approvazzjoni nġhatat skont ir-rekwiżiti tas-serje ta' emendi 02 tar-Regolament Nru 118.

Is-simbolu addizzjonali $\left\langle \begin{array}{c} \uparrow \\ \downarrow \end{array} \right\rangle$ juri d-direzzjoni li fiha jrid jitwahnha il-komponent:

Is-simbolu \textcircled{V} juri li l-komponent jissodisfa r-rekwiżiti tal-paragrafu 6.2.2.

Is-simbolu \textcircled{CD} juri l-approvazzjoni ta' komponent bhala unità shiha, pereżempju sits, hitan divizorji, eċċ.

Is-simboli addizzjonali jintużaw biss fejn japplika.

ANNEX 6

TEST LI JIDDETERMINA R-RATA TAL-HRUQ ORIZZONTALI TAL-MATERJALI

1. IT-TEHID TAL-KAMPJUNI U L-PRINĊIPJU
 - 1.1. Fil-każ ta' materjal iżotropiku, iridu jgħaddu mit-test hames kampjuni, jew għaxar kampjuni fil-każ ta' materjal mhux iżotropiku (hamsa għal kull direzzjoni).
 - 1.2. Il-kampjuni jridu jittiehdu mill-materjal li jkun qed jiġi ttestjat. Il-materjali li għandhom rati ta' hruq differenti f'direzzjonijiet differenti iridu jiġu ttestjati minn kull direzzjoni. Il-kampjuni jridu jittiehdu u jitqiegħdu fl-apparat tat-test biex titkejjel l-ogħla rata tal-hruq. Meta l-materjal ikun fornit fil-wisa', irid jinqata' tul ta' mill-inqas 500 mm biex tkun koperta l-wisa' kollha. Minn din il-biċċa maqtugħa, il-kampjuni jridu jittiehdu b'mod li jkunu mill-inqas 100 mm mit-tarf tal-materjal u ekwidistanti minn xulxin. Bl-istess mod iridu jittiehdu l-kampjuni minn prodotti kompluti, meta tippermetti l-forma tal-prodott. Meta l-hxuna tal-prodott tkun aktar minn 13-il mm, din trid titnaqqas għal 13-il mm permezz ta' proċess mekkaniku applikat mal-ġenb li mhuwiex faċċata tal-kompartiment rispettiv (ta' ġewwa, tal-magna jew kompartiment separat tat-tishin). Jekk ikun possibbli, it-test għandu jitwettaq, skont is-Servizz Tekniku, fuq il-hxuna originali tal-materjal, li għandha tisemma fir-rapport tat-test.

Il-materjali komposti (ara l-paragrafu 6.1.3) iridu jiġu ttestjati bħallikieku kienu ta' kostruzzjoni uniformi. Fil-każ ta' materjali magħmula minn saffi fuq xulxin ta' kompożizzjoni differenti li mhumiex materjali komposti, is-saffi kollha tal-materjal sa fond ta' 13-il mm mill-wiċċ li jkun il-faċċata tal-kompartiment rispettiv iridu jiġu ttestjati individwalment.

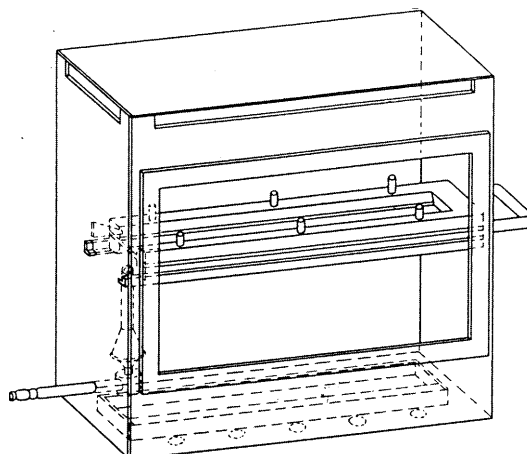
- 1.3. Kampjun jinżamm orizzontalment f'kontenitur forma ta' U u jiġi espost għall-azzjoni ta' fjamma definita għal 15-il sekonda f'kompartiment tal-kombustjoni, fejn il-fjamma taħdem fuq it-tarf tal-kampjun li jisporgi mill-kontenitur. It-test jiddetermina jekk u meta tintefa l-fjamma jew il-hin li fih il-fjamma taqbeż distanza mkejla.
2. L-APPARAT
 - 2.1. Kompartiment tal-kombustjoni (Dijagramma 1), preferibbilment tal-azzar ma jsaddadx u bid-dimensjonijiet mogħtija fid-Dijagramma 2. In-naħa ta' quddiem tal-kompartiment tinkludi tieqa tal-osservazzjoni reżistenti għan-nar, li tista' tgħatti n-naħa ta' quddiem u li tista' tinbena bhala bieba għall-aċċess.

In-naħa ta' isfel tal-kompartiment għandha t-toqob għall-arja, u n-naħa ta' fuq għandha qasma għall-arja madawra kollha. Il-kompartiment tal-kombustjoni jitqiegħed fuq erba' saqajn, b'għoli ta' 10 mm.

Il-kompartiment jista' jkollu toqba ftarf wiehed minn fejn jiddaħhal il-kontenitur li fih il-kampjun; fin-naħa l-oħra, hemm toqba għall-pajp tal-gass. Il-materjal imdewweb jinqabad f'dixx (ara d-Dijagramma 3) li jitpoġġa fil-qiegħ tal-kompartiment bejn it-toqob tal-arja b'mod li ma jgħatti ebda toqba tal-arja.

Dijagramma 1

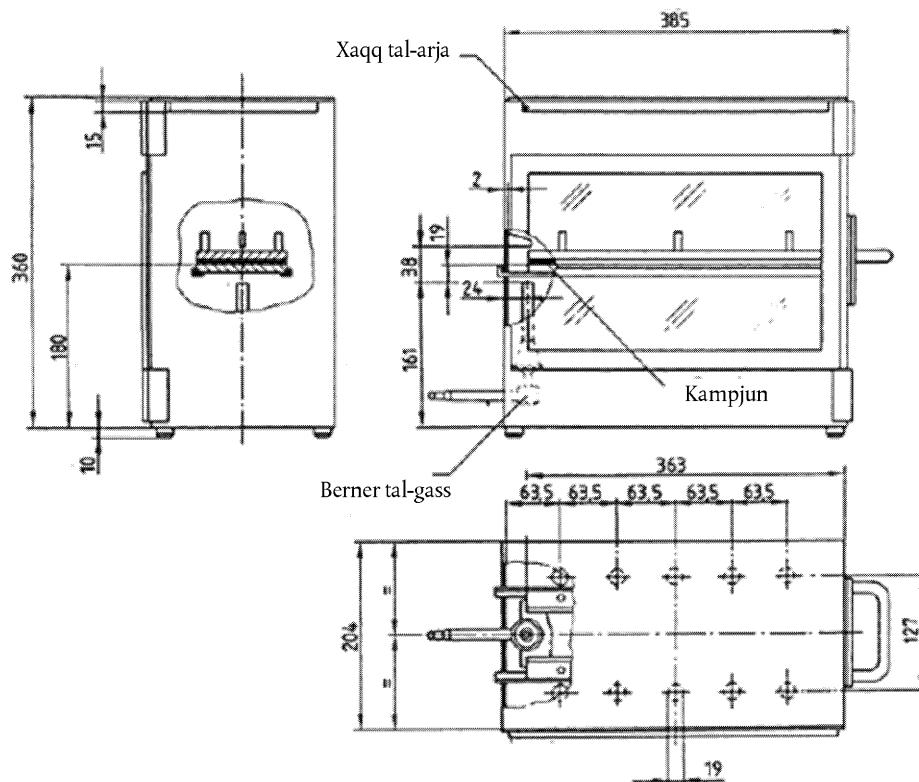
Eżempju ta' kompartiment tal-kombustjoni bil-kontenitur tal-kampjun u d-dixx tat-taqtir



Dijagramma 2

Eżempju ta' kompartiment tal-kombustjoni

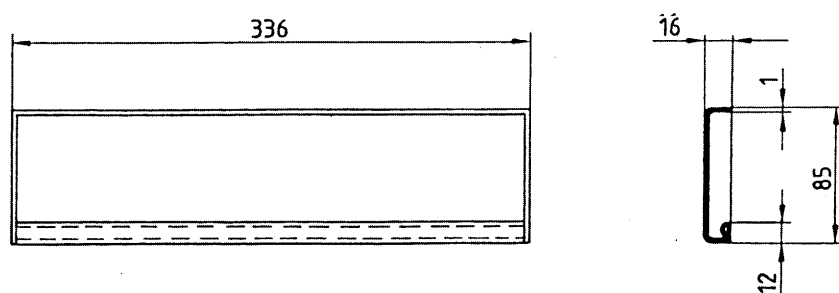
(Dimensjonijiet f'millimetri)



Dijagramma 3

Dixx tat-taqtir tipiku

(Dimensjonijiet f'millimetri)



- 2.2. Kontenitur tal-kampjun, li jikkonsisti minn żewġ pjanċi jew frejms tal-metall forma ta' U magħmulin minn materjal reżistenti għall-korrużjoni. Id-dimensjonijiet jingħataw fid-Dijagramma 4.

Il-pjanċa ta' isfel tkun mġhamra bil-labar, dik ta' fuq b'toqob korrispondenti sabiex jiġi żgurat li l-kampjun jinżamm b'mod konsistenti. Il-labar iservu wkoll bħala punti ta' kejl fil-bidu u fl-aħhar tad-distanza tal-hruq.

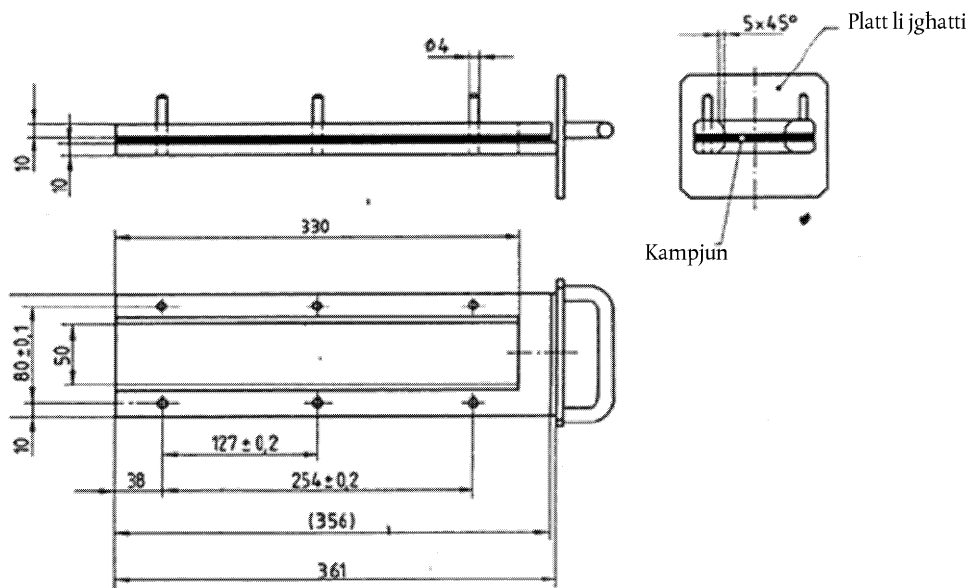
Għandu jkun hemm taġmir tal-irfid forma ta' wajers reżistenti għas-šana b'dijametru ta' 0,25 mm li jgħaddu minn naħa għall-oħra tal-frejms ta' taht bil-forma ta' U, b'intervalli ta' 25 mm (ara d-Dijagramma 5).

Il-wiċċ ta' taht tal-kampjuni għandu jkun 178 mm 'l fuq mill-pjanċa tal-art. It-tarf ta' quddiem tal-howlder tal-kampjun irid ikun 22 mm 'l bod mit-tarf tal-kompartiment; il-ġnub longitudinali tal-howlder tal-kampjun iridu jkunu 50 mm 'l bod mill-ġnub tal-kompartiment (il-qisien kollha minn ġewwa tal-kompartiment). (Ara d-Dijagrammi 1 u 2)

Dijagramma 4

Eżempju ta' howlder tal-kampjun

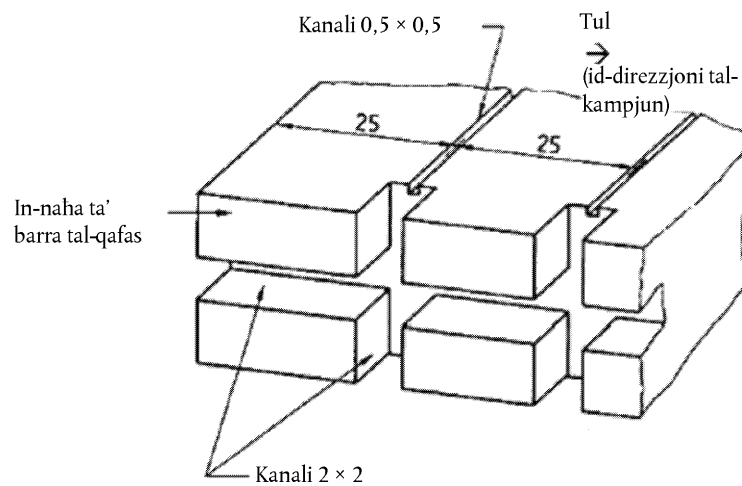
(Dimensjonijiet f'millimetri)



Dijagramma 5

Eżempju ta' sezzjoni tal-forma tal-frejms ta' taht bil-forma ta' U, biex joqghod faċilment fuq il-frejms tal-wajer

(Dimensjonijiet f'millimetri)



2.3. Il-berner tal-gass

Is-sors żgħir tat-tqabbid jinghata minn Bunsen berner li jkollu dijametru fuq ġewwa ta' $9,5 \pm 0,5$ mm. Dan jitpoġġa ġol-kabinett tat-test b'tali mod li ċ-ċentru taż-żennuna tkun 19-il mm taht iċ-ċentru tat-tarf ta' taht tan-naha l-miftuha tal-kampjun (ara d-Dijagramma 2).

2.4. Il-gass għat-test

Il-gass li jintuża għall-berner għandu jkollu valur kalorifiku viċin it- 38 MJ/m^3 (pereżempju gass naturali).

2.5. Pettne tal-metal, twil mill-anqas 110 mm, b'seba jew tmien snien lixxi ġejjin għat-tond f'kull 25 mm.

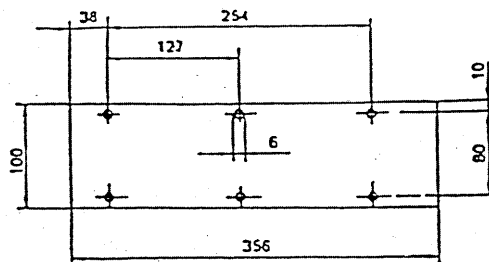
2.6. Stop-watch, bi preċiżjoni ta' 0,5 sekondi.

- 2.7. Kabinett ghad-dhahen. Il-kompartiment tal-kombustjoni jista' jitpogġa f'kabinett ghad-dhahen sakemm il-volum intern ikun mill-inqas 20 darba, imma mhux aktar minn 110 darbiet ikbar mill-volum tal-kompartiment tal-kombustjoni u sakemm l-ebda dimensjoni tal-gholi, tal-wisa', jew tat-tul tal-kabinett ghad-dhahen ma tkun akbar minn darbtejn u nofs ta' kwalunkwe wahda mid-dimensjonijiet l-oħra. Qabel it-test, trid tiġi mkejla l-veloċità vertikali tal-arja minn naħa għall-oħra tal-kabinett ghad-dhahen; 100 mm minn quddiem u minn wara l-posizzjoni finali ta' fejn ikun jinsab il-kompartiment tal-kombustjoni. Din trid tkun ta' bejn 0,10 u 1,30 m/s biex tevita li tikkawża skumdità għall-operatur minhabba l-prodotti tal-kombustjoni. Jista' jintuża kabinett ghad-dhahen b'ventilazzjoni naturali u b'veloċità xierqa tal-arja.
3. IL-KAMPJUNI
- 3.1. Il-forma u d-dimensjonijiet
- 3.1.1. Il-forma u d-dimensjonijiet tal-kampjuni jingħataw fid-Dijagramma 6. Il-ħxuna tal-kampjun tikkorrispondi mal-ħxuna tal-prodott li għandu jiġi ttestjat. Ma għandhiex tkun aktar minn 13-il mm. Jekk waqt it-tehid tal-kampjun ikun possibbli, il-kampjun għandu jkollu sezzjoni kostanti mat-tul kollu tiegħu.

Dijagramma 6

Il-kampjun

(Dimensjonijiet f'millimetri)



- 3.1.2. Jekk id-daqs u d-dimensjonijiet ta' prodott ma jippermettux li jittiehed kampjun tad-daqs mogħti, iridu jinżammu dawn id-dimensjonijiet minimi:
- (a) Għall-kampjuni b'wisa' ta' bejn 3 u 60 mm, it-tul għandu jkun ta' 356 mm. F'dan il-każ il-materjal għandu jiġi ttestjat fil-wisa' tal-prodott;
- (b) Għall-kampjuni li jkollhom wisa'ta' bejn 60 u 100 mm, it-tul għandu jkun għall-inqas 138 mm. F'dan il-każ id-distanza potenzjali tal-ħruq tikkorrispondi mat-tul tal-kampjun, il-kejl jibda mill-ewwel punt ta' kejl.
- 3.2. L-ikkundizzjonar
- Il-kampjuni jridu jiġu kkundizzjonati għal mill-inqas 24 siegħa iżda mhux iktar minn sebat ijiem f'temperatura ta' $23 \text{ }^\circ\text{C} \pm 2 \text{ }^\circ\text{C}$ u f'umdità relattiva ta' 50 ± 5 fil-mija u jridu jinżammu f'dawn il-kundizzjonijiet sa immedjament qabel l-ittestjar.
4. IL-PROCĊEDURA
- 4.1. Qiegħed il-kampjuni li jkollhom wiċċ bil-pil jew bit-trofof fuq superfiċje ċatta u omxot darbtejn kontra l-pil bil-pettne (paragrafu 2.5).
- 4.2. Qiegħed il-kampjun fil-howlder tal-kampjuni (paragrafu 2.2) b'mod li l-ġenb mikxuf ikun iħares 'l isfel lejn il-fjamma.
- 4.3. Irranġa l-fjamma tal-gass għal għoli ta' 38 mm permezz tal-marka fil-kompartiment, bit-tagħmir ghad-dhul tal-arja gol-berner magħluq. Qabel ma jingħata bidu għall-ewwel test, il-fjamma trid tkun ilha mixgħula għal mill-anqas minuta biex tilhaq tistabilizza ruħha.
- 4.4. Imbotta l-howlder tal-kampjuni fil-kompartiment tal-kombustjoni hekk li t-tarf tal-kampjun ikun espost għall-fjamma, u wara 15-il sekonda aghlaq iċ-ċirkolazzjoni tal-gass.

- 4.5. Il-kejl tal-hin tal-hruq jibda fil-mument meta s-sieq tal-fjamma taqbez l-ewwel punt tal-kejl. Osserva t-tixrid tal-fjamma fil-ġenb li jinħaraq aktar malajr mill-iehor (ta' fuq jew ta' taht).
- 4.6. Il-kejl tal-hin tal-hruq ikun lest meta l-fjamma tkun waslet fl-ahhar punt tal-kejl jew meta l-fjamma tintefa qabel ma tasal sal-ahhar punt tal-kejl. Jekk il-fjamma ma tilhaqx l-ahhar punt tal-kejl, kejjel id-distanza l-mahruqa sal-punt fejn il-fjamma tkun intfiet. Id-distanza tal-hruq hija l-parti dekomposta tal-kampjun, li l-wiċċ jew l-intern tiegħu jinqered mill-hruq.
- 4.7. Sakemm il-kampjun ma jaqbadx jew ma jkomplix jinħaraq wara li l-berner ikun intefa, jew meta l-fjamma tintefa qabel ma tilhaq l-ewwel punt tal-kejl, b'mod li ma jitkejjel l-ebda hin ta' hruq, niżżel fir-rapport tat-test li r-rata tal-hruq hija 0 mm/min.
- 4.8. Meta twettaq serje ta' testijiet jew testijiet ripetuti, kun ċert li l-kompartiment tal-kombustjoni u l-kontenitur tal-kampjuni jkollhom temperatura massima ta' 30 °C qabel ma tibda t-test li jmiss.

5. IL-KALKOLU

Ir-rata ta' hruq, B (¹), f'millimetri kull minuta, tingħata permezz tal-formola:

$$B = 60 s/t$$

fejn:

s = id-distanza mahruqa, f'millimetri;

t = il-hin, f'sekondi, biex tinħaraq id-distanza s

(¹) Ir-rata ta' hruq (B) għal kull kampjun tiġi kkalkulata biss fil-każ li l-fjamma tilhaq l-ahhar punt tal-kejl jew it-tmiem tal-kampjun.

ANNEX 7

TEST LI JIDDETERMINA L-MOD TAT-TIDWIB TAL-MATERJALI

1. IT-TEHID TAL-KAMPJUNI U L-PRINĊIPJU

1.1. Iridu jiġu ttestjati erba' kampjuni għaż-żewġ faċċati (jekk ma jkunux identiċi).

1.2. Il-kampjun għandu jitqiegħed f'pożizzjoni orizzontali u jiġi espost għal radjatur tal-elettriku. Taht il-kampjun għandu jitqiegħed kontenitur biex jiġbor il-qtar li johorġu. Fil-kontenitur titqiegħed biċċa tajjar biex jiġi vverifikat jekk xi qatra tkunx qed tinharraq.

2. L-APPARAT

L-apparat għandu jikkonsisti minn (Dijagramma 1):

- (a) Radjatur tal-elettriku;
- (b) Tagħmir bi gradilja biex iżomm il-kampjun;
- (c) Kontenitur (għall-qtar li johorġu);
- (d) Irfid (għall-apparat).

2.1. Is-sors tas-shana huwa radjatur tal-elettriku b'enerġija utli ta' 500 W. Il-wiċċ tar-radjazzjoni għandu jkun magħmul minn pjanċa tal-kwartz trasparenti b'dijametru ta' 100 ± 5 mm.

Is-shana rradjata mill-apparat, imkejla fuq wiċċ li jkun parallel mal-wiċċ tar-radjatur f'distanza ta' 30 mm, trid tkun ta' $3W/cm^2$.

2.2. Il-kalibrazzjoni

Għall-kalibrazzjoni tar-radjatur, għandu jintuza miter tal-fluss tas-shana (radjometru) tat-tip Gardon (fojl) b'medda tad-disinn li ma taqbiżx $1-10W/cm^2$. L-oġġett fil-mira li jirċievi r-radjazzjoni, u possibbilment xi f'it konvezzjoni wkoll, għandu jkun ċatt, tond, b'dijametru ta' mhux iktar minn 10 mm u miksi b'finitura sewda matta reżistenti.

L-oġġett fil-mira jrid jitpoġġa go kontenitur imkessaħ bl-ilma li l-wiċċ ta' quddiem tiegħu ikun magħmul minn metall ċatt illustrat tajjeb, magħmul forma tonda, b'dijametru ta' madwar 25 mm, u li jaqbel mal-pjan tal-oġġett.

Ir-radjazzjoni ma għandha tgħaddi mill-ebda tieqa qabel ma tilhaq l-oġġett fil-mira.

L-istrument irid ikun robust, sempliċi biex jintrama u jintuza, mhux sensitiv għall-kurrenti tal-arja, u stabbli fil-kalibrazzjoni. L-istrument għandu jkollu preċizzjoni sa ± 3 fil-mija u b'ripetibbiltà sa 0,5 fil-mija.

Il-kalibrazzjoni tal-miter tal-fluss tas-shana trid tiġi vverifikata meta titwettaq kalibrazzjoni mill-ġdid tar-radjatur, billi titqabbel ma' strument ikkunsidrat standard ta' referenza u mhux użat għal kwalunkwe skop ieħor.

L-istrument tal-istandard ta' referenza jrid jiġi kkalibrat kompletament f'intervalli annwali skont standard internazzjonali.

2.2.1. Il-verifika tal-kalibrazzjoni

Ir-radjazzjoni prodotta mill-input tal-enerġija li l-kalibrazzjoni originali tkun uriet li tikkorrispondi għal radjazzjoni ta' $3W/cm^2$ trid tiġi vverifikata spiss (mill-inqas darba kull 50 siegħa ta' thaddim) u l-apparat irid jiġi kkalibrat mill-ġdid jekk din il-verifika turi devjazzjoni ikbar minn $0,06 W/cm^2$.

2.2.2. Il-proċedura tal-kalibrazzjoni

L-apparat irid jitqiegħed f'ambjent essenzjalment hieles minn kurrenti tal-arja (mhux iktar minn 0,2 m/s).

Qiegħed il-miter tal-fluss tas-shana fl-apparat fil-pożizzjoni tal-kampjun b'mod li l-oġġett fil-mira tal-miter tal-fluss tas-shana jinsab centralment fis-superfiċje tar-radjatur.

Ixgħel il-provvista elettrika u stabbilixxi l-input tal-enerġija tat-tagħmir tal-kontroll mehtieġa biex tiġi prodotta radjazzjoni fiċ-ċentru tas-superfiċje tar-radjatur ta' $3W/cm^2$. L-aġġustament fl-unità tal-enerġija biex jiġu reġistrati $3W/cm^2$ għandu jkun segwit minn perjodu ta' hames minuti mingħajr aġġustament addizzjonali biex jiġi żgurat l-ekwilibriju.

- 2.3. It-tagħmir li jirfed il-kampjuni għandu jkun ċirku tal-metall (Dijagramma 1). Qieghed gradilja fuq dan l-irfid, magħmula minn wajers tal-azzar ma jissaddadx, li jkollha dawn id-dimensjonijiet:

- (a) Dijametru interjuri: 118 mm,
- (b) Dimensjoni tat-toqob: 2,10 mm kwadri,
- (c) Dijametru tal-wajer tal-azzar: 0,70 mm.

- 2.4. Il-kontenitur għandu jikkonsisti minn tubu ċilindriku b'dijametru intern ta' 118-il mm u fond ta' 12-il mm. Il-kontenitur irid jimtela bit-tajjar.

- 2.5. L-oġġetti speċifikati fil-paragrafi 2.1, 2.3 u 2.4 iridu jkunu appoġġati minn Kolonna vertikali.

Ir-radjatur jitqiegħed fuq it-tagħmir tal-irfid b'tali mod li s-superfiċje tar-radjazzjoni tkun orizzontali u r-radjazzjoni tkun 'l isfel.

Trid titpoġġa lieva/pedala fil-kolonna biex jintrefa' t-tagħmir li jirfed ir-radjatur bil-mod. Irid ikun mġhammar ukoll b'qafra biex jiġi żgurat li r-radjatur ikun jista' jitqiegħed lura fil-pożizzjoni normali.

Fil-pożizzjoni normali tagħhom, l-assi tar-radjatur, it-tagħmir li jirfed il-kampjun u l-kontenitur iridu jiltaqgħu.

3. IL-KAMPJUNI

Il-kampjuni għat-test irid ikollhom dawn il-qisien: 70 mm × 70 mm. Il-kampjuni jridu jittiehdu bl-istess mod minn prodotti kompluti, meta l-forma tal-prodott tippermetti. Meta l-hxuna tal-prodott tkun aktar minn 13-il mm, din trid titnaqqas għal 13-il mm permezz ta' proċess mekkaniku applikat mal-ġenb li mhuwiex faċċata tal-kompartiment rispettiv (ta' ġewwa, tal-magna jew kompartiment separat tat-tishin). Jekk dan ma jkunx jista' jsir, skont is-Servizz Tekniku, it-test irid isir fuq il-wisa' oriġinali tal-materjal, u dan għandu jissemma fir-rapport tat-test.

Il-materjali komposti (ara l-paragrafu 6.1.3 tar-Regolament) iridu jiġu ttestjati bħallikieku kellhom kostruzzjoni uniformi.

Fil-każ ta' materjali magħmula minn saffi fuq xulxin ta' kompożizzjoni differenti li mhumiex materjali komposti, is-saffi kollha tal-materjal sa fond ta' 13-il mm mill-wiċċ li jkun il-faċċata tal-kompartiment rispettiv (ta' ġewwa, tal-magna jew kompartiment separat tat-tishin) iridu jiġu ttestjati individwalment.

Il-massa totali tal-kampjun li se jiġi ttestjat trid tkun ta' mill-inqas 2 g. Jekk il-massa ta' kampjun wiehed tkun inqas, iridu jiżdiedu biżżejjed kampjuni biex iwasslu għal 2 g.

Jekk iż-żewġ faċċati tal-materjal iwarjaw, iż-żewġ faċċati jridu jiġu ttestjati, dan ifisser li jridu jiġu ttestjati tmien kampjuni. Il-kampjuni u t-tajjar iridu jiġu kkundizzjonati għal mill-inqas 24 siegħa f'temperatura ta' $23\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ u f'umdità relattiva ta' 50 ± 5 fil-mija u jridu jinżammu f'dawn il-kundizzjonijiet sa immedjatament qabel l-ittestjar.

4. IL-PROCĊEDURA

Il-kampjun jitqiegħed fuq it-tagħmir tal-irfid u dan tal-ahħar jitqiegħed b'tali mod li d-distanza bejn il-wiċċ tar-radjatur u n-naħa ta' fuq tal-kampjun tkun ta' 30 mm.

Il-kontenitur, li jkun fih it-tajjar, jitqiegħed taht il-gradilja tat-tagħmir tal-irfid f'distanza ta' 300 mm.

Ir-radjatur jitwarrab, biex ma jitfax raġġi fuq il-kampjun, u jinxtegħel. Meta jkun lahaq l-ogħla kapacià, jitqiegħed 'il fuq mill-kampjun u jibda jittiehed il-hin.

Jekk il-materjal idub jew jisforma ruħu, l-ġholi tar-radjatur jinbidel biex tinżamm id-distanza ta' 30 mm.

Jekk il-materjal jaqbad, ir-radjatur jitwarrab tliet sekondi wara. Dan jitpoġġa lura fil-pożizzjoni meta tkun intfiet il-fjamma u l-istess proċedura tiġi ripetuta bil-frekwenza mehtieġa matul l-ewwel hames minuti tat-test.

Wara l-hames minuta tat-test:

- (i) Jekk il-kampjun ikun intefa (kemm jekk ikun qabad u kemm jekk ma qabadx matul l-ewwel hames minuti tat-test) halli r-radjatur fl-istess pożizzjoni anki jekk il-kampjun jerga' jaqbad;
- (ii) Jekk il-materjal ikun għadu jaqbad, stenna sakemm jintefa n-nar qabel ma terġa' tressaq ir-radjatur fil-pożizzjoni tiegħu.

F'kull każ, it-test għandu jitkompla għal hames minuti addizzjonali.

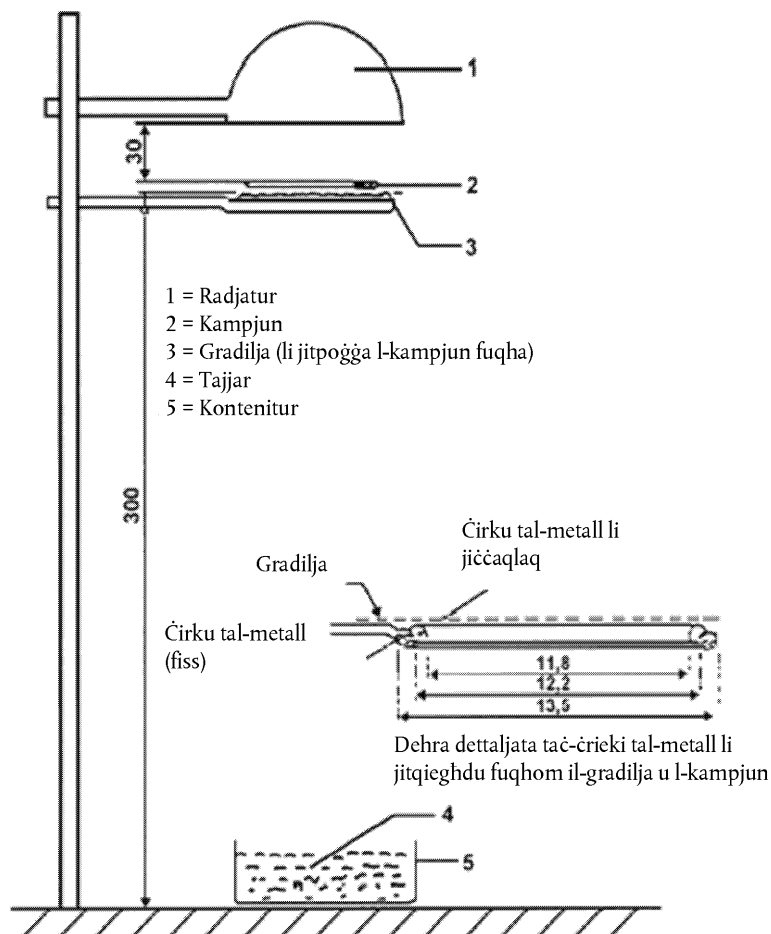
5. IR-RIŻULTATI

Il-fenomeni osservati għandhom jitnizzlu fir-rapport tat-test, bhal:

- (i) Jekk jaqa' xi qtar, kemm jekk ikunu qed jaqbad kif ukoll jekk ma jkunx;
- (ii) Jekk it-tajjar ikunx qabad in-nar.

Dijagramma 1

(Dimensjonijiet f'millimetri)



ANNEX 8

TEST LI JIDDETERMINA R-RATA TAL-ĦRUQ VERTIKALI TAL-MATERJALI

1. IT-TEHID TAL-KAMPJUNI U L-PRINĊIPJU
 - 1.1. It-test għandu jsir fuq tliet kampjuni fil-każ ta' materjal iżotropiku, jew fuq sitt kampjuni fil-każ ta' materjal mhux iżotropiku.
 - 1.2. Dan it-test jikkonsisti fl-esponiment tal-kampjuni, miżmuma f'pożizzjoni vertikali quddiem fjamma, u d-determinazzjoni tal-veloċità tat-tixrid tal-fjamma fuq il-materjal li għandu jiġi ttestjat.

2. L-APPARAT

L-apparat għandu jikkonsisti minn:

- (a) Howlder tal-kampjun;
 - (b) Berner;
 - (c) Sistema ta' ventilazzjoni biex tneħhi l-prodotti tal-gass u tal-kombustjoni;
 - (d) Mudell;
 - (e) Hjut tal-qoton bojod mogħtija l-leqqa użati biex jimmarkaw, li jkollhom densità lineari massima ta' 50 tex.
- 2.1. Il-howlder tal-kampjun għandu jkollu qafas rettangolari b'għoli ta' 560 mm u għandu jkollu żewġ vireg paralleli konnessi b'mod rigidu bi spazju ta' 150 mm bejniethom li fuqhom għandhom jitwāħhlu l-labar biex jiġi mmuntat il-kampjun tat-test li jitqiegħed fuq pjan mill-inqas 20 mm mill-qafas. Il-labar li jintużaw għall-immuntar ma għandux ikollhom dijametru akbar minn 2 mm u jridu jkunu twal mill-inqas 27 mm. Il-labar jitqiegħdu fuq il-vireg paralleli fil-postijiet li jidhru fid-Dijagramma 1. Il-qafas jiġi mmuntat fuq tagħmir tal-irfid adattat biex iżomm il-vireg orjentati vertikalmment matul l-ittestjar (biex il-kampjun jitqiegħed fuq il-labar fuq pjan 'il bogħod mill-qafas, maġenb il-labar jistgħu jintużaw biċċiet għall-isparju b'dijametru ta' 2 mm).
 - 2.2. Il-berner huwa deskritt fid-Dijagramma 3.

Il-gass ipprovdut lill-berner jista' jkun gass tal-propan kummerċjali jew gass tal-butanu kummerċjali.

Il-berner irid jitqiegħed quddiem il-kampjun, iżda 'l isfel minnu hekk li jkun qiegħed fi pjan li jgħaddi mil-linja centrali vertikali tal-kampjun u b'mod perpendikulari mal-wiċċ tiegħu (ara d-Dijagramma 2), hekk li l-fus longitudinali jkun imxaqleb 'il fuq fi 30° lejn il-linja vertikali tat-tarf ta' isfel tal-kampjun. Id-distanza bejn il-ponta ta' fuq tal-berner u t-tarf ta' isfel tal-kampjun għandha tkun ta' 20 mm.

- 2.3. L-apparat tat-test jista' jitqiegħed f'kabinett għad-dhahen sakemm il-volum ta' ġol-kabinett jkun għall-inqas 20 darba, iżda mhux aktar minn 110 darbiet akbar mill-volum tal-apparat tat-test u sakemm: l-ebda dimensjoni unika ta' għoli, wisa' jew tul tal-kabinett għad-dhahen ma tkun akbar minn darbtejn u nofs waħda miż-żewġ dimensjonijiet. Qabel it-test, għandha titkejjel il-veloċità vertikali tal-arja fil-kabinett tad-dhahen 100 mm quddiem u wara l-pożizzjoni finali fejn se jitqiegħed l-apparat tal-ittestjar. Din trid tkun ta' bejn 0,10 u 1,30 m/s biex tevita li tikkawża skumdità għall-operatur minhabba l-prodotti tal-kombustjoni. Jista' jintuża kabinett għad-dhahen b'ventilazzjoni naturali u b'veloċità xierqa tal-arja.
- 2.4. Għandu jintuża mudell ċatt u iebes magħmul minn materjal addattat u ta' daqs li jikkorrispondi mad-daqs tal-kampjun. Fil-mudell iridu jittaqqbu toqob b'dijametru ta' madwar 2 mm li jitqiegħdu b'mod li d-distanzi bejn iċ-ċentri tat-toqob jikkorrispondu mad-distanzi bejn il-labar ta' fuq l-oqfsa (ara d-Dijagramma 1). It-toqob iridu jkunu ekwidistanti madwar il-linji centrali vertikali tal-mudell.

3. IL-KAMPJUNI

- 3.1. Id-dimensjonijiet tal-kampjun huma dawn: 560 × 170 mm.

Jekk dan ma jkunx jista' jsir minhabba d-dimensjonijiet tal-materjal, it-test irid isir skont is-Servizz Tekniku, fuq il-wisa' originali tal-materjal, u dan ghandu jissema fir-rapport tat-test.

- 3.2. Meta l-hxuna tal-mudell tkun aktar minn 13-il mm, din trid titnaqqas ghal 13-il mm permezz ta' proċess mekkaniku applikat mal-ġenb li mhuwiex faċċata tal-kompartiment rispettiv (ta' ġewwa, tal-magna jew kompartiment separat tat-tishin). Jekk dan ma jkunx possibbli, it-test ghandu jitwettaq, skont is-Servizz Tekniku, fuq il-hxuna originali tal-materjal, li ghandha tisemma fir-rapport tat-test. Il-materjali komposti (ara l-paragrafu 6.1.3) iridu jiġu ttestjati bhallikieku kienu ta' kostruzzjoni uniformi. Fil-każ ta' materjali maghmula minn saffi fuq xulxin ta' kompożizzjoni differenti li mhumix materjali komposti, is-saffi kollha tal-materjal sa fond ta' 13-il mm mill-wiċċ li jkun il-faċċata tal-kompartiment rispettiv iridu jiġu ttestjati individwalment.
- 3.3. Il-kampjuni jridu jiġu kkundizzjonati ghal mill-inqas 24 siegħa f'temperatura ta' $23\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ u f'umdità relattiva ta' 50 ± 5 fil-mija u għandhom jinżammu f'dawn il-kundizzjonijiet sa immedjatament qabel l-ittestjar.

4. IL-PROCĊEDURA

- 4.1. It-test ghandu jitwettaq f'atmosfera b'temperatura ta' bejn 10 °C u 30 °C u f'umdità relattiva ta' bejn 15 fil-mija u 80 fil-mija.
- 4.2. Il-berner irid jissahhan minn qabel ghal 2 minuti. L-gholi tal-fjamma ghandu jiġi aġġustat ghal 40 ± 2 mm imkejla bhala d-distanza bejn il-ponta ta' fuq tat-tubu tal-berner u l-ponta ta' fuq tal-parti s-safra tal-fjamma meta l-berner ikollu orjentazzjoni vertikali u l-fjamma tidher f'dawl baxx.
- 4.3. Wara li jitqiegħdu l-hjut tal-immarrar tan-naħa ta' wara, il-kampjun ghandu jitpoġġa fuq il-labar tal-qafas tat-test, filwaqt li jiġi żgurat li l-labar jgħaddu mill-punti mmarkati fuq il-mudell u li l-kampjun ikun mill-inqas 20 mm 'il bogħod mill-qafas. Il-qafas ghandu jitwahhal fuq it-tagħmir tal-irfid b'mod li l-kampjun ikun vertikali.
- 4.4. Il-hjut tal-immarrar iridu jitwahhlu orizzontalment quddiem u wara l-kampjun fil-postijiet li jidhru fid-Dijagramma 1. F'kull pożizzjoni, ghandha tiġi mmuntata ingassa tal-hajt b'mod li ż-żewġ segmenti jkollhom spazju ta' 1 mm u 5 mm mill-faċċata ta' quddiem u mill-faċċata ta' wara tal-kampjun.

Kull ingassa ghandha tkun imwahhla ma' apparat xieraq li jkejjel il-hin. Il-hjut iridu jingibdu biex ikun hemm biżżejjed tensjoni biex iżommu l-pożizzjoni tagħhom mal-kampjun.

- 4.5. Il-fjamma ghandha tiġi applikata fuq il-kampjun ghal 5 sekondi. Jekk il-hruq tal-kampjun jibqa' sejjer ghal 5 sekondi wara li titneħħa l-fjamma li tkun tat in-nar, dan jista' jitqies li jkun qabad. Jekk il-kampjun ma jiħux in-nar, il-fjamma trid tiġi applikata ghal 15-il sekonda fuq kampjun ieħor ikkundizzjonat.
- 4.6. Jekk kwalunkwe riżultat fi kwalunkwe sett ta' tliet kampjuni jaqbeż ir-riżultat minimu b'50 fil-mija, ghandu jiġi ttestjat sett ieħor ta' tliet kampjuni ghal dik id-direzzjoni jew faċċata. Jekk kampjun wiehed jew tnejn fi kwalunkwe sett ta' tliet kampjuni ma jaqbadx sal-hajta tal-immarrar ta' fuq, ghandu jiġi ttestjat sett ieħor ta' tliet kampjuni ghal dik id-direzzjoni jew faċċata.
- 4.7. Għandhom jitkejlu l-hinijiet li ġejjin, f'sekondi:
 - (a) Mill-bidu tal-applikazzjoni tal-fjamma tat-tqabbid sa meta tinqata' l-ewwel hajta tal-immarrar (t_1);
 - (b) Mill-bidu tal-applikazzjoni tal-fjamma tat-tqabbid sa meta tinqata' t-tieni hajta tal-immarrar (t_2);
 - (c) Mill-bidu tal-applikazzjoni tal-fjamma tat-tqabbid sa meta tinqata' t-tielet hajta tal-immarrar (t_3).
- 4.8. Jekk il-kampjun ma jaqbadx jew ma jibqax jaqbad wara li jintefa l-berner, jew jekk il-fjamma tintefa qabel ma tinħaraq għalkollox l-ewwel hajta tal-immarrar, u ma jkun tkejjel l-ebda hin tal-hruq, ir-rata tal-hruq titqies bhala 0 mm/minuta.
- 4.9. Jekk il-kampjun jaqbad u l-fjammi jaslu sal-gholi tat-tielet hajta tal-immarrar minghajr ma jkunu qerdu l-ewwel u t-tieni hajta tal-immarrar (eż. minhabba l-karatteristiki tal-kampjun tal-materjal irqiq), ir-rata tal-hruq titqies li tkun aktar minn 100 mm/min.

5. IR-RIŻULTATI

Il-fenomeni osservati għandhom jitnizzlu fir-rapport tat-test, u jinkludu:

- (a) It-tul ta' żmien tal-kombustjoni: t_1 , t_2 and t_3 f'sekondi, u
 (b) Id-distanzi tal-hruq korrispondenti: d_1 , d_2 u d_3 f'mm.

Ir-rata tal-hruq V_1 u r-rati V_2 u V_3 , jekk japplikaw, għandhom jiġu kkalkulati (għal kull kampjun jekk il-fjamma tilhaq mill-anqas waħda mill-ewwel hjut tal-immarkar) kif ġej:

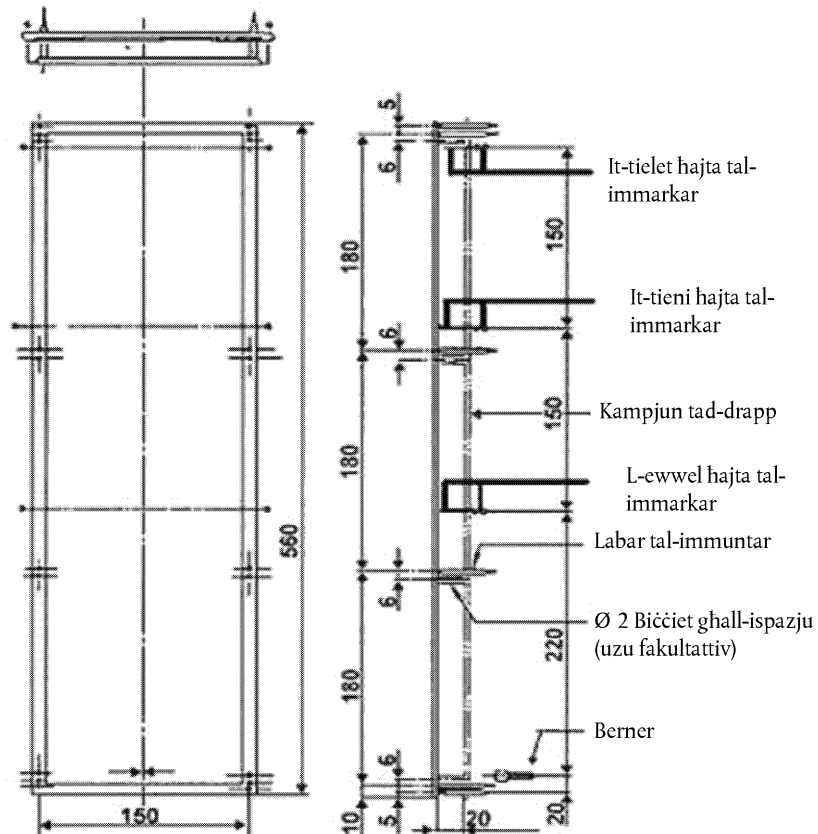
$$V_i = 60 d_i/t_i \text{ (mm/min)}$$

Għandha tiġi meqjusa l-oġhla rata tal-hruq ta' V_1 , V_2 u V_3 .

Dijagramma 1

Il-howlder tal-kampjun

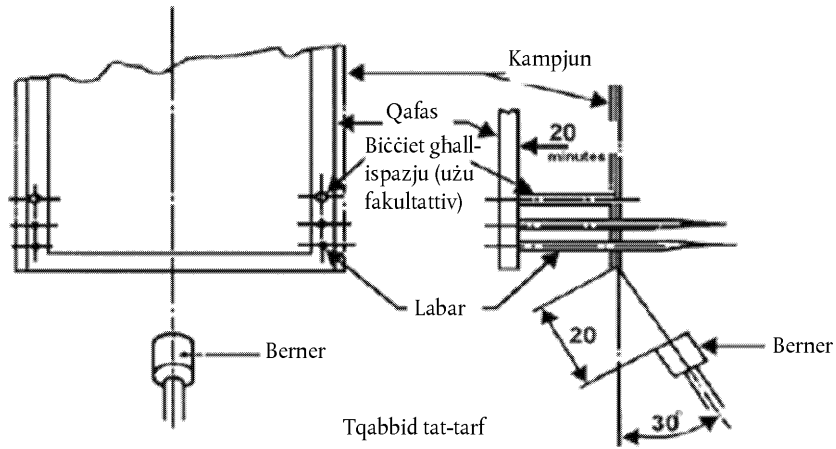
(Dimensjonijiet f'millimetri)



Dijagramma 2

Il-pożizzjoni ta' fejn jinxteghel il-berner

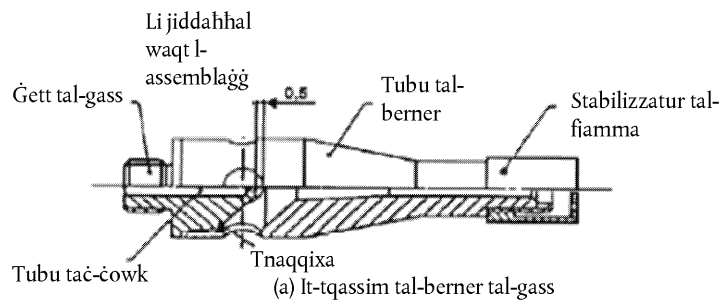
(Dimensjonijiet f'millimetri)



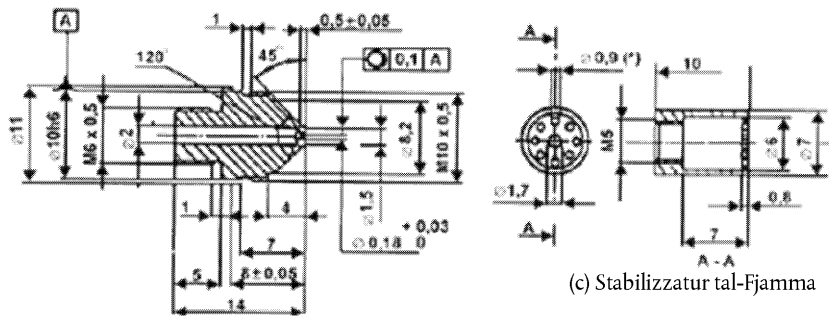
Dijagramma 3

Il-berner tal-gass

(Dimensjonijiet f'millimetri)



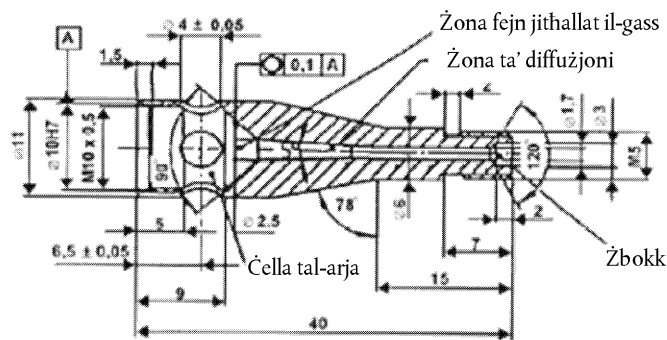
(a) It-tqassim tal-berner tal-gass



(b) Ġett tal-gass

(c) Stabilizzatur tal-fjamma

(*) Dijametru taċ-ċirku primittiv: 4,4



(d) Tubu tal-berner

ANNEX 9

TEST LI JIDDETERMINA L-KAPAĊITÀ TAL-MATERJALI LI JIRREŽISTU L-KARBURANT JEW IL-LUBRIKANT

1. IL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Dan l-anness jelenka l-preskrizzjonijiet biex tiġi ttestjata r-reżistenza tal-materjali iżolanti li jintużaw fil-kompartiment tal-magna u fil-kompartiment separat tat-tishin.

2. IT-TEHID TAL-KAMPJUNI U L-PRINĊIPJU

2.1. Il-kampjuni tat-test irid ikollhom dawn il-qisien: 140 mm × 140 mm.

2.2. Il-hxuna tal-kampjuni trid tkun ta' 5 mm. Meta l-hxuna tal-kampjun tkun aktar minn 5 mm, din trid titnaqqas għal 5 mm permezz ta' proċess mekkaniku applikat mal-ġenb li mhuwiex faċċata tal-kompartiment tal-magna jew tal-kompartiment separat tat-tishin.

2.3. Il-likwidu li jintuża fit-test irid ikun karburant tad-dizil skont l-istandard EN 590:1999 (Karburanti kummerċjali) jew inkella karburant tad-dizil skont ir-Regolament Nru 83 (l-Anness 10: Speċifikazzjoni tal-karburanti ta' referenza).

2.4. Iridu jiġu ttestjati erba' kampjuni.

3. L-APPARAT (ARA D-DIJAGRAMMI 4a U 4b)

L-apparat għandu jikkonsisti minn:

A pjanċa ċatta għall-baži, ta' ebusija ta' mill-inqas 70 Shore D.

B wiċċ assorbenti (eż. biċċa karta) fuq il-baži;

C ċilindru tal-metall (b'dijametru ta' ġewwa ta' 120 mm, u b'dijametru ta' barra ta' 50 mm), mimli bil-likwidu tat-test;

D-D' żewġ viti bl-iskorfina b'żewġ widnejn;

E il-kampjun tat-test;

F il-pjanċa ta' fuq

4. IL-PROCĊEDURA

4.1. Il-kampjun tat-test u l-apparat iridu jiġu kkundizzjonati għal mill-inqas 24 siegħa f'temperatura ta' 23 °C ± 2 °C u umdità relattiva ta' 50 ± 5 % u għandhom jinżammu f'dawn il-kundizzjonijiet sa immedjatament qabel l-ittestjar.

4.2. Il-kampjun tat-test irid jintiżen.

4.3. Il-kampjun tat-test, bil-wiċċ mikxuf fin-naħa ta' fuq, jitwahħal b'mod sod fuq il-baži tal-apparat permezz tal-viti li jżommu liċ-ċilindru f'pożizzjoni ċentrali. Il-likwidu tat-test ma għandux inixxi.

4.4. Imla ċ-ċilindru tal-metall bil-likwidu tat-test sa għoli ta' 20 mm u halli kollox jistrieħ għal 24 siegħa.

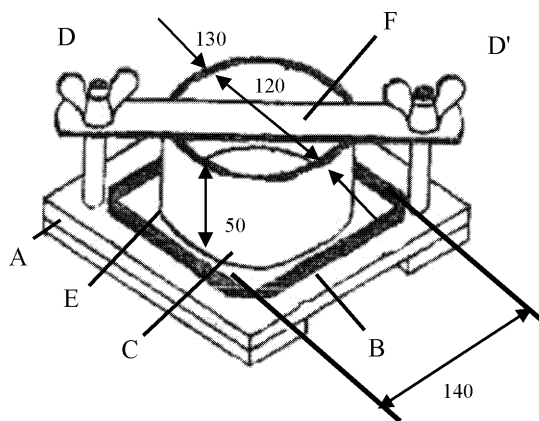
4.5. Nehhi l-likwidu tat-test u l-kampjun tat-test minn fuq l-apparat. Jekk ikun hemm xi likwidu tat-test fuq il-kampjun, dan għandu jitneħħa mingħajr ma jintgħafas il-kampjun.

4.6. Il-kampjun tat-test irid jintiżen.

Dijagramma 4a

Apparat ghat-test li jiddetermina l-kapaċità tal-materjali li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant

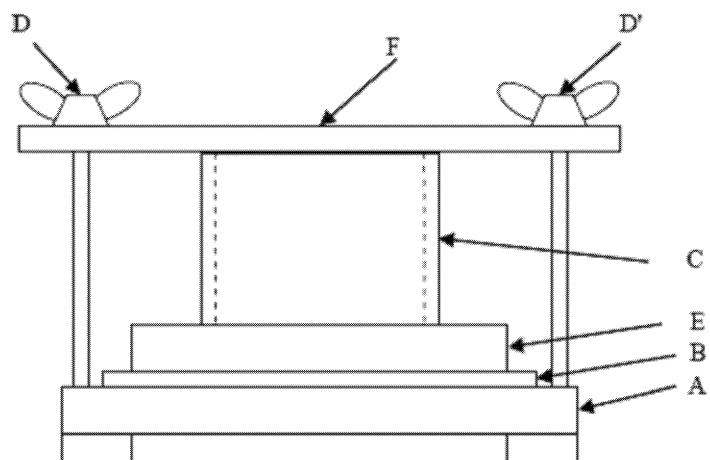
(Dimensjonijiet f'millimetri)



Dijagramma 4b

Apparat ghat-test li jiddetermina l-kapaċità tal-materjali li jirreżistu l-karburant jew il-lubrikant

(Dehra mill-ġenb)



RETTIFIKA

Rettifika tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/743/UE tat-3 ta' Diċembru 2013 li tistabbilixxi l-programm speċifiku li jimplimenta Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li thassar id-Deciżjonijiet 2006/971/KE, 2006/972/KE, 2006/973/KE, 2006/974/KE u 2006/975/KE

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 347 tal-20 ta' Diċembru 2013)

Fpaġna 1038, l-Anness II, 3. PARTI III. PRIJORITÀ "SFIDI TAS-SOĊJETÀ", l-ahhar sentenza

minflok: "Barra minn dan, għal kull waħda mill-isfidi, għandu jiġi vvalutat il-progress meta mqabbel mal-kontribut għall-oġġettivi speċifiċi li huma deskritti fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 104/2013.",

aqra: "Barra minn dan, għal kull waħda mill-isfidi, għandu jiġi vvalutat il-progress meta mqabbel mal-kontribut għall-oġġettivi speċifiċi li huma deskritti fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1291/2013."

Rettifika tal-Adozzjoni definittiva (UE, Euratom) 2015/339 tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2015

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 69 tat-13 ta' Marzu 2015)

Fit-Taqsima III: Kummissjoni, il-linji tal-baġit li ġejjin:

02 05 11, 04 03 11, 06 02 04, 07 02 05 01, 07 02 05 02, 07 02 06, 09 02 03, 09 02 04, 15 02 12, 18 02 04, 18 02 05, 18 02 06, 32 02 10, 33 02 06, 33 02 07 and 33 03 04

għandhom jinqraw bhala approprjazzjonijiet differenzjati.

Rettifika tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/1007/ĠAI tal-21 ta' Diċembru 2006 li temenda d-Deciżjoni Nru 2001/886/ĠAI dwar l-iżvilupp tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 411 tat-30 ta' Novembru 2006, Edizzjoni Speċjali bil-Malti L 200M tal-1 ta' Awwissu 2007)

Fpaġni 666-667, il-premessi numru 9, 10, 11 u 12 isiru l-premessi numru 8, 9, 10 u 11.

Rettifika tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1007/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2424/2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni generazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 411 tat-30 ta' Diċembru 2006, Edizzjoni Speċjali bil-Malti, ĠU L 200M, tal-1 ta' Awwissu 2007)

1. It-titolu fil-paġna tal-Werrej u t-titolu fil-paġna 702:

minflok: "Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1007/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2424/2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni generazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II)",

aqra: "Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1988/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2424/2001 dwar l-iżvilupp tat-tieni generazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II)";

2. Paġna 702, il-premessa (8),

minflok: "(8) Skond l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u għalhekk mhijiex marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen taht id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV tat-Tielet Parti tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka għandha, skond l-Artikolu 5 ta' l-imsemmi Protokoll, tiddeċiedi, f'perjodu ta' sitt xhur wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, jekk hijiex sejra timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha. Dan ir-Regolament u l-parteci-pazzjoni tar-Renju Unit fl-adozzjoni u l-applikazzjoni tiegħu huma mingħajr preġudizzju għall-arrangamenti għallparteci-pazzjoni parzjali tar-Renju Unit fl-*acquis* ta' Schengen definiti mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq sabiex jiehdu parti f'xi dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen (3)."

aqra: "(8) Skond l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u għalhekk mhijiex marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen taht id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV tat-Tielet Parti tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka għandha, skond l-Artikolu 5 ta' l-imsemmi Protokoll, tiddeċiedi, f'perjodu ta' sitt xhur wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, jekk hijiex sejra timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.

(9) Dan ir-Regolament u l-parteci-pazzjoni tar-Renju Unit fl-adozzjoni u l-applikazzjoni tiegħu huma mingħajr preġudizzju għall-arrangamenti għallparteci-pazzjoni parzjali tar-Renju Unit fl-*acquis* ta' Schengen definiti mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq sabiex jiehdu parti f'xi dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen (3)."

3. Paġni 702-703, il-premessi numri (9), (10) u (11) isiru l-premessi numri (10), (11) u (12).

Rettifika tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 40/2013 tat-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa għall-2013 l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli fl-ilmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut li huma suġġetti għal negozjati

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 23 tal-25 ta' Jannar 2013)

It-titolu fil-paġna tal-Werrej u t-titolu fil-paġna 54,

minflok: "Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 40/2013 tat-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa għall-2013 l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli fl-ilmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut li huma suġġetti għal negozjati",

aqra: "Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 40/2013 tat-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa għall-2013 l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli fl-ilmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut li huma suġġetti għal negozjati jew ftehimiet internazzjonali".

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT